

CIMELIA kat.komp.

Qu	6430 - -6435
----	-----------------



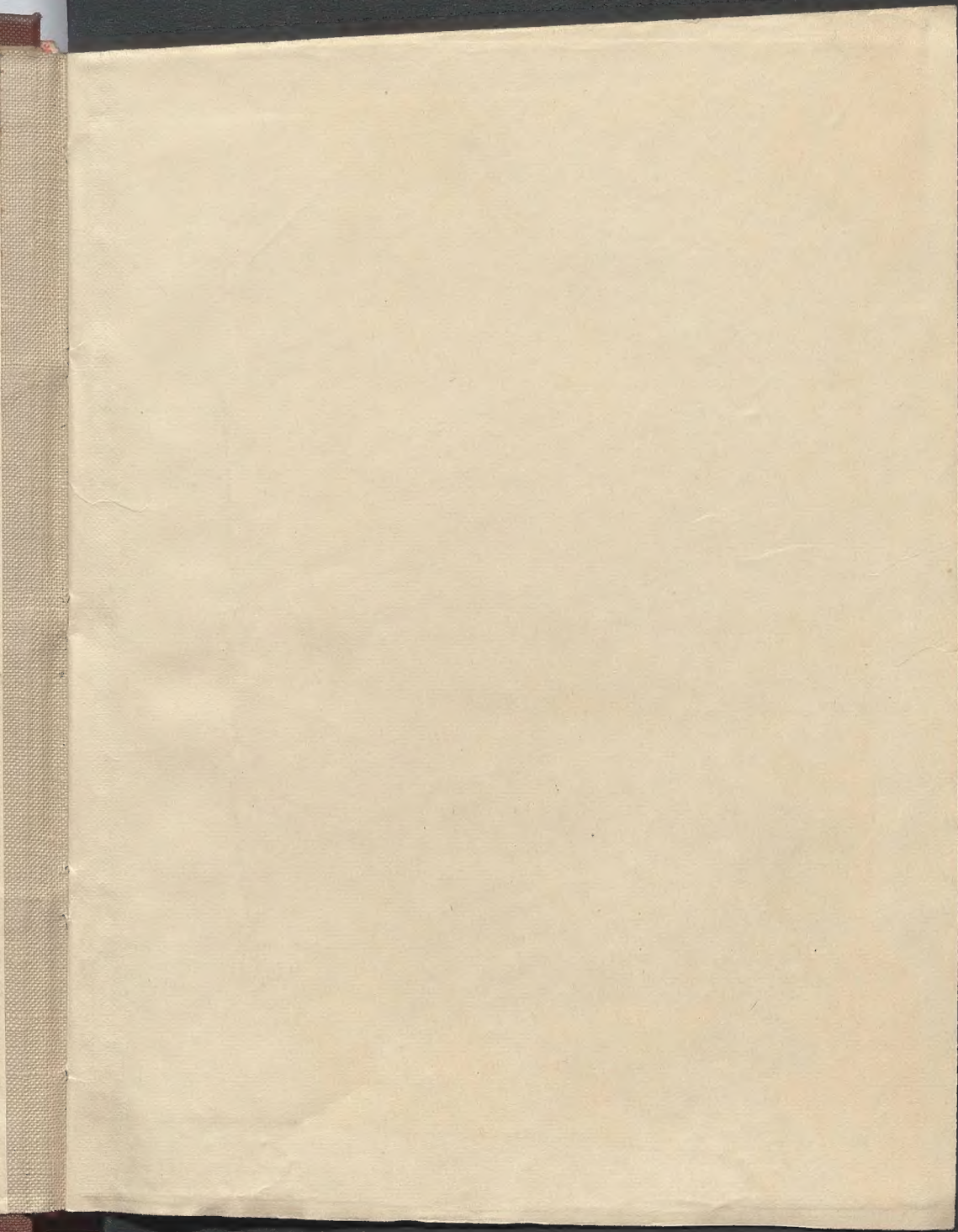
Biblioteka Jagiellońska



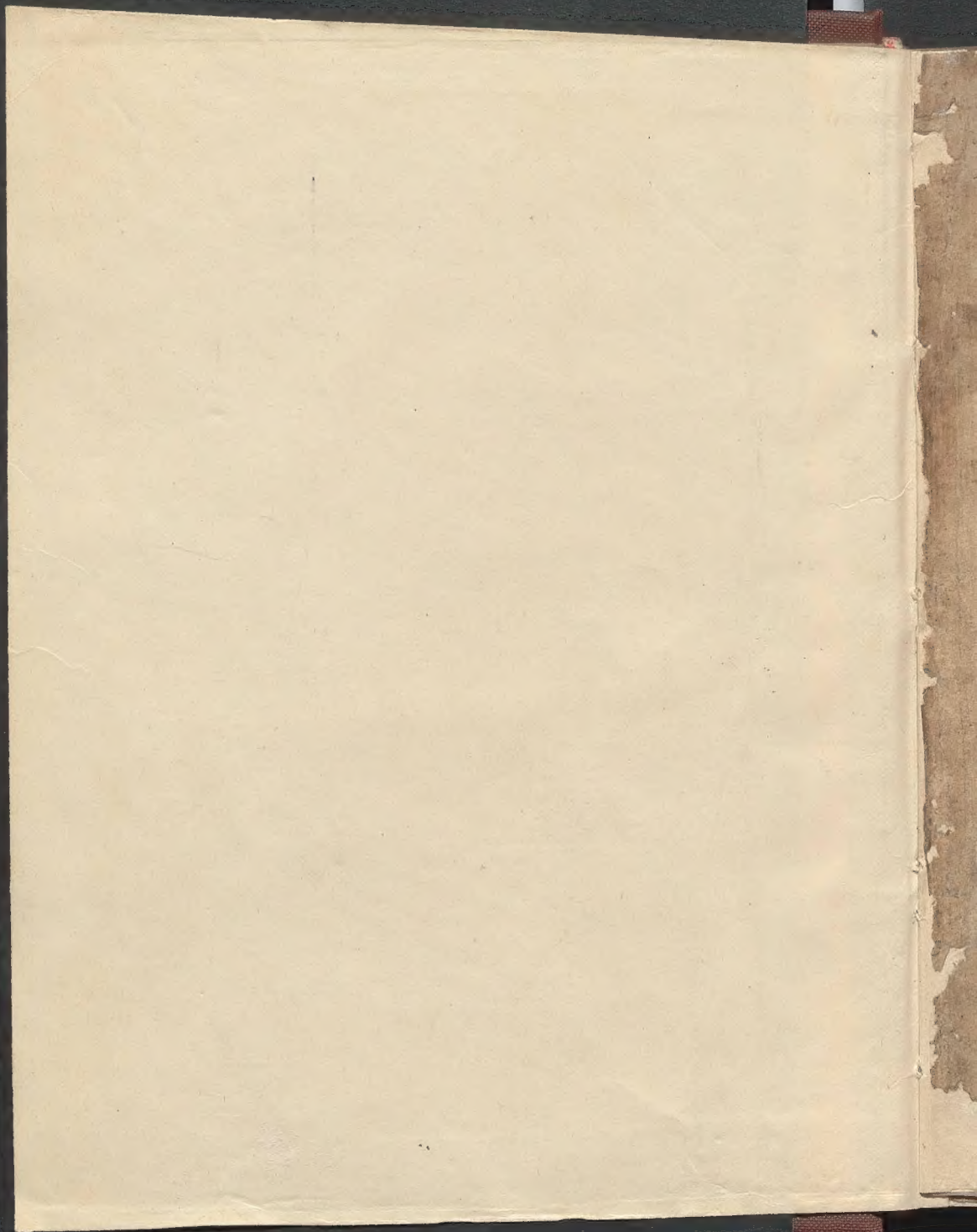
stdr0003670



**CIM** 6430 -  
-6435









Oswiecenie Wielmożne-  
mu Pánu / Pánu Pánowi Chry-  
stoffowi / Hrábi ná Tarnowie / Ká-  
stellanowi Woynickiemu / Stároście  
Sedomierskiemu / Pánu mnie  
Cáskáwemu.



lin. 6431

**T**est ten obyczay / iż ci co Księgi á  
pisma iakie ludziem potrzebne wy-  
dawáią / tedy taká prace swą ko-  
mu rozumieią być téy powagi / pod  
któregoby Imieniem písanie które czynią było lu-  
dziem wzietśe / y przyiemnieysze / y którzyby mógl  
bydź takim rzeczam / które pisa / powodem y obro-  
na. Al ponieważes W. M. z domu starożytnego  
slawnego / w którym záwsze byli ludzie / Rzecz-  
pospolita miluiacy / á którzy sprawiedliwosci sie  
dzierżeli / y iey pomagali / iakoz y czasu ninieysze-  
go J. M. Pan Oyciec W. M. Pan Slawny /



# EPISTOLA

który za wieku swęgo aż do tych czasów / y czasu  
 pokoju / y czasu walki Rzeczypospolitey sławnie  
 y pożytecznie służył / czego ja pisanim swym v-  
 kracam / iż rzecz iawną a wiadomą ludziom iest.  
 Aby kto niemniiał że pochlebować chce / gdyż  
 o żywych pisać / o ich uczynkach / o ich dziełach /  
 a zwłaszcza o tych / którychby dobrodziejstwa  
 użyć mógł niegdy : tedy sie takich rzeczy prze-  
 to wchraniaia za żywota wydawać : Bo aczkol-  
 wiek kto prawdę mówi o żywych / wszakóż za-  
 wisni Ludzie inaczej nie umieia iedno pochleb-  
 stwu przycztać : Jak dobry a pobożny człowiek  
 gdy złą powieść o żywych słyży / nienawisć przy-  
 pisuje. A iż te Książki które na Polskie przelożo-  
 no / a przez mnie Drukowane są / około czynienia  
 Sprawiedliwości są / przez które żadna Ziemia /  
 żadne Królestwo sprawować sie dobrze nie mo-  
 że / Tedy tego potrzeba aby sie Sprawiedliwo-  
 ści czynić każdy uczył / za czym iuż wszystko dobre  
 pochodzi : Bo gdzie sprawiedliwość iest / tá czyni  
 zgodę między ludźmi / boiażn złym aby nie grze-  
 szyli : gdzie sprawiedliwości niemają / tam sie do-  
 brze nic dziać nie może / bo pismo mówi / Propter  
 iniustitias transferuntur Regna de gente in gen-  
 tem. A tak nie tylko Królowie / Książeta / ale też  
 y Senatorowie / y wszyscy którzy Rzeczypospolitą

sprawuią



sprawnia / albo o nię radza / mają umieć Sprá-  
 wiedliwość czynić / iżby Pana Boga przodkiem  
 znając / nie obłudnie / ale z prawego serca go ch-  
 walili / y iego sie nauka sprawowali: Rzeczpo-  
 spolita swoje / iesli chcą ię dobrze służyć / a dobrze  
 ię sprawować / aby ię znali: bo Rzeczypospolitey  
 nie znając / tam dobra a pożyteczna rada bydz nie  
 może: Bo rada w każdej potrzebie / wedle spo-  
 sobu każdej Ziemi ma bydz dawana y czyniona.  
 Na przykład: Ktoby chciał radzić o Polskich rze-  
 czach sprawniać sie wedle sposobu Weneckiego /  
 także też Weneci / albo inni ludzie mieli sie sprá-  
 wować wedle obyczajów Polskich / tedyby to stać  
 nie mogło. Trzeba też tu sprawiedliwości y  
 tu wszystkim innym rzeczom aby każdy Przelożo-  
 ny pożytek Rzeczypospolitey / więcej miłował niż  
 swój własny: Albowiem kto więcej miłuje wła-  
 sny pożytek niżli pospolity / pożyteczny bydz w Ra-  
 dach nie może / gdyż łakomstwo wszystkim rze-  
 czom dobrym przekaza / własne a pocziwé doko-  
 nanie / przodkiem Sprawiedliwość. Żadne Pra-  
 wa / żadne Sady nie mogą bydz dobrze spráwo-  
 wane od łakomych / wszystkie złości / wszystkie rospu-  
 sty / wszystkie występki / beda bez pomsty / gdzie to  
 może odkupić złotem. Nie iest nic tak Święte-  
 go / ani tak pobożnego / czego nie zgwałci łakom-



# EPISTOLA.

sw o: A tak którzy w Rzeczypospolitey co spra-  
 wnia / iakomstwa sie bärzo wiarowac maia.  
 A iż też niegdy pokoy a niegdy walki po sobie by-  
 waia / trzeba sie starac / aby y czasu pokoiu / y czä-  
 su walki każdy taki umiał sie zgadzac / a przychy-  
 lac radami swymi / tak iako potrzeba na ten czas  
 niesie. Czasu pokoiu / naywietrza potrzeba / aby  
 była każdemu sprawiedliwosc: a rozeznawac / al-  
 bo czynic sprawiedliwosc bez umienia Prawa  
 żadny dobrze nie moze: a tak trzeba prawo umieć.  
 Czasu walki / aby miał też nauke y sprawe rzeczy  
 ryceyckich / iakieby mógł / a P. Bóg by mu umieć  
 dopuscil / y moc nieprzyiacielska y swoje widzac  
 wedle czasu tak o Obronie myslil / radzil / albo iä  
 też sprawowal / iakoby rozumial napozyteczniej  
 bydz swey rzeczy pospolitey. W rzeczach też tych /  
 które sie po innych krätoch dzieia / aby sie też sta-  
 ral / zeby wiadomosc miał / iaka bydz moze: iesliby  
 sie gdzie indziej co dobrego dzialo / coby też v nas  
 moglo bydz / aby sie o to staral / zeby też to v nas  
 bylo: a coby źle / aby tego przestrzegal / aby sie to  
 do nas nie wnioslo. Też gdzie przydzie czy-  
 nic przymierza / traktaty iakie / odpowiedzi z stro-  
 ny rzeczy pospolitey / aby w tym opatrzny umiał  
 bydz / aby Rzecz pospolita omylka albo bledem  
 iakim nie była wwiedziona. A iż to sa wielkie a

trudne



# Dedicatoria.

trudne rzeczy / trudno a snadź niepodobno / aby  
 kto w tym wſzytkim doſkonały bydź mógł / wſzak-  
 że iednak / im kto wiecéy tych rzeczy w ſobie ma /  
 tym téż wiecéy pożyteczny rzeczy poſpolitéy ieſt.  
 A iż iako przed tym powiedział / W. Wiel: M.  
 z tego domu / tego Oycá / w téy Rzeczy poſpoli-  
 téy naſzey vrodził ſie / k temu iſe téż ma ponieka-  
 wiadomoſć innych krajów Krzeſćijańſkich które  
 W. Wiel: M. widział: k temu téż roſcie / aby  
 niegdy obyczajem Przodków ſwych rzeczy poſpo-  
 litey dobrze ſłużył: Tedy W. Wielmożn: M.  
 przeto Dedykował té Książki / aby Wielmożno-  
 ſcia ſwa y przykładem Oycowſkim / W. M.  
 Sprawiedliwoſci ſtrzegł / y o wſzem iá działał /  
 y pomagaliéy koźdemu / tak v bogiemu iáko y bo-  
 gátemu. Ale ſa PRAWA rózne / a wſak óż z rozu-  
 mienia iednego / tedy téż iácniey rozumieć y dru-  
 gie / a zwaſzcza tych / których ludzic poſpolicie a  
 obecnie vzywáia. Bo gdy Oſwieconá Wiel-  
 możnoſć waſza będzie miłował ſprawiedliwoſć /  
 będzie miłował Pana BÓGÁ / który dał náu-  
 kę: Będzieſz miłował Pana BÓGÁ ze wſzytkie-  
 go ſercá. etc. Bliźniégo ſwego iáko ſam ſiebie /  
 a w tym należy wſyſteł Zákon: a téż to przyrodzo-  
 ny ieſt Zákon: czego byś nie rad a być czymono /  
 tego nie czyni drugiemu. Nie radby żadny / aby

Trzywde



EPIST: Dedicatoria.

krzywdę miał / nie ma ię też czynić nikomu. A  
krzywda bywa czyniona / nie tylko ze złości / ale  
też y z nieumiejetności / a Prawo umieiać / może  
nikomu nie krzywdzić / gdy iedno ten co sądzi /  
albo radzi / wedle Prawa czyni. A przeto tę  
Książkę Jasnę Wielmoż: W. M. posyłam po-  
trzebne ku Sądom / a proszę pokornie / aby W.  
Wielmoż: M. te pracą rąk moich / iako od Słu-  
żebnika swego nayspowolnieyszego / ra-  
czył wdzięcznie y w obronę  
swoie przyiać.

W. Wielmoż: M.

Powolny Służebnik /

Lazarz Andry-  
sowie.





## Przemowa ku Gzyl- nikowi.



**N** Człowiek wiele Artykutow  
opuszczono ktore w prawie są/  
a nie często ani zawżę sie przy-  
trąca / Drugie też nie są potrzebne  
ku sprawom Obywátelom tu Koron-  
nym : niektore też nie tak szeroce opisá-  
ne / iáko w prawie stoia. Wszakże tak w-  
szytko napisano / iż każdy wyrozumie  
iáko ktora rzecz skázac ma. Al gdzieby  
też tego potrzebá / tedy w łacinskim ex-  
emplarzu to naydzie co by sye opuści-  
to ex industria: tylko te są opisáne Ar-  
tykuty / ktore pospolicie á obecnie sye  
przygadzaia / á ktore Ludzie obecnie  
przed Sad przynosza / á do prawa sye



wcielają. Al przeto aby w miasteczkach/  
 gdzie dobrych Praktykow niemaś/ tak  
 że też szlachta y Urzednicy/ ktorzy G-  
 mienia sprawują / a między ludźmi a  
 poddanemi sprawiedliwość ich roze-  
 znawają/ aby rzeczy te ktore sie obecnie  
 między ludźmi przypadają / umieli a  
 wiedzieli tak sadowić/ a sprawiedliwość  
 wznować mają/ aby nie z głow sadowili/  
 ale wedle prawa pisanego/ gdyż każda  
 rzecz ktora sie wedle porządku z prawa  
 dzieje/ tedy sye sprawiedliwie dzieje / a  
 co nie wedle prawa / to już krzywda a  
 niesprawiedliwość: y z dobrym sumnie-  
 niem to bydź nie może/ gdy kto nie we-  
 dle prawa sadowi/ bo sye może omylić y  
 obśadowić / a z niewinnego winnego v-  
 dziatąć / a z winnego niewinnego / al-  
 bo temu przypadowić / kto do czego sprá-



Przemowa.

wiedliwości nie ma / á tego odkázac kto  
ry sprawiedliwość ma : O co sie trze-  
bá Páná Boga bac / który rozkozat  
sprawiedliwie sadzić : Iuste iudicate filij ho-  
minum. Na drugim miejscu / Dum tem-  
pus accepero , iustitias vestras iudicabo. Al tak  
kto sie nie chce omylić / tedy sie Prá-  
wá pisanego dzierżec / á wedle iego sa-  
džiť. Tak czyniac / nikomu sie w iego  
sprawiedliwości nie vblizy / á sumnie-  
nia tež złego nie bedzie miec potrze-  
bá / poniewaz to iest Regula Iuris :

Quod Iure fit : iuste fit. &c.





**PRIVILEGIUM**

*Privilegij à S. R. M. Polonorum concessi,  
ne quis per ignorantiam laboribus nostris  
nocendi occasionem arripiat, teno-  
rem hic inseruimus.*

**SIGISMUNDVS AVGVSTVS,  
DEI GRATIA REX POLONIÆ  
MAGNVS DVX LITVANIÆ, RVSSIÆ,  
PRVSSIÆ, MAZOVIAE, ZAMOGI-  
TIAE, &c. DOMINVS ET  
HÆRES.**

**N**OTVM facimus tenore præsentium Vni-  
uersis & singulis quorum interest aut intererit.  
Cum fidelis dilectus Lazarus Andreæ Typogra-  
phus, Nobis reuerenter exponi fecerit, se constitu-  
isse in communem vtilitatem suis proprijs Impen-  
sis imprimere Libros quosdam vtilis, ad publicè  
edendum: & petierit, vt consensu Nostro id fieret,  
publico commodo consulere volentes, id ei cōces-  
simus, vt qui libri ei oblati fuerint, magni vel par-  
ui, siue Latini, siue Græci, siue Hæbraici, aut etiam  
lingua Polonica, aut Hungarica conscripti: eos nul-  
lo impediante Typis mandare possit, vel ipse vel

filius



*A. REGIA MAIESTATE.*

filius ipsius Ioannes: ita tamen ut subiaceant Legibus & consuetudinibus in hac impressoria arte de iure obseruari solitis. Nos etiam consulere indemnitati eorum volentes qui magnis suis impensis communi utilitati prodesse student, ideo & præfatum Lazarum ipsiusque filium Ioannem PRIVILEGIO & Edicto NOSTRO REGIO munimus, & tenore præsentium pro Nostra autoritate edicimus, Statuimus, & districtè inhibemus, ne quis Typographus, seu Impressor, seu Bibliopola, mediatè vel immediatè Nostro Regno subiectus intra Decennium audeat imprimere, vel imitari, vel diuendere, siue hinc siue extra Regnum, Libros excussos à præfato Lazaro seu filio eius: sine expresso alterutrius consensu. Qui secus fecerit, præter amissionem librorum, hic per æmulationem impressorum, multam quoque sex marcarum, auri puri, pendere irremissibiliter tenebitur: Cuius multæ medietas Fisco Nostro cedat, altera præfato Lazaro, vel Ioanni filio eius legitimo. In cuius rei Fidem & Testimonium SIGillum Nostrium præsentibus est appensum. Datum Vilnæ, tertia die APRILIS. Anno Domini, Millesimo, Quingentesimo, Quinquagesimo Octauo. Regni Nostri, Vigesimo nono.



Regeſtr.

Regeſtr dla tärwieyſzego  
należenia rzeczy ktorey komu  
potrzebuiacey.

O Spadkach á o Wliſkoſciach.	Liſt i.
O Niewiaſtách y o Dziećwách / á o Geradzcie.	Liſt iiij.
O Przedawaniu y o Kupowaniu Imienia / y o wzdaniu Prawa.	Liſt x.
O Dawnoſciach.	Liſt xiiij.
O Długach á o Dlužnikach.	Liſt xiiij.
O Swiadkach / o Dowiedziach / y o Odwiedziach	Liſt xvij.
O Przyſięgach.	Liſt xx.
O Jednaniu á Zgodach.	Liſt xxi.
O Rekoymiach.	Liſt xxij.
O Gwałciach / Gwałtownikach / o Niezoboy- ſtwie / y o Kanach.	Liſt xxiiij.
O Złodzieyſtwach / o Kradzionych / albo nale- zionych rzeczach.	Liſt xxviij.
O Wieźniach á o Złoczyńcach.	Liſt xxx.
O Pożodze.	Liſt xxxi.
O Sfałſzowaniu iakięy rzeczy albo kupięy.	xxxi.
O Opiekunach.	Liſt xxxij.

O Dzieciach



# Keyestr.

O Dzieciach które lat nie mają.	List xxxv.
O Testamentach.	List xxxvi.
O Zastawnych albo pożyczanych / a ku chorowaniu danych rzeczach.	List xxxvij.
O Naiemnikach a o Naymiech.	List xxxix.
O Szkodach Domowych.	List Lx.
O Zwierzetach škodzących.	List Lxij.
O Sedziach y o sprawiedliwości czynieniu rliij.	List Lxix.
O Appellacyach.	List Lxix.
O Przekazkach / prze które sie ieden może wyiąć / gdyby ku prawu nie stąnal / iako Łacinnicy zo- wa Legale impedimentum.	List L.
O Jarmarkach.	List Li.
O Wielkierzcu.	List Lij.
O Przywileiach / Chyrogرافیach / y o Rece wła- sney.	List Lij.
O Slugach.	List Lij.
O Prokuratorach.	List v.
Statut okolo Gwaltów w Toruniu uczyniony Roku M. D. XX.	Lvij.
Drugi Statut M. D. XXvij.	List Lvij.
Trzeci Statut M. D. XXXvij.	List Lix.
Nauka a sposób broniennia / czasu przygody zley o- gniwéy.	List Lx.





o  
n  
d  
n  
o  
e  
r  
s



# POCZYNAIA SIE

## Artykuły Prawa Sasy- deburskiego :

### o Spadku. A o Bli- skościach.

**R**odzajna poki są ci /  
co idą na dół / iako Syno-  
wie / Bracia / Siostry / ie-  
den po drugim / Bo są w  
iedney Linii / Dziewki /  
Wnękowie / PRawnęko-  
wie / poki iedno prostey Li-  
nii sstawa w Rodzie : ci biorą spadek ieden po  
drugim. Ale gdy tych nie sstanie / co idą prostą li-  
nią / Tedy przed temi bliskimi co z boku idą / bio-  
ra ci / które zową po Łacinie Ascendentes, iako iest  
Oyciec / Matka / Dziad / Babcia / i. Ci biorą spa-  
dek przed temi przyrodzonemi / co z boku przycho-  
dzą / a nie z prostey linii Rodzaju idą. Vt de hoc  
Spec: Saxo: lib: j. arti: 17. Et lure Muni: arti: 63.



## O Spadkach

**N**iedzy Pobocznemi / y Stryy / y Wuy /  
albo Ciotka / przychodzi po Spadek: Te-  
dy ktorzy sa iednakiey bliskości / równi sobie w  
Rodzie / biorą iednako Spadek przed dalszemi:  
wszákże Synowcy / Siostrzeńcy / ktorzyby zosta-  
li po Rodzicach swych / mają to Prawo równo  
z Stryyimi / y z Ciotkami / iakoby też byli żywi  
Rodzice ich: mają też brać spadek równy / tyle  
ileby na Oycá albo na Matkę ich przyszedł miało.  
Bo Rodzice ich / Prawo im swe przyumierają.  
Spec: Saxo: lib: j. arti: 17. Et Iure Municipali art:  
66. in Glos. Et Speculo Saxonum lib: j. Articulo 5.

**W**nekwie / gdy ostaną po Dziadku / gdy  
um też Ociec umrze / w Dziedzictwie z  
Stryyimi / y z Ciotkami zdawna y teraz brali  
dział / a wnekwie po Dziewkach nie brali: A  
wszákż to iuż skázano / y tak iuż po Dziewkach /  
iako po Syniéch biorą bliskość Wnekwie. A-  
bowiem nie iedno Mężczyzná albo Białogło-  
wá / sami ku rozmnożeniu Rodzaju: Ale iako  
Bóg / y Mężczyzne y Niewiaste stworzył / ku  
Rodzajowi / Tak też oboim w bliskości Imienia  
ma być równość zachowana. Spec: Sax: libro i.  
articu: 5. Et ad idem lib: ij. Articulo 20. Et libro j.  
articu: 3. & Artic: 17. Et Iure Municip: Articulo 63.

Potom-

**P**romſtwo ieden po drugim tedy ſie iuż w  
ſiódmych rodzaich kona: Bo tam iuż rodząy  
przeſtawa. Spec: Saxo: lib: j. artix: 3.

**O**ne z dziećmi gdy kto po ſobie zoſtawi ma:  
Też ich / kiedy te dzieci żyją przez plodu / a  
matka ich je przeżywie / tedy niſkomu nie przyu-  
miera / y niſt inny nie będzie po nich ſpādku brał  
w dziedzielnym ich Imieniu / iedno matka ich  
właſna. Spec: Saxo: lib: iij. arti: 38.

**D**zieci które ma kto z nieślubną żoną / ieſli  
iaż potym poymie / tedy iuż takie dzieci ſą iā-  
ko y te / co ſie w Małżeſtwie vrodzą / y biorą  
Dziedzictwo z temi / co ſie z Małżeſtwa naro-  
dziły. Bo iuż Małżeſtwo acz ſie potym oſtā-  
me / vczyini je iako z poślubney żony. Spec: Saxo:  
libro j. articulo 51.

**M**ienia ani Działu / nie biorą z bracia Kār-  
lowie / ani Kārlice / Szaleni / Gluchowie:  
ale ſie takimi opiekac mają. Speculo Saxonum  
lib: j. articulo 4.

**A**ż gdy vczyini żenie ſwęcy Dożywoćie na  
Imieniu / ieſliby dzieci tey pomarły / kto-




## O Spadkach /

rym ono Imienie należało: tedy takie Dziedzic-  
two albo Własność / po nich przypada Mátce  
ich / którzy w lono takiego Imienia swęgo przy-  
vmieraia. Iure Municipali Artic: 57.

**R**zeczy / któreby zostały po którym Rzemie-  
slniku / a zwłaszcza tu Rzemieslu należące /  
tedy nie idą na tego innego / iedno na Potomki  
albo blisze: a żoná do tego nie ma nic / ani to do  
Gierady przysłuże: oprócz tego Naczynia / któ-  
rymby sama żoná robiła / tedy to tu Gieradzie  
przysłuże: iako iest Tkackie naczynie. Iure Muni-  
cipali arti: 23. in Glossa.

**P**otomkowie / którzy po oycu / albo po mátce  
ostawaia / którzy nie są z Imienia odprawie-  
ni za żywota Rodziców swoich / Tedy biorą I-  
mienię przed tymi / którzy już są od swych Rodzi-  
ców odprawieni / że już wezmą odprawę od nich  
za częścich / a że już mieścić kożdy na swym chle-  
bie. Speculo Saxon: Libro ij. Artic: 20. & libro  
i. articulo 13. Iure Munic: Artic: 57.

 A iesliby tacy odprawieni / chcieli dział  
mieć / wszystko pod przysięgą powinni położyć co  
wzięli / a wszystko w dział puścić. vt de hoc Spe:  
Saxon: libro i. Artic: 13. A powinni ie być z sobą  
w dział wpuścić / ci co nie byli odprawieni: o-

prócz

prócz żeby sie wstazalo / żeby sie przed tym z Imienia wyrzekli / tedy dżalu brać nie mogą. Wypisano też rzeczy / których nie powinni kłásdż w dział / ci co są już odprawieni : iako gdy co który po żenie weźmie / albo gdzie oyciec abo matka dądzą synowi albo dziewczę sżaty / y inne rzeczy / pókt w zdrowiu są. Co też zysze albo wysłuży na Walce. et rć. vt de hoc Speculo Saxonū : Libro i. Artic : 10. Et Iure Municipali articulo 57. Et Speculo Saxonum Libro ij. articulo 20.

**P**otomkowie którzy ostana w Imieniu / ieśli jeden z nich vmrze : Drudzy którzy zostana Bracia albo Siostry / dzielą imienie miedzy sie. Ale sie to rozumie / gdzieby Matki żywcy nie mieli / na która po Dzieciach Imienie spada / gdy które z iey Dzieci żydżie bez plodu. Iure Municipali Articulo 57.

**I**mienie gdy miedzy sobą Bracia albo Siostry dzielą / starszy dzieli / młodszy wybiera. Speculo Saxonum Libro ij. Articulo 29.

**G**dż vmrze Niewiasta / Imienie iey na Dzieci przypada. A iesli Dzieci iey pomrą / tedy ono Imienie na Cyca ich przypada : a przyrodzeni z strony Matki / po takich Dzieciach nie



## O Spadkach

biorą Spadku gdy oyciec żyw / iedno oyciec :  
Tóż też y o matce ma bydź rozumiano / że po ta-  
kich dzieciach nie bierze niż Spadku / iedno oy-  
ciec y matka póki żywi : gdzie ieden z nich zeydzie/  
bierze drugi z tych : Jako sie to napisalo. vt de  
hoc Speculo Saxonum libro j. articulo 17. Et Iu-  
re Municipali Articulo 63.

**B**ierze kto / który nie ma ani bracię / ani  
siostr rodzonych z oboich Rodziców : tedy  
bliszy / co sa w równey Linii / tak z rodziu oy-  
cowskiego iako y matczynego / równym Prawem  
biorą Imienie / którego im przyumra. Spec: Saxo:  
lib : j. artic : 17. Et Iure Munic : artic : 63.

**E**śli kto Spadek bierze / który iest z innego  
Prawa / z innéy Jurisdyciëy : ma posta-  
wić Rekoymie albo sie wiścić / iesliby kto bliszy  
ozwał sie do tego Imienia / a odzierzał ie z Pra-  
wa / iż to co bierze ma zaśie wrócić. A to iest z  
Prawa y z zwyczajū / dla vchronienia na potym  
trudności.

**S**ięcinne wszytki rzeczy / które w Imieniu  
dziecinnym zostawaia / tedy tak mężczyzny  
iako białégłowy równy Spadek y równe Pra-  
wo mają : oprócz Gierady a Hergiewetu. Spec :  
Saxonum libro j. Articulo 27.

**E** I którzy w Potomstwo iakie wchodzą / że  
 biorą Imienie / albo Dziedziczne : albo Nie-  
 wiasty które biorą Gierade / albo Potomkowie  
 co przychodzi na nie Hergiewet / tedy to czynić  
 powinni : Naprzód kto Dziedzictwo bierze / dłu-  
 gi powinien płacić. Specu: Saxonum lib: j. arti: 6.  
 Gierade Niewiasta która bierze / powinna łoże  
 wstańe dać Mężowi vmarłey Żony : po której  
 Gierade bierze. Spec: Saxon: libro iij. Artic: 38.  
 Kto bierze Hergiewet / to iest zbroie / bliszy któ-  
 rému sie dostanie Niecz / to iest / starszy między  
 Bracia / ten iako Opiekun / powinność te na so-  
 bie niešie / że powinien w Sadzie bronić siéro-  
 ty téy która sie opieka. Iure Municipali Articulo  
 26. & articulo 49.

**W** chomé rzeczy / Mąż po Żenie bierze / y ie-  
 mu ich przyumiera : oprócz Gierady / gdzie-  
 by tego nie oddała za żywota z przyzwoleniem  
 Mężowym. Speculo Saxonum Libro j.

Articulo 31. Et libro iij. Ar-  
 ticulo 76.





# W Niewiastach / y o Dzie- wkach / a o Sie- radzie.

**N**aż po Żeniny śmierci /  
wszystki rzeczy ruchające bierze :  
oprócz Gierady / te bierze co na-  
blisza w Rodzie umarłej Nie-  
wiałty : mimo też własne syny  
iáy / blisza w Rodzie Gierade bierze / y nie mo-  
że iáy nikomu / ani Mężowi / Testamentem od-  
dać / a od bliskych w Rodzie oddać : a inne rze-  
czy ruchome / tedy Mąż po Żenie bierze. Speculo  
Saxonum lib: iij. Articulo 76. & arti: 80. & Specu-  
lo Saxo: lib: j. Articulo 31. & arti: 20.

**S**Prada to iest / co te rzeczy do niáy przy-  
słuszą / śaty Niewieście / krainie albo  
inż poczeté / Sukno albo Płotno / y te rzeczy któ-  
re ku Niewieściemu wborowi należą / abo czego  
za Męża używała. Ale gdzieby Mąż kupczył  
Suknem albo Płótnem / choćaby poczeté było /

tedy

tedy to nie idzie Denie/ ale Potomkom/ albo blis-  
szym vmárłego: tylko sie to rozumie o tych rze-  
czach kraianych / któreby nie ku Kupiectwu na-  
leżały / ale tylko ku chodzeniu / á vżywaniu do-  
mowému. ¶ Tę do Gierady przysłuszą / ko-  
nie którymi robiono / krowy / wieprze / y inne rze-  
czy : iako gęsi / kury / strzynie / strzynki malé / zło-  
to ná niciách / wezglowia / poduski / prześciera-  
dła / rzeczy łazienné / len / pierścienie / których za-  
meża vżywała / wience / księgi / ná których sie  
Niewiaсты modla / zwierciádła. Iure Muni : arti:  
23. & arti : 57. Et Spec : Saxo : lib : j. artic : 24.

**N**iewiśta która ostawa w domu v Rodzi-  
ców / á nie wyprawiona od nich / tedy po  
matce bierze Gierade: á ta co iuż wyprawiona /  
nie ma z nią brać Gierady / dla tego / iż tá co iuż  
wyprawiona / wzięła iuż wyprawe swą / á tá cze-  
kała y ku szkodzie y ku pożytku: Bo snadźby też tá-  
kich rzeczy nic nie ostáło. A tak cokolwiek takich  
rzeczy weźmie / nie powinna tego z siostrą dzie-  
lić. Spec : Saxo : lib : j. arti : 5. & Spec : Saxo : lib :  
ij. arti : 19. & lib : j. articulo 13.

**N**ę żony swojej śały / iesliby za iey zdro-  
wia albo żywota / za potrzeba zastawił /  
potym żoná vmrze / á blisza domaga sie Gie-



## O Niewiaściach

radę: Mąż powiada że za potrzeba za zdrowia  
 Soney swej szaty zaśtawił / y pieniądze w chorobie  
 iey strawił: bliszkaby sie przedsie dopierała / gdyż  
 sie zna / że on zaśtawił / a nie żona tego: iesli ma  
 dosyć czynić za to / albo nie? Mąż przedsie to po-  
 wiada co piérwéy / że za potrzeba / a za zdrowia  
 Żeniného zaśtawił / a że ia tym żywił: iesli Mąż  
 może dowieśdż onym v kogo Szaty zaśtawio-  
 no / że za zdrowia Żeniného Szaty zaśtawił: te-  
 dy ta która sie Gierady domaga / ma samá sobie  
 wykupić: a Mąż w tym nie powinien szkodo-  
 wać. vtde hoc Spec: Sax: libro i. articulo 24.

A iż na potrzebe żenine to vtracił a zaśtawił: ie-  
 sli mu nie wierza / przysięga tego ma podeprzec /  
 że tak iest. Iure Municipali Articulo 23.

**N**iewiaśta / gdzieby oddała Gierade na-  
 śmiertelney pościeli / ponieważ nie może nic  
 czynić przez Mężowého przyzwolenia: A tak  
 Mąż ma opatrzyć / aby sie nic ku szkodzie iey po-  
 tomstwu niedziało: A gdzieby sie ształo / powi-  
 nien o to odpowiedać. Bo iako Mąż Żone po-  
 winien w chorobie opatrzyć / we wszystkich po-  
 trzebách / tak też powinien opatrzyć a nie dopu-  
 ścić / aby sie co ształo ku szkodzie Potomków w  
 tych rzeczách które po śmierci iey na nie przypada-  
 ją. Abowiem Żona oprócz Mężowéy woléy / a-

ni żadna sierota kim sie opieką / nie mogą nic  
 dać bez wolej swego Opiekunika: á coby sie w  
 tej rzeczy szkody stało / tedy Opiekun powinien  
 to oprawować: iako o tym Speculo Saxo: lib: ij.  
 articu: 38. A nie wymówi sie tym Opiekun / zem  
 nie był / albow niewiedział / gdyby sie sierotom  
 szkoda stała: Bo powinien wszystko opatrzyć /  
 aby prze iego niedbalość á nieopatrzenie / siero-  
 cie która sie opieka / szkoda sie nie dziala. A co sie  
 Gierady dotyczy / Tedy iesli odpowie ze nie był /  
 niewiedział: y niżli doma był / tym iuż byly te  
 rzeczy przez Kapłana wyniesione / któremu to  
 żona dała / dla miłosierdnego uczynku: tedy blis-  
 szy będzie Prawem tego odesdż / á niżli go miała  
 w tym pokonać. A Gierady / to iest tych rzeczy /  
 iuż nie v Meża / ale v tego v tego rzeczy sa / ma  
 blisza dochodzić. Speculo Saxon: lib: j. artic: ij.  
 Et Iure Muni: arti: 23. & Spec: Sax: lib: i. artic: 24.

**G**ierady / iako sie napisało / ze żadny nie  
 ma brat / iedno blisza Niewiasty they /  
 która iey odumiera. A iesli Niewiasta / po któ-  
 rey Gierada ostanie / nie ostawi Dzięwki po so-  
 bie / á ma syna żaká któryby iuż Aholitem był / ten  
 bliszy będzie Gierade wziąć niżli siostra Mat-  
 czyna / albo inna blisza. Ale gdyby sie zaśie w  
 inny Stan odmienił / tedy powinien zaśie Gie-



## O Niewiastach.

ráde wrócić. Jesliżeby Dziewka była/ á Syn też  
 Żak Akolit/ równo taki Brat z Siostrą Gierade  
 weźmie: Jako o tym Speculo Saxonum libro i.  
 Articulo 5. Aliało przychodzi ná blisze po Nie-  
 wieście Gierada/ tak iako inż opisano / co ku niey  
 przysłuże: Tak też po Mezu gdyby Synów nie-  
 miał / ná iego blisze przychodzi Hergiewet /  
 to iest / Miecz / Zbroia co nalepsza ná iednego  
 człowieka / Kón co lepszy z siódem. O té wśy-  
 tki rzeczy / gdyby Wdowe vmárlego Meza zo-  
 ne winiono / czego by z tych rzeczy nie miała /  
 Przysięga odeydzie. Al gdzieby ich kilka było Brá-  
 ciey równych w Prawie ku tym rzeczom / Stár-  
 szy Miecz weźmie / á drugiemu rzeczami równo  
 sie dzielić beda. Spec: Sax: lib i. Artic: 22. Et Iure  
 Municipali Artic: 25. Al tych rzeczy nie zową ni-  
 gdy inedy Gierada / albo Hergiewetem / iedno  
 po śmierci tych którzy tego od vmra: dla tego /  
 iżby wiedzieć co blisze albo blissemu ma bydz  
 dano / á co ná nie przychodzi. Zo za żywota  
 nie zową iedno każda rzecz swym imieniem / szá-  
 ty szatami / zbroie zbroia: y wolno póki żywóto  
 swym szafować. vt de hoc Iure Municl: Artic: 23.

¶ Nesli kupi suknią dziś / á potrzeba mu in-  
 tro/ może ia przedać ku swéy potrzebie. Także też  
 Mąż zbroie: tylko ná śmiertelney pościeli oddać

tego

tego nie może / co zá żywota máiac / á dobrego  
zdrowia miał á chował až do choroby. Al tak w  
chorobie tego vtrácić nie ma áni może / y nikomu  
oddac / ku škodzie tym ná które to przypada / y po  
śmierci tego nie ma níkt tego brác / iedno bliszy /  
iáko sie nápisáło. Iure Muuic : Artic : 65.

**S** Jerady áni Dziedzictwa Żóna Mężowi  
nie może wzdać / bez przyzwolenia Dziej-  
ców á Potomków. Także też Mąż Żenie.  
Speculo Saxonum libro j. Articulo 31. Et Iure  
Municip: Articulo 65. & Articulo 26.

**S** Oná iesli ma od Męża swego zápisáne opá-  
żenie do żywota / iáko to zowa Łacińskim  
iezykiem / Prouisionem vite : tedy żywność do-  
mowa / coby ia ku żywności ná ieden rok nágo-  
towano / przychodzi iey wszytkiego połowicá. Al  
gdzieby takiego opátrzenia do żywota nie mia-  
ła / tedy vżywać tego ma / iedno póty póki w Ż-  
mieniu siedzi / á póki iey z Imienia Dziedzicy  
nie wypráwiá. Speculo Saxonum lib : j. Articu-  
lo 22. & Arti: 24. Et Iure Municip: Arti : 24.

**S** Oná któraby po Mężu swoim ostála Bze-  
żmienna / ná Pogrzebie Męża swoięgo / albo  
też trzydzięstęgo dnia po tym / ma to vłożyć że  
iést bżemienna : Al gdy sie takie Dziećie vrodzi /



## O Niewiastach/

po Oycowskięj śmierci / gdzieby Dzieci Męża  
ię / temu to posłędz narodzonemu / części iego  
dać niechciały / tedy ma dowieźdź czterzmi Męż-  
mi / y dwiema niewiastami / co ię w Pologu słu-  
żyły przy narodzeniu tego Dziecięcia : które dzie-  
cie jeśli umrze / Matce w łono przynumięra. A  
gdzieby do Kościoła doniesion potym umarł /  
tedy w takięj mierze / Kapłani / Mniiszy / Nie-  
wiasy / świadczyć mogą / że go żywego widzieli.  
A tak z tad mają brać radę Niewiasy / aby przy  
Pogrzebie / albo trzydziestego dnia opowiedzia-  
ła / że ia Mąż bieżmienną odumarł : a Niewia-  
sta może plód nosić w żywocie dziesięć Miesię-  
cy y dwa dni / a nie dłużej. Speculo Saxon: libr: j.  
Artic: 33. Et Iure Municipali Artic: 96.

**G**dyby kto Małżeństwo z Żoną brał / z któ-  
regoby piérwéy nie mieszkał / iżby ia z bizu-  
chem poiał / Tedy ten plód który sie vrodzi / gdy  
w Małżeństwo wstąpią przed czasem / także też  
które sie vrodzi po śmierci Oycowskięj późnięj /  
Tedy nie są zupełného Prawa aby brały Spadek  
z innemi dobrze narodzonemi. Specu: Saxon: lib:  
i. Artic: 36. Et Iure Municipali artic: 96.

**O**ne gdy Mąż póymie / a z nią nic nie we-  
źmie / samby też nic nie miał / a potymby sie

spolu

spółu dorabiali / tedy żona po Meżowey śmierci  
czwarta część bierze y Gierade / a trzy części na  
Potomki Meżowé. vt de hoc Iure Munici: artic:  
22. & Spec: Sax: lib i. artic: 21. & artic: 24.

**O**na póki Meż żyw nie ma władzey / ani w  
Posagu / ani w strawnych rzeczach / to iest / in  
vtenfilibus: ale wśyskto v Meża zostawa / aż po  
śmierci Meżowey / tóż bierze. Iure Municipali  
Articulo 24.

**N**iewiaſty żadney przeświadczyć nie może:  
ale bliſſza ſie ſama odwieſdż / gdy ia o co  
winuia. Spec: Sax: lib: i. art: 46. & lib: ij. a rt: 63.

**N**iewiaſte albo dzienwke ktoby z gwałcił / te-  
dy taka ktręby ſie to ſtalo / ma to zara-  
zem obwolać / y przed Wziedem opowiedzieć.  
A ieſliby w polu albo w leſie ſie iey to ſtalo / te-  
dy z kimby ſie potkala / ma ſwóy gwałt ſwiad-  
czyć / y má iſdż do Wſi albo do Mnaſteczka bliſ-  
ſzego / a tam ma ſwóy Gwałt obwolać / opowie-  
dzieć y o ſwiadczyc. A taki każdy Gwałtownik /  
by też iawnie podeyżrzana Niewiaſte zgwałcił /  
tedy na gárdle ma bydż karan. Speculo Saxonũ  
Libro ij. Articulo 64. Et iure Municipali Artic-  
lo 38.



## O Niewiastách.

**N**iewiasty mają mieć Opiekuny / ku sprawo-  
waniu wſzytkich rzeczy: Albowiem przod-  
kiem dla tego / że ſwiadectwem nie mogą być  
poſonane. Wtóre / że przez ſie / iedno przez Opie-  
kuną / nie mogą nic zapiſać albo dać : ani też w  
ſwój odpowiedzi / niemogą ſzkody żadney nieść.  
Tę Právą vmieć niepowinny / a iżby ich też do  
ſadu nie powla czano : a tak ie w tym czczą / gdyż  
kždy woli męczyzne o ktorąkolwiek rzecz vpo-  
mionąć / niżli niewiaſte / y ſwiadectwem go przy-  
ſtoynięy poſona / niżli niewiaſte : dla tego / że ſie  
niewiaſty ſzkody ſtrzedz nie vmieją. Spec : Saxo :  
libro j. Articulo 46.

**N**iewiasty w Právie rzeczy mówić nie mo-  
gą / ani ſamy przez ſie nic czynić / iedno przez  
Opiekuną. Spec : Saxon : lib : ij. Arti : 63.

**A**ż żenie gdy viſci Rekoieſtrem / że ieý  
ma Oprávę vczynić / gdy mu Poſag po-  
nięý dádza / w tym niewianowawſzy ieý vmrze :  
Żona zoſtala po nim / vpomina Rekoymie : Re-  
koymie acz nie przy że reczyli / gdy Poſag záplaca.  
A poniewaz Poſagu nie záplacono / tedy ieý też  
Oprává nie ma być przez niezáplacenie Poſagu  
vczyniona : Na co bliſſza ona Niewiaſta ſamo-

śiódma dowieźdź / że Posag po niéy dano / á zá-  
 plăcono: á niźliby przeciw iéy dowodźić miano /  
 że nie dano / y wiano nie tylko zápisané / ale przed  
 ludźmi którzyby to wedle Prawa świadczyli / o-  
 biecane: Tedy blisza ona tego dowieźdź / á niźli  
 ja przyiaciele meżowi o to przeswiadczyć maia.  
 Iure Municipali Articulo 22.

**N** Jewiaśta gdzieby téż poćiągnęła Prawem  
 Potomki meża swego / że wniosła do me-  
 ża swego Summe iaka pieniędzy: Tedy Po-  
 tomkowie bliszy dowieźdź / iako po vmárleý re-  
 ce / że nic nie wniosła / niźliby ona miała do-  
 wieźdź ná wniesienie: oprócz iżby ja chcieli ná  
 dowód z świadki iako po vmárleý rece puścić.  
 Iure Municipali Articulo 22.

**O**na bez meżowého przyzwolenia / nie mo-  
 że nic utracić: także téż y meżowi dáć / bez  
 przyzwolenia Dziedzicom. Albowiem to Imie-  
 nie które żona ma / nie inného Prawa do tego  
 mąż ma iedno iako Opiekun. A ten kim sie opie-  
 kaia / nie może nic dáć / żeby mogło bydź domni-  
 manie / że iaka chytrością podśedł / albo mocą  
 wycisnął: choćby téż to przed Prawem żona  
 uczyniła / wesółá twarzą / tedy to wáżyć nic nie  
 ma / iako o tym w Prawie Césarskim.



O Niewiastach /

Et Iure Munic: art: 26. & Spec: Saxo: lib: j. art: 31.

**N**iewiasta ktorey mąż odumrze bżemien-  
néy / tedy nie może bydż z Imienia rufzona /  
aż dżięcie porodzi: dla tego / że to co w żywocie  
nosi / tedy iest Potomek a dżiedzic onego Imie-  
nia. Speculo Saxonum libro iij. Articulo 38. Et  
Iure Municipali Articulo 96.

**N**iewiasta / to iest żoná v meżá / ácz ieszcze  
mąż żyw / może sie Wiána swęgo domá-  
gác / gdyby mąż vtracał / albo iakóžkolwiek ku  
vboſtwu idzie / z téy przyczyny / aby siebie / meżá /  
y dżięci żywila. A wſzákóž nie może tego prze-  
dác / ani zaſtáwić / ani dárowác / poſci mąż żyw.  
vt de hoc Speculo Saxonum libro j. Articulo 20.  
Et Iure Municipali Articulo 22.

**D**żiewka / ktoraby byla wypoſáżoná przez oy-  
cá y przez matkę / tedy iesliby ſie nie wyrze-  
kla z Imienia / ma mieć równy dżiał z brácią albo  
z ſioſtrami: Ale to co pierwéy wzięła / chceli mieć  
dżiał / tedy powinna położyć w równy dżiał / to  
co wzięła. Speculo Saxon: lib: j. Articulo 13. Et  
Iure Municipali Articulo 57.

**D**żiewka wypoſáżoná / tedy nie bierze Giera-

dy / to

dy / to iest Niewieściego szpetu : iedno tá co do-  
má iest / táta Gierade sama bierze : á nie powin-  
ná iey dzielić z Siostrą za Mąż wydaną. Iure  
Municipali Articulo 27. Et libro i. articulo 5. Spe-  
culo Saxonum.

**N**iewiaśta która sie niepocziwie chorwa /  
straci dobrą sławę / ale Imienia nie traci :  
Abowiem tá przyczyna tego iest / że gdzieby dzie-  
dictwo straciła swoje / dałaby sie iey przyczyna /  
że z wboztwá mogła nie przestąć sromotnie żyć.  
A wszakóż że to rozumie o wolnych Niewia-  
ściach / że Dziedzictwá nie traca. Ale Mężat-  
ka / któraby miała od meża dożywotną Opra-  
wę albo opátrenie / tá traci Maíetność swoje /  
gdzieby to ná nie przewiedżiono. Speculo Saxo-  
num libro j. articulo 5. Et Iure Munici-  
pali articulo 22.





# o Przedawaniu y o Kupo- waniu Imienia : y o Wzdaniu Prawa.



Dziedzicznego imienia  
nie może nikt przedać / a od-  
dalić od swęg potomstwa /  
tego w które też sam wni-  
dzie / po Przodkach swych :  
oprócz tego / gdyby który syn  
albo dziewczka / bili Oycą al-  
bo Matką : albo gdyby się Rodzicy zstarczyli / iżby  
ich niechcieli chować / żywić : albo iżby ie z Imie-  
nia wypędzali / albo którymkolwiek obyczajem  
o gardło ich stali. Tedy z tych przyczyn mogą od  
nich oddalić Imienie Rodzicy ich : ale inak nie-  
mogą. A chociażby przedał albo oddalił / tedy  
gdy oni nie przyzwolą / tedy Wzdanie nie nie-  
waży : ale co kto sam kupi / czego nabędzie / to mo-  
że bez przyzwolenia Dziedziców a Potomków  
swych / przedać y dąrować komu chce : a ma te  
moc mieć w Prawie : oprócz kto dzieci własnych  
Potomków swych nie ma / iedno Bracia / tedy

wolno

wolno mu swé przedać / bez przyzwolenia Brat-  
ckiego. Spec: Sax: lib: i. art: 17. in Glossa, & lib: iij.  
Art: 83. & lib: i. art: 52. & lib: i. Art: 84.

**G**Dyby kto która rzecz przedał / á przed Sa-  
dem nie wzdał: á ten komuby przedano / byl-  
by tego w dzierżeniu / á zaśieby tego dochodził /  
á pisałby że nie przedał / gdyż tego w Księgách  
niemáš: tedy ten kto dzierży / bliszy jest dowieść  
że to kupił / świadki / przysięga / niżliby tego do-  
wodzić miał / że nie przedał / albo nie darował.  
Albowiem ten który jest w dzierżeniu / lepsze Prá-  
wo za sobą ma / niżli ten co go o to gaba / albo po-  
zyna: Bo Powód nie ma za sobą więcej / iedno  
przysięga á Świadki / którymby chciał dowo-  
dzić: Al ten kogo winią / ma za sobą dzierżenie /  
przysięga / y dowód przez świadki / iako kupił al-  
bo mu darowano: á dowód samotrzeciemu przy-  
chodzi. vt de hoc Speculo Saxonum Libro i. Arti-  
culo 15. Et Libro ij. Articulo 36.

**G**Dzieby też było wątpliwé Práwo / tak Po-  
wodowé / iako też tego Pozwanego co dzier-  
ży: tedy dzierżawcy skazują dowód / dla tego / że  
lepsza Condicya tego co dzierży / niżli tego co nie  
dzierży. Speculo Saxon: lib: iij. Artic: 4.

**D**zierżenie / to utwierdza Práwo każdemu /



O przed: y o kup: Imienia.

Ktoby iakie miał: z którego żadny nie może być  
ruſzon / iedno prawem przewyćżony. Speculo  
Saxonum Libro ij. Artic: 24. & libro iij. Artic: 83.  
Et Iure Municipali Articulo 29.

**K**Toby Imienie przedał / á brócić był powi-  
nien / ieſliby brócić niemógł / przeciw te-  
mu ktoby o to czynił Imienie: tedy ten komu  
Imienie przedał / powinien Imienie wrócić / ſwé  
pieniądze záſie wzięwſzy / co zá to dał. Iure  
Municipali Articulo 116. Et Speculo Saxonum  
Libro i. Articulo 9. Et libro iij. Articulo 35.

**N**adny nie może lepszego Prává innému ſpu-  
ſć / iedno iakie ſam ma. Iure Municipali Ar-  
ticulo 23. Et Articulo 29.

**I**mienie gdyby kto przedał / oprócz przyzwo-  
lenia Dziedziców / ná które Imienie ſpáſć  
ma: Tedy takie przedanie nic nie wáży / oprócz  
kto kupi ſam nábedzie / to może przedać bez przy-  
zwolenia. Al gdy Dziedzictwo / álbo Imienie  
komu wzdawáia v Prává / á ci którymby tá  
rzecz należała / będąc przy Právie milczeliby / á  
nie mówiliby ani przeciwili ſie temu: tedy po-  
tym przeciw temu iuż mówić nie mogą.

**W** Právie téż Náýdeburſkim / kto co ſobie

przed

przed Prawem oprawi á zachowa/to mu w Prá-  
wie ma iśdż. Spec : Saxo : lib : j. arti : 52. Et Spe :  
Saxo : lib : ij. arti : 6. Et Iure Munic : arti : 20.

**D**ziedzictwo álbo Imienie / iesli kto dawa  
álbo zapisuie : tedy to przed Prawem ma  
bydż vczyniono/ dla tego aby té rzeczy porzadnié  
sly / y dostatecznie mogly bydż doświadczone/ y  
dowiedzione / gdzieby tego potrzeba była. Iure  
Munic : artic : 55. & arti : 20. & arti : 140.

**I**mienie gdyby kto komu obiecal wzdać / á  
w tymby umarł nie dokonawszy tego / nie  
powinien tego syn dzierżec : Bo bliszy sie zostac  
w Imieniu oycowskim / niżli ten co kupil. A  
wszakóż poniadze wrócić powinien / któreby oy-  
ciec za to wziął. Speculo Saxon : lib i. Articulo 9.  
A wszakże sie to ma rozumieć / coby sam nabył á  
przedal / gdyż innego dziedzictwa niemoże prze-  
dać bez przyzwolenia Potomków własnych.

**I**mienie iáko iest dwoiakié / Dziedziczne y  
Ruchomé : tak téż dwoiaka sprawa oko-  
lo niego. Dziedzictwa/ á tego co ku dziedzictwu  
należy/ tego bez przyzwolenia własnych Potom-  
ków nie może nikt oddać. Ruchomé rzeczy/  
które z mieysca ná mieysce mogą bydż przenie-

sione/



O Przed : y o Kup : Imienia.

sione / tedy oddać każdy może albo przed sadem /  
albo Testamentem : oprócz Gierady á Hergie-  
wetu. A to sie ma rozumieć / gdy kto niemo-  
cnym będąc / śmierci sie już nadzieiwaiać / takie  
rzeczy odkazuje. Speculo Saxon : lib : j. art : 52. Et  
ad idem Iure Munic : artic : 21. & arti : 61.

**G**DYBY kto Dóm kupił / á kupiwszy żeby sie  
weń wprowadził / áczyby mu go ieszcze nie  
wzdano / tylko aby już żądатеk kupiwszy dał / w  
tymby ten Dóm zgorzał / tedy ostatek za co star-  
gował / powinien zapłacić / gdy już onym mie-  
skaniem potwierdził kupno. Gdzieby w tym do-  
mu kupnym nie mieszkał / á przal sie żeby go nie  
kupił / Tedy bliszy sie odwieźdź że nie kupił. Iure  
Municipali Articulo 140.

**G**DY kto Imienie wzdawa / albo że ie komu  
Dekretem przysadzaia : Tedy ten co by sie  
mienił bliskość mieć / iesli oblicznie przy Sadzie  
będzie / ma zarazem przeciw temu mówić : abo-  
wiem iesli milczy á nie mówi o to / tedy już iá-  
koby przyzwalał. Speculo Saxon : libro ij. arti : 6.  
Gdzieby nie był oblicznie / á był pod tymże Pra-  
wem / ma czas o to mówić Rok y sześć Niedziel.  
Spec : Saxo : lib : iij. artic : 83. Et Iure Municipali  
Art : 20. Et Speculo Saxonum lib : j. Artic : 70.

Gdzieby

**E** Dzieby kto przedał Imienie / aleby go ie-  
 sce nie wzdał / y dzierżenia nie dał : á ie-  
 sliżeby rzecz ona zginela / albo iaką škodę wzie-  
 la / tedy ten ná tym škodnie co przedał / á nie ten  
 co kupił. A wszakóż ten co kupił / to co zádał / trá-  
 ci. in Iure Ciuili: Et Iure Municipali Artic : 140.  
 Et Speculo Saxonum libro j. Articulo 9.

## **Dawności.**

**D**awność orzeczy dzie-  
 dziczne / o stojące y leżące:  
 Stojące / iako są Domy /  
 Folwarki. Leżące / iako są  
 Role / Ogrody. A tak o tá-  
 kie rzeczy / kto siedzi pod ie-  
 dnym Práwem / iako to zo-  
 wa / pod iednym Dzwonem : kto chce docho-  
 dzie / ma to czynić niźli Koń y sześć Niedzieli wy-  
 mądzie. Spec : Sax: lib : iij. art: 83. Et lib : ij. art: 36.  
 & artic : 44. Et lib : j. art : 70. & arti : 28.

**D**awność we wszystkich rzeczách iest: oprócz



## O Dawnościach.

rzeczy które przysługają Stárbowi wierzchnie-  
go pána/ albo Rzeczypospolitey: rzeczy Kościel-  
ne zginiełe / v kłogoby zástáné: sludzy y niewolni /  
którzyby vciekli: rzeczy krádzioné / albo gwał-  
tem wzieté: Takie rzeczy dawności nie mają/ ale  
w innych wśytkich rzeczách / tedy jest dawność.  
Spec: Saxo: libro j. arti: 29. & lib: ij. arti: 44. &  
arti: 25. & artic: 36. Libro eodem.

**D**awność rzeczy ruchomych / ktoby o nie nie  
czynił Rok y dzień / to jest / Rok y sześć nie-  
dział: Wieruchających rzeczy / gdy kto kupi / á za-  
wzdaním wedle Práva dzierży / tedy kto pod ie-  
dnym Dzwonem siedząc / Rok y sześć Wiedział  
miley / dóydz tego nie może: ktoby nie był tam  
gdzie Imienie leży / chodził po służbách / po Rze-  
miesłéch / tedy dziesięć lat dawność / ku docho-  
dzeniu bliskosci albo Imienia / któreby nań we-  
dle Práwo przysługiáło. A ktoby w ziemi nie był /  
ale w cudzych ziemiách / temu trzydzieści lat y  
rok idzie dawność. Spec: Saxo: lib: ij. artic: 44.  
Et Iure Municip: Arti: 21. & Arti: 140. & Speculo  
Saxo: lib: i. Artic: 28. & lib: ij. Arti: 31.

**N**astáwné Imienie / to dawności nie ma / że  
je záwŕŕe bliŕŕŕy może wykupić. Speculo Sa-  
xo: lib: ij. art: 24. Et Iure Muni: art: 20. & art: 140.

Dawność

**D**awność nie iest w żadney rzeczy / gdzie  
 niemaś darowania albo przedania / to iest  
 Zapisu na co: albo iż kto dzierży / gdy iedno za  
 Prawem nie dzierży: tedy w takięy rzeczy daw-  
 ności niemaś. Speculo Saxonum libro ij. arti-  
 culo 44. Et libro iij. Articulo 4.

**D**awność nie idzie dzieciom póki Lat nie ma-  
 ją / oprócz gdy iuż ku latóm przyda: tedy  
 gdyby były tam oblicznie pod tym Prawem / a  
 niemieškaly nigdzie indzie / a milczałyby rok y  
 sześć Miedziel o swą krzywde: tedy iuż dawno-  
 ścią trącić mogą. Iu: Mun: art: 21. & li: i. art: 70.

**K**rzywody iakię gdy na kogo żalnia: póki rok  
 nie minie / ma odpowiedać: gdy Rok mi-  
 nie / ten który sie mieni mieć krzywde / nie  
 ma iuż mieysca o to czynić. Spec:  
 Saxo: lib: iij. Art: 31.



**D**ługach a o Dlužni-  
 kach.



**D**ług taki / gdy Żona za  
Męża wiści / a Mąż umrze / a  
ostawi Imienie po sobie / na któ-  
rymby ona miała Dożywocie :  
tedy taka Żona została po Mę-  
żu / nie powinna długów Mężowych płacić / cho-  
ciaby sie za nie wiściła : ale Potomkowie będą  
winni płacić / póki onęgo umarłego Imienia  
sława : A gdzieby iego imienia nie dostało / tedy  
dopiero Żona / za co sie wiściła / powinna płacić  
z swego. Bo Żony nie powinny płacić długów  
Mężów swych. Specu: Saxonum libro j. Artic: 2 o.

**D**ług też gdyby komu miano płacić / na  
dzień naznámionowany / a onby nie był :  
Tedy iedno on dzień straci / ale pieniędzy a dłu-  
gu swego tym nie traci. Speculo Saxonum libro  
ij. Articulo: ii.

**G**dyby kto znał Dług / a dawał Śanty ál-  
bo Imienie / a powiedziałby że pieniędzy nie  
ma / ani srebra / ani złota / tedy ma przysiądz /  
że tego nie ma : a Dłużnik będzie powinien od  
niego brać to co dawa : A Wzrad Mieyski przy-  
sięgly / ma to osądować za co stoi. Spec : Saxon :  
libro i. articulo 70. A iesli ma czym płacić / te-

dy do ośmi dni / potym do trzech dni / potym do  
dwu dniu / potym do Zachodu Słońca / albo do  
iutra / ma byđ skazana placą : oprócz żeby Gość  
był / któryby iednego dnia do Sadu przyiechac  
niemógł / tedy tak przedkiego Roku płacić nie ma.  
Spec: Saxo: lib: j. artic: 5. & Iure Munic: Artic: 27.  
A iesli zakład / to iest / te rzeczy kosztownieysze  
niżli dług / przy tym to zostawa / co nadzwysze  
ie iest : iesli nie dostanie / tedy ten powinien doło-  
żyć a zapłacić. Specu: Saxo: lib: i. artic: 70. & Iure  
Munici: Art: 46. & art: 27. To też co da w zakła-  
dzie dłużnik / tedy ten kto pożyczyl / może obrac  
miedzy temi rzeczami co chce brać. A gdzieby  
ruchomych rzeczy nie dostało / tedy z dziedziectwa  
ma byđ płacono. Specu: Saxo: lib: iij. Artic: 39.  
**D**ługów gdy sie kto przy / tedy mu przycho-  
dzi odwod iako nie dlužen. A iesli sie nie przy  
Długu / ale powieda że zapłacił : tedy samotrzec  
ma przysiadz że zapłacił : oprócz gdzieby sądem  
nań dowiedziono / albo gdzieby zapisany Dług  
był / a onby sie przal / tedy odp przysiadz sie nie  
może : gdyż to co sie Prawem dzieie / Prawemby  
sie też to włazać miało / że zapłacił. Iure Muni-  
cipali Articulo 27. A gdy kto Dług zna / tedy ma  
byđ skazana placą do dwu Niedziel : a gdy dług  
wielki / tedy do dwunastie Niedziel. Speculo



## O Długach.

Saxo: lib: ij. art: 6. Et Iure Municip: Articulo 34.

**D**ługi które zostana po vmárłym / tedy na-  
przód przed wssytkimi dlugi / ma iść na kład  
na Pogrzeb / a potym slugam myto ich / y wia-  
no albo oprawa ma naprzód iść przed innemi  
dlugi / a zwlaszcza / iesli sie pierwey oprawa sstała /  
niżli Mąż na tym Imieniu dlugi zapisał : a dłu-  
żnicy przed trzemidziesiąt dni o dług który im v-  
márły był został / nie mogą potomkow gabać /  
ani Sędzia może ich ciądząć. Speculo Saxonum  
libro i. articulo 22.

**D**ługu aby nie placił Dźiedzic / iżby sie przal  
że spadku nie wziął : iesliże nań dowioda /  
że falszywie zapisał / a iż spadek wziął : tyle dwo-  
ie ma zapłacić / ile dług nieście. Speculo Saxonum  
libro i. Articulo 6.

**D**łużniká swego iesli kto pociągnie do Prá-  
wa / iesli nie ośiadły / tedy Wzrad gdy go  
strona powodna o to żada / powinien takiego  
wiścić / aby praw był / a Práwu dostał : Ma też  
mianować powód iaki to dług o który pozywa /  
aby obwiniony mógł tym lepiey wyrozumieć a  
obaczyć / mali znać albo przec. Iure Municipali  
Articulo 34.

Chyro

**C**h R Ograff iesliby kto miał ná dlug / a  
čas by minal / který ná Chyrográfié opisa=  
no záplácí: iesli powie dłużník že záplácí / sa=  
motrzcé tego ma dowieźdź / to zwyczaj tak nie=  
sie: a zwlaszcza gdy iuź čas minie / ná který zá=  
plata bydź miała.

**D**lugi iako sie piérwéy nápisálo / pláca z rze=  
czy Ruchomych álbo dziedzicznych. A gđzie  
by Dlužník nie miał czym plácí / tedy do wieźie=  
nia ma bydź dan. Speculo Saxonum libro j. arti:  
70. Et Spec: Saxo: lib: iij. Artic: 39.

**D**lug troia odpowiedź / a każda ma osobli=  
wé Prawo: iesli prosto žaluią / żeś mi wi=  
mien: Ten co go winia / ma przysiędź sam iź nie  
winen: iesli rzecze żeś záplácí / tedy samotrzcé  
ma przysiędź iź záplácí. Iesli rzecze żeś mi to od=  
puścił / a ten sie k temu nie zna: powód bliszy  
swą przysięga tego dowieśc / że nie odpuscił.  
Spec: Sax: lib: j. Artic: 65. & lib: ij. Arti: 6.

**D**lug gdy kto szpernie ná cudze Imienie /  
tedy piérwszy Szperunk / ten idzie na=  
przód: wskaź k toby nie przypozywał / ná trzy  
Sady uczyniwszy Szperunk / a on coby posłédz

szperun=



## O Długách / á o Dlužn.

šperunkował / będzie przypozýwał / y przewie-  
dzie piérwéy Práwo / áž do końca : Tedy ten inž  
będzie bliššy Imienia / niżli on co piérwéy špe-  
rował / á w práwie nic nie czynił. Gdzieby též  
kto / áczyby šperował inny przed nim / przyšedł  
pošlédz / y šperowałby / á vřazalby Šapis albo  
Chyrográff / křóryby miał ná Dług / tedy iednáł  
przed onymi co piérwéy šperowali / á Šapisu ani  
Chyrográffu nie mieli / tedy tego šperunk piér-  
wéy poydzie / chocia pošledni : gdy iedno Šapis  
vřáže albo Chyrográff. To w Procesie Sado-  
wym tak sie zachowýwa.

**S**Ługi / rozmaítymi sie obyczáymi pláca :  
Ale gdy iedno šwiádecstwo tego będzie iž  
to záplácił / tedy od placenia wolen / gdy be-  
dzie šwiádecstwo doštáteczné / godné tych co wie-  
dza / albo co šlyřeli / albo widzieli / iž to co  
požyczono / že záplácił. Drugie též / iž da kto  
rzecz swoie / zá to co mu dlužen / á Dlužník to  
przyjmie / tedy iáľoby gotowé pieniádze dał.  
Trzecié / ižby kto był co winien Gluchowi / křó-  
ry mówić nie može / tedy šwiádecstwo tych křó-  
rzy widzieli že mu dano / waży. Czwarté / iesli  
dług swóy vřáže ná swým innym dlužniku / á  
ten komu winno to / przyjmie / y ná tym prze-  
řanie : Tedy ci co šlyřeli / šwiádczyć mogą.

Speculo Saxonum libro ij. Articulo 6.

**W Świádkách / o Dwó-  
dziech / y o Dwó-  
dziech.**



Wyby kto powie-  
dał / że mu był umarły winien /  
y wspomina się bliższym po  
śmierci umarłego / iako sy-  
nowi po Oycu / albo bratu  
po bracie / albo inšym bliż-  
szym : przyśłoby odwiez-  
dź się samosiodnym / że ich Przodek nie był winien  
tego długu : A wszakóż iżby snadź Potomkowie  
nie wiedzieli o takim długu / a ten co powiada że  
mu dłużno / perwie wie : tedy temu kto o dług  
żałuje / samosiodmemu przysięga przyi-  
dzie / y ma dowieźdź samosiodm / iako mu było winno.  
A gdy dowieździe / płacić mu mają bliżsy. A to  
się rozumie / gdzieby bliżsy przysiędź nie chcieli /



## O Świadcach/

á púścili dowód Powodowi. Speculo Saxonum lib : j. Arti : 6. & lib : iij. Arti : 31. Et Iure Municip: Articulo 67. & Articulo 103.

**S**Dy kto żaluie ná kogo o rzecz niewidoma /  
ktorey pokazać nie może / tedy obwiniony  
bliższy sie odwieżdż. Ale iesli pokaze która rzecz /  
która ma lice / suknią / konią / bydlem / albo równę  
tę rzecz : Tedy Powód bliższy dowieżdż / iż to  
iego rzeczy są. Vt de hoc Speculo Saxonum lib :  
j. Articulo 15.

**S**Wiadkowie nie mają inaczey świadczyć /  
Siedno że pewnie wiedzą / albo że byli przy  
tym / gdy sie tá rzecz sstała / albo iż slyżeli od  
niego co nań żaluia / że powiedział albo zeznał / że  
tak było iako ten żaluie : y gdyby przysięgali / te-  
dy mają przysięgac że wiedzą o tym / że to rzecz  
sprawiedliwa iest / o co przysięgają. Jesli o dzie-  
dzictwo albo o dziedziczne rzeczy świadectwo  
ma bydz / albo o dlugi że ie zapłacono / któreby by-  
ly nie zapisane : Tedy to ludzie osiedli czynić á  
świadczyć pod przysięgą mają. Ale o dlugi  
proste zapłacone / tedy może świadczyć / chocia  
nie osiadły. Iure Munic : arti: 106. & artic: 107. &  
arti: 108. & arti: 109. & arti: 110. & arti: 112. Et Spe:  
Saxon : lib : ij. arti: 11. & artic: 22.

Świadek

**S**Wiadek ieden w Prawie Maydeburckim  
nie waży nic / iedno dwa albo trzey. Specu-  
lo Saxonum libro ij. Articulo 54.

**S**Wiadczyć nie może Człowiek zły sławy /  
Śani naganiiony / szalony / dzieci co lat nie  
mają. Speculo Saxonum libro j. Articulo 8. **N**  
Wiewiaśty nie mogą świadczyć / iedno w nie-  
których rzeczach / które są w Prawie opisane : iako  
to o tym wyszły.

**S**Wiadectwo Świadków nie waży nic / aż  
Śpiérwey przysięga : a na Świadki / kto sie  
ciągnie / iesli niedowiedzie / wpada w swęy rze-  
czy. Spec: Saxo: lib: i. art: 53. & lib: iij. Arti: 19.

**S**Wiadczyć gdy Kayce mają / nie trzeba im  
Śprzysięgac / kiedy iedno to świadczą / co  
sie przed ich Urzedem działo Kądzieckim. **A**bo-  
wiem ponieważ przysięgli na Urząd / tedy im  
ma bydź wierzone. **A**lle gdy świadczą / tylko z o-  
sob swych / iżby nie tego świadczyli / co sie przed  
ich Urzedem działo : ale z osobną / gdyby iaka  
rzecz extra Iudicialiter factam, świadczyli komu /  
że byli przy tym / kiedy sie sstało albo działo / że  
wiedzą o tym : tedy takowe świadectwo nic nie  
waży / chocia Kayca świadczy albo Przysię-



## O Świadcach.

żnił albo Wóyt / aż przysięga iako inſzy Świádek / gdyby im wiary dać niechciano. Iure Muni: articulo 102. & articu: 11. & articu: 32. & artic: 74. Et Speculo Saxonum libro iij. Articulo 25.

**S**W na kogo żalnia / a świádkł nań máia / tedy nie może obwiniony ſam przeciwko Świádkóm odysdż: Ale y z tylemże świádkóm ma ſie oczyścić. Speculo Saxonum libro j. Articu: 15. Et ad idem Speculo Saxonum libr: ij. Articulo 11. Et Iure Municipali Articulo 75.

**R**zysieżnicy máia świádczyć / gdy kto ko-  
mu wzdawſzy Imienie / da w nie Wwia-  
żanie / a ich świadectwo ma mieć mieysce: y co  
oni w takiéy rzeczy świádczą / powinien po-  
świádczyć Sędzia albo Wóyt / co oni znáia.  
Spec: Sax: lib: iij. Art: 88. & art: 25. Et Spec: Saxo:  
lib: i. art: 8. Iure Muni: attic: 32. & artic: 52.

**S**Wiádek nie wezwány / ani k temu z Prawa  
przypedzony / ku Świadectwu może bydż  
nie przypuszczon: Abowiém kto świádczy bez  
potrzeby / a w przysięge ſie wdawa / podey-  
żrzenie o ſobie czyni / że z takiého świadectwa  
pożytek mieć ma albo z przychylności / albo że lek-  
ki człowiek / albo ſhalony / gdyż to ſhaloného oby-

czay/ chocia go nie pytaia/ tedy powieda. A tak  
taki moze bydz od Swiadectwa odzucon / a ku  
swiadectwu nie przypuszczon. Speculo Saxonum  
libro iij. Articulo 31. & libro i. Articulo 8.

**O** Gode ktora strony miedzy soba rczynia / y  
Zaklad w tym zaloza / powinien kazdy dzier-  
zec: a iesliby ktora strona zruszyła to / a niechcia-  
ła tego dzierzec / a pociagnelaby o to do Prawa  
drugą strone: tenby powiedzial / że sie o to zie-  
dnal: Tedy bliszy tego dowiezdź Jednaczmi / że  
sie ziednal / a niżli ten co sie przy / że Jednania  
nie było. Speculo Saxonum libro i. Articulo 8. Et  
Iure Municipali Articulo 51. & Articulo 53.

**O** Wodziec na ktora rzecz iest Rok zawity /  
A ku wywiedzieniu Swiadków / Rok y  
szesc Niedziel ma bydz dan. Speculo Saxonum  
lib: i. art: 62. & Iure Municipali artic: 75.

**O** Imienie albo o Dziedzictwo / gdyby komu  
przyshedł Dowód: tedy ma dowodziec samo-  
siódm. A wszakoz prawo dzierz / że moze samo-  
trzeć / gdy ieno z ludźmi osiadłemi / a z temi co do  
tegoz prawa przystuszaia / przysieje. Iure Mun: art:  
106. Et Artic: 107. Et Articulo 108.



## O Świadcach

**A** Świadki kto sie bierze / albo komu przy-  
siege słaż / a dosyć temu nie uczyni na Ro-  
ku na którym dowodzić ma / swą rzecz traci : o-  
procz ktoby Legale Impedimentum przyniośł / cze-  
muby tego na ten czas uczynić nie mógł. Specu-  
Saxon: libr: i. Artic: 62. Et lib: ij. Articulo 12.

**S** Wiadkowi któryby świadczył za kim / iżby  
mu kto przygane uczynił : zarazem tego ma  
dowieśdź / w czym go wini. Speculo Saxonum  
libro i. Articulo 51.

**E** Złowiek każdy bliszy jest / gdzieby mu sło ka-  
ranie na gardle / albo na zdrowiu / albo też o-  
zmienie / bronić tego / a od wodzić sie / niżliby go  
kto pokonać miał. A to sie ma rozumieć / gdzie  
iawną rzecz nie jest. Speculo Sax; lib: i. articulo  
8. & artic: 15. & artic: 18. & Artic: 64. Et lib: ij. Ar-  
ticulo 26. Et libro iij. artic: 38. & articulo 37. Et  
Iure Municipali Articulo 111.

**E** I którzy którey rzeczy dochodzą dla potwa-  
rzy / dowodzą swęy rzeczy Świadki godny-  
mi / albo dowody bårzo słusznymi / albo Sado-  
wymi rzeczami niewatpliwymi. Speculo Saxon:  
libro i. Articulo 66.

Dowód

**O**wód żadny nie iest dostateczniejszy / a pe-  
wniejszy / iedno który Sadowy iest / bo tu  
iuz przysięgi nie trzeba: Albowiem co sie przed sa-  
dem sstanie / tego iuz niht zaprzec nie moze.

Speculo Saxonum libro ij. artic : 18.

& articulo 19.



## **O Przysięgach.**



**P**rzysiądz gdyby kto  
miał o którą rzecz obwi-  
niony / żeby sie przysięga  
odwiezdział: tedy może  
chceli puścić przysięge Po-  
wodowi co nań żaluie: a  
Powód mu iey zaśie zdać  
nie może / gdy ia przymie / iedno przysiądz chceli.  
Ależ to o Rekoymiach napisano na przodku / ale  
też to ma bydź rozumiano o Powodzie y o obwi-  
nionym. Speculo Saxonum lib : iij. artic : 11.

**A**leki swęy gdyby sie kto przec chciał / że nie  
pisał Listu albo Cyrograssu / albo iakie-  
góżkolwiek fałszu / którymby nań gowodzono:

tedy po-



## O Przysięgach.

tedy Powód samotrzeć przysięgłszy / bliższy nań  
dowieźdź iż to jego ręki pisanie / niżli sie odwieźdź.  
Iure Municipali Articulo 109.

**P**rzysięge iesliby komu skazano z Prawa /  
któryby był z innéy Jurisdyciéy / to iest z  
innégo Prawa / a czas by był iako w Prawie zo-  
wa Ligatus, to iest wiązany / w który czas za-  
dnych przysięg nie czynią: tedy Sedzia nie ma  
odkładać takowéy przysięgi: oprócz iżby strona  
przyzwoliła. A każdy wszedy przysięga odehydzie  
gdzie nań iawnégo dowodu niémasz. Iure Muni-  
cipali arti: 117. Et Speculo Saxon: lib: j. arti: 7. &  
Articu: 15. & Arti: 18. Et lib: ij. Articulo 10. Et  
Iure Municipali articulo 47.

**G**dy kto po vmárleý rece długu iakiégo do-  
chodzi / tedy ma samostíódm przysięgdz: Vt  
de hoc Speculo Saxonum lib: j. Articulo 6. A ie-  
śli téż kto na kim długu dochodzi z świádki / po-  
winien z tylemże świádków sie oczyścić. Iure  
Municipali articulo 103. & articulo 67.

**S**wyczay téż to dzierży / że kogo winia o co / a  
zwlaszcza o dlugi / a on przysięga odchodzi /  
a czyni to iuż nie raz / ale wiele kroć / ku ludzkiéy  
szkodzie: taki iuż bywa podeyrzany / y nie dopu-

sczął mu samemu przyśięgac / iedno z świadki.  
To sie zwyczajem zachowywa / a zwyczaj do-  
bry iest za Prawo. Bo kto czesto na cudza sło-  
de przyśięga / nie przystoyna rzecz aby mu same-  
mu wierzone.

**P**rzyśięge komu skaza / albo że sie sam na to  
pozwoli / też przed Jednaczmi: Tedy gdy  
temu dosyc nie uczyni / rzecz swa traci. A Je-  
dnaczmi może każdy dowieźdz / nie inak iakoby sie  
to przed Sadem działo. Speculo Saxonum libro  
j. Articulo 8. Et libro ij. Articulo ii.

**G**dyby kto przyśiędz miał / y bylby gotow  
to uczynic czasu naznámionowanego / a  
powódby przyśięgi sluchac niechcial / bedac o-  
blicznie / albo też na Roku nie stanal / aby przy-  
śięgi przysluchal: Tedy ten inż od przyśięgi wo-  
len / y ma to inż tak wazyc iakoby przyśięgl: o-  
prócz żeby ten co miał przyśięgi sluchac / wka-  
zał Legale impedimentum, czemu by  
na ten czas nie mógł bydz. Spe-  
culo Saxonum libro ij.  
Articulo ii.





## ¶ Jednaniu á Zgodách.



**J**ednanie / koreby sie  
stało nie przed Sadem / te-  
dy siedmiu Swiadków ma  
bydź dowodzona : A ma te  
moc Jednanie / iako też rzecz  
opadzona : Albowiem przyslu-  
sze to / wiare chować między  
Ludźmi : co sie ieden raz po-  
doba y stanie / tego trzeba strzedz y dzierzeć.  
Aczkolwiek napisano iest w Textcie / iżby samo-  
siódm miał dowieźdź Jednania : Ale iednak tak  
w Prawie napisano / że iedno samotrzeć dowo-  
dzi. Iure Municipali Articulo 52. & Articulo 53.  
Et Speculo Saxonum libro j. Articulo 8.

**J**ednacie gdy iednają / tedy co wyrzeką / aby  
to dzierzano / zakład założyc mają. Iure Mu-  
nicipali Articulo 53.

## Rekoymiach.

**R**ekoymie sa dwoi/ Jedni którzy recza za kogo / przed Sadem albo Urzedem. Drugi którzy recza tam na stronie / ci mogą iесли sie przy Rekojemstwa przysięga odyść. Ale Rekoymie co Sadownie recza / tedy kiedy Jsciec ni stanie / powinni zań odpowiedać: A na Imienie albo na majątność dłużnikowe / nie ma sie siegnąć wierzyciel / ależ piérwéy z Rekoymią czynić będzie ten kto pożyczyl. Spec: Sax: lib: iij. art. 9. & lu: Mu: art: ii7.

**R**ekoymie powinni sa za tego odpowiedać / za kogo recza: y kogo recza na postawienie / powinni go stawić: a iесли go nie stawia tedy powinni zań placić: oprócz gdy kogo wyrecza / o té rzeczy / o któreby kto gárdło zasłużył / a w tym wciecze wyreczony / tedy tych pokut któreby ón miał mieć / nie powinni oni nieść / iedno powinni placić zań / to coby wedle Prawa vstawy / a ważności onéy rzeczy było. Spec: Sax: libro i. articulo 65. Et Iure Munic: Articulo 31.

**P**otomkowie powinni Rekoymie wybawic

*Handwritten marginal note in Latin script, likely a gloss or commentary on the text.*



## O Rekoymiąc.

z Rekojemstwa ty którzy reczyli za Oycá ich / któ-  
ry vmárł. Ieśli Imienie albo majątność po v-  
márłym wezmą / powinni dług zapłacić: Ieśli  
nie po nim nie wezmą / płacić nie powinni. Spe:  
Saxonum libro iij. Articulo 10.

**R**ekoymia ieśli za kogo reczył / iż miał przy-  
siądz / tedy ieśli vmrze ten za kogo reczył /  
powinien sam rekoymia przysiądz / to co Iściec  
wczynie miał / albo zań płacić. A gdzieby w takiej  
mierze Rekoymia przysiądz nie chciał / tedy mo-  
że puścić przysięge temu / który go o Rekojem-  
stwo Práwem gába. A ten Powód choćaby za-  
sie przysięge wzdawał Rekoymiemu / tedy nie  
będzie za sie powinien Rekoymia przysięgać. Sp:  
Saxonum Libro iij. Articulo 11.

**R**ekojemstwo / które Sadownie ma bydz  
wczyniono: Naprzód o Szkodę / którejby sie  
trzeba nadziewać / iż kto ma Dom zgnily / może  
Sasiadowi przez to škoda bydz / albo co podo-  
bnego k temu: albo iż sie kto isci / aby stal ku Prá-  
wu / a vsprawiedliwil sie. Też Opiekunowie /  
któzy czynią Istote Dzieciom / któremi sie opie-  
kac mają. Iure Muni: artic: 27. Et Speculo Saxonū  
libro i. Artic: 65. & libro iij. Artic: 17.

**R**ekoymie gdy za kogo reczą spółną reką / ie-  
śli iednego za wszyscy pociągna do Práva /

wszystek

wszystek Dług płacić powinien. A wszakóż ma  
mu bydz zachowana Akcyja przeciw drugim Re-  
koymiam / co z nim reczyli / aby swoje część co na  
nie przyydzie zapłacili. Gdzieby też ten ieden za-  
płacić niemógł / tedy iednak na drugich ten komu  
dłużno / dochodzić może. A gdzieby wszyscy po-  
zwano / tedy iuż każdy powinien za sie płacić co  
nań przyydzie / za co reczyli. A gdzieby kto dług  
zapłacił : a ten komu by zapłacono / przalby sie te-  
go / tedy temu dowód przyydzie ze dwiema S-  
wiadkami / kto powiedział że zapłacił. A gdy  
ma kto Rekoymia po kim / tedy nie może pier-  
wey z Istcem działać / aż pierwey z Rekoymia  
bedzie o to czynił. Specu: Sax: lib: ij. art: 6. Et Lu-  
re Mun: art: 31. et lib. iij. art: 39. et Lu: Mu: art: 117.

**R**eczyli kto za kogo / tedy ten komu dłużno /  
tedy nie może pierwey z swym dłużnikiem  
czynić / aż z Rekoymia pierwey. Speculo Saxonū  
libro iij. articulo 39. Et lure Munic : artic : 117.

**R**ekoymia / gdy reczy Konia / albo iakię by-  
dle postawić / a w tym kon albo ono bydle  
zdechnie: Tedy iesli go pozowa / aby ono bydle  
postawił: ma skóre onęgo bydlecia przed sad przy-  
nieść. A gdzieby mu nie wierzono / żeby onęgo  
bydlecia skóra była / ma przysiędz / tedy bedzie  
wolen. Spec : Saxo : lib : iij. Articulo 10.



## O Rekoymiach.

**W**szeczyłby kto kogo na postawienie / á ten-  
by w tym czasie vmárl / żeby go Rekoym-  
nia postawić nie mógł : Tedy gdy dowiedzie  
Rekoymia że iśćciec vmárl / wolen od Rekoiem-  
stwa / nie powinien za to nic szkodować. Speculo  
Saxonum libro iij. Articulo 10.

**A** Rekoiemstwo nikogo nie máia dác ná  
wietszą summe / iedno iáko iego máietność  
niesie : oprócz dlugu. Tedy iáko wielki dług / tak  
wedle téy summy / ná Rekoiemstwo może bydz  
dan. Spec: Sax: libro ij. articulo 10.

**R**ekoiemstwo powinna rzecz stáwić / gdy  
Stroná żada / temu kto Imienia nie ma.  
Osiádlému nie potrzeba : álbo gdyby kto zakład  
dal / gdyż kto ma czym plácić / álbo zakład kładzie:  
wiecey czyni niżli ten co Rekoymie stáwi. Spec:  
Sax: lib: ij. artic: 5. Et Iure Munic: artic : 27.

**R**ekoiemstwo kto żaluie że mu reczono o  
dług / ten kto przy / tedy przysięże sam : á ie-  
śli z Swiádki żaluie / sámósiódni ma przysiędz.  
Spe: Sax: li: ij. art: 6. & li: iij. art: 85. Iu: Mu: art: 31.

**R**ekoymiemu wszystká obroná należy / y ma  
iá miec / tak iáko by iá tež iego iśćciec miał.  
to iest Princypal za którego reczył. Specu: Saxon:  
lib: ij. art: 4. Et Iure Mun: art: 34. & art: 117.

O Gwał-

**G**wałciech / Gwałtom-  
nikach / o Meżoboystwie /  
y o Ránach.



To komu Gwałt czyni / a ná ten czas w obronie gdy Gwałtowniká zabije / nic zá to nie potupi / iesli sámotrzec tego przysięga dowiedzie / iż to ná swym Gwałcie uczynił. Abo wiem nie w każdéy rzeczy winien meżoboystwa / a owšem ten co to w swéy obronie uczyni / a kto broniąc ciała y żywota swego / wdziała to / ma bydź rozumiano / że słusnie a nie przeciw Prawu to działa. Lotry téż ná drogách każdy zabić może: Abo wiem ten kto sie broni / słusnie to czyni: a ten kto sie ná drugiego siega / niesprawiedliwie to działa. Speculo Saxo: lib: ij. Articulo 69.



O Gwałciech/ Gwałtown.

**G**wałt kto uczyni w dzień święty / tedy bro-  
nie go kto nie może: Ale przedśie ma bydź  
sądzon też y dnia świętego / gdzieby był poiman.  
Spec : Saxon : libro ij. artic : 10. & artic : 66.

**G**wałtem ktoby komu Imienie wziął / któ-  
reby nań miało spásć / nie doczekawszy ie-  
go śmierci/ po którymby ie spadkiem miał wziąć/  
Prawo swe traci. A syn może bydź wydziedzic-  
zon / tym obyczaiem / gdyby odiał Imienie Ko-  
dżicom swym za żywota ich. Speculo Saxonum  
libro iij. Articulo 84.

**E**sliby który człowiek był raniön / a vmárl  
z rány : albo że ten co ranił wymawiałby sie  
tym/ że nie z rány vmárl / ale że mu inna choroba  
przypádlá : tedy ma to stać ná świádectwie Lē-  
kárstím / którzy ránnego léczyli. A iesli gdzie sie  
to sstanie że iedno ieden Lēkarz iest/ tedy ma stać  
ná iego świádectwie / a zwlásczá gdyż ná wielu  
mieyscách taki Lēkarz przysięgly bywa. A iesli-  
by vmárl trzeciego dnia ranny/ tedy iuż ma bydź  
rozumiano / że z rány vmárl. Speculo Saxonum  
libro ij. Articulo 16.

**Z**abicie głowy / w Máýdeburstím Prawie /  
Zaplaca ma bydź całym Wargielrem / to iest/

dwadzieścia złotych Polskiej monety. Ale wedle zwyczaju/ który sie w Polskim Prawie zachowawa: Tedy z tych Miast/ w których wżdy są ludzie znakomitszy/ za głowe trzydzieści Grzywien. W mnieyszych Miasteczkach/ piętnaście Grzywien. We wsi dziesięć Grzywien.

**A**omu wezma Imienie gwałtem/ albo z niego wybiją: Napiérwéy/ niżli sie też ta sprawa przetoczy albo dokona/ ma byđ w dzierżenie wrócon wybity. A gdzieby go do Prawa ciągniono albo pozrywano/ nie powinien odpowiadać/ ażby mu piérwéy Imienie wrócono/ które mu gwałtem wzięto. Spec: Sax: lib: ij. artic: 10.

**E**co zabijaia Oycę/ Matkę/ Dziadą/ Ciotkę/ krewné swoje/ albo aczby sam nie zabil/ że o tym wiedział/ albo naprawił: zaszyty w worze z zwierzęty/ które są w Prawie napisane/ ma byđ w wodę wrzucon y utopion. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 14.

**A** Gwałcie albo na złym uczynku/ kogo poimaia/ na rekoienstwo nie ma byđ dan: iako o tym Speculo Saxonum lib: iij. articulo 9. Et Iure Municipa: arti: 117. Ależ też przy/ tedy go



## O Gwałciech/ Gwaltown.

to wspomoc nie może: Albowiem powód samo-  
śiódni go poprzyśiądz a dowieździć nań może. Or-  
tełu też laiać: a przeto przec sie nie może/ gdy go  
na iawnym uczynku poimają: albo też uczyni-  
wszy że wcieka/ ima go w tym: albo iesli kradzio-  
ne rzeczy w iego strzynie/ albo w komorze/ gdzie  
sam klucz nosi nayda sie: oprócz żeby kto inny  
klucz nosił/ albo żeby go indziej chował/ żeby go  
kto dostać mógł: albo żeby były rzeczy tak małe/  
żeby ie mógł dziurą albo oknem wrzucić: Tedy  
sie o takie rzeczy sprawić może/ że ich nie wkradł/  
ani o nich wiedział. Specu: Saxo: lib: ij. Artic: 35.

**K**to zabicie vmyślnie/ wedle prawa ma bydź  
karan. Kto zabicie przygodnie/ iż to ia-  
wno bedzie/ gardła stracić nie powinien/ iedno  
zapłacić. Speculo Saxonum libro ij. Arti: 38.

**K**ány nie może bydź obwinion/ iedno ieden  
z drugimi czynić może/ iako z pomocniki/  
iż sie mogą odwieździć: A wszakóż y pomocnicy ie-  
sli sie znają że bili/ tedy beda tak winni/ iako y  
ten kogo obwiniono. Speculo Saxonum libr: iij.  
Articulo 46.

**A** gwaltowne rzeczy poczytają/ co w Pra-  
wie Maydeburckim zową Minuale factum:

Żłodziey-

Ślodzieystwo kogo na nim vchwycą : Męzobóystwo / vmyślné nie przygodné : gwałt domowy / albo téż y gdzie indzie rozbóy : v kogo téż rzeczy kradzione nayda w iego komorze / gdzie sam klucz nośi czegoby oknem wrzucić nie možono. Spec: Saxon : libro i. articulo 26. & lib: ij. articulo 35. & Artic: 54. Et Iure Munic: artic: 27. & artic: 115.

**G**Dyby kto miał krzywde od kogo / á Práwem tego nie dochodząc / samby sie tego mścił : tedy Práwo swoje już tráci. Bo nikt w swéy rzeczy Sędzia nie ma bydź / áni sam sobie spráwiedliwosci działać / á gwałtu drugiemu. Speculo Saxonum libro iij. Articulo 13.

**S**Iné rány kto obwiedzie Drzedem / á wkaże sie : bliższy już na nie dowieźdź / niżli ten kogo winia / gdyby przal á chciał sie odwieźdź. Iure Municipali Articulo 89.

**G**wałtem nikt nikomu Imienia nie ma brać / áni dzierżenia odeymować : áleżby piérwéy Práwem tego doszedł / iżby mu dzierżenie przysadzono. Jesliżeby téż rzecz kto swoje nalażł v kogo / á gwałtem ją wziął : rzecz one tráci. Jesli téż kogo gwałtem z dzierżenia wypędzi / iako Gwałtownik ma bydź karan. Jesliby téż



## O Gwałciéch/ Gwałtown.

Kto minimal że tego rzecz / á wziął cudzą: tedy gdy przysięże / że to omyłka uczynił: dwa kroć za co rzecz stoi / ma zapłacić / gdzieby tego nie dowiódł przysięga / tedy ma bycż karami iako lupieżca. Speculo Saxonum libro ij. artic: 70. A kto co gwałtem dżierzy / á nie za żadnym Prawem: tedy dawności w tym niemasz. Spec: Sax: libro iij. Articulo 4. Et libro i. Articulo 29.

**G**orące Prawo tego ima ná nim / że mu o gárdło idzie / iako o Męzoboystwo / albo o Gwałt: tedy trwa czterzy á dwadzieścia godzin. A gdy minie gorące Prawo / tedy oprócz słuźney przyczyny / iżby ná ten czas przeciw takiemu nie można postępić á ogárdło inż takiemu nie idzie / ale plácić á dosyc czynić ma. Speculo Saxo libro ij. Artic: 9. Et libro i. articulo 66.

**G**wałt domowy / albo gdyby kto Złodzieia w domu swym zastał / tedy to ma wedle obyczaiá obwołać: Bo takie obwołanie iest inż początek skargi / á za tym pokonać go samosiódm może / gdyby go ná iáwnym uczynku iac nie można. Speculo Saxonum libro ij. Arti: 64. Et Iure Munic: Artic: 36. & artic: 37. A gdzieby zarazem gwałtu nie obwołano / tedy inż sie bliszy od wieść obwiniony. Iure Municip: Artic: 38.

A takie=

A takie wystepy gdzie ie obwołają / a dowód inż  
na nie będzie iasny / tedy inż przysięgać nietrzeba.  
Speculo Saxonum libro i. Articulo 15. & Iure Mu-  
nicipali articulo 40. A iako Złoczyńce/ o którzy ią-  
ki występ mają bydz karani / tedy to iest Speculo  
Saxonum libro ij. Articulo 13.

A rany nieszkodliwe / szlagów trzydzieści:  
Za Sedziemu za wine/ szlagów ośm. Specu-  
lo Saxo: lib: ij. Artic: 16. Tamże w tym Artikule  
stoi: Gdzieby też palec albo zab wycieto / albo  
wybito / zaplata ma bydz/ Wergieltu dziesięta  
część: to iest kopa / a Sedziemu szlagów sześć-  
dziesiąt. A te szlagi wedle Prawa Sasięgo /  
sa ieden za dwanaście pieniedzy. A wszakóż Pra-  
wo pospolite / to iest Statut Koronny / obma-  
wia tak/ że o rany y o glowe / w Mieściech y we  
Wsiach/ nie Maydeburskim Prawem / ale Pol-  
skim ma bydz sadzono. Aczkolwiek tego nie napi-  
sano/ po czemu glowa ma bydz placona czlowie-  
ka Mieyskiego: A wszakóż z zwyczaju tak dzierżę/  
Iż z tych Miast gdzie sa wżdy Ludzie znakomit-  
szy / albo Kupieccy / tedy za glowe trzydzieści  
Grzywien. Z Miasteczek tych mniejszych / tedy  
pietnaście grzywien. Za Kmiecia dziesięć  
Grzywien.



## O Gwałciech / Gwałtown.

**G**wałtowni gdy ji obwołają / każdy po-  
winien biec. Vt de hoc Speculo Saxonum  
libro i. Articulo : 53. Ktoby nie bieżał / w karanie  
wpada. Spec : Saxon : lib: ij. artic : 71. A wszakóż  
w Niesciech zwyczaj a postanowienie iest / iż  
nie w ten czas gdy kto na gwałt woła / ale gdy  
za dzwonią na Ratunku / tu gwałtowni biec ma-  
ją : a to dla tego / snadźby kto pijany / albo śalo-  
ny zawołał / za małą albo za żadną przyczyną za-  
czymby sie mogło wiele złego stać : ale gdy za-  
dzwonią / już iest znać / że to idzie z starzych a z  
Drzedowego rozkazania. A tak w Niesciech /  
mają tego pilnie strzedz / aby Dzwonek tak był  
chowan a opatrzon / aby dzwonic wien niest-  
mógł / iedno kiedy Drząd rozkaze : a za dobrą ba-  
cznością / aby sobie szkody w tym nie uczyni-  
li / a nie wpadli w te pokuty / które w  
Polstkiej Korony Prawie na to  
są postawione.



O Ślodziej=

# W Stodzienstwach / o kradzionych albo nalezionych rzeczach.



**N** Kradzione rzeczy nie mają idź nikomu ku pożytku / ale ktoby ie zastał / mają mu być wrocone : a dawnośćią sie nikt w tym nie może bronić / choćaby dawno kupił kradzioną rzecz : a zwłaszcza w tych rzeczach tym więcej / których iawnie nie wskazują : ale choćby rzecz wiadoma / iedno że kradzioną / iako Koni / Bydle / ktoby zład przyjął a poznał / tedy w téj rzeczy dawność nie idzie : A wszakóż nie może być rozumiano / aby sam ukradł / gdy tego nie tiał. Specu : Saxonum libro ij. Articulo 36. & Iure Municipali Articulo 56.

**O**nia gdy sie kto imię v kogo / albo rzeczy kradzionej : Tedy gdy sie ciągnie na zawódzce ten v kogo zastano / ma mu być dopu-

sczono.



## O Złodzieystwach

sczono. Iure Muni : articulo 132. & arti : 135.

**R**zeczy należoney ktoby nie wrócił / á nayda ią  
v niego / ma bydz karan iako o złodzieystwo.  
Także też v kogo by kradzioną rzecz zastaño w ie-  
go skrzyni / albo w iego komorze / do którejby sam  
klucz nosił : powinien o to odpowiadać iako o  
złodzieystwo : oprócz żeby tak mala rzecz była /  
któraby oknem wrzucić mógł : tedy sie sprawić  
ma że nie wiedział. Spec : Sax : lib : ij. artic : 35.

**Z**łodzieyskie rzeczy v kogo zastaño / á do-  
wiódłby że ie kupił / iesli nie Istcem / tedy  
Litkupnik : tedy mu iuz o karanie nie idzie / ale  
za co kupił / tedy tę pieniadze traci. Speculo Sa-  
xonum libro ij. Articulo 36.

**G**dyby kogo obwiniono o rzecz kradzioną /  
któraby v niego zastaño / á onby za-  
stepce postawić nie mógł / od którego to miał :  
tedy gdy sie Litkupnik wywiedzie : iż to kupił /  
o gardło mu nie idzie : ale powinien to co v nie-  
go zastaño / gdy dowiedzie ten czyia rzecz iest  
wrócić : albo iesliby tej rzeczy nie krył / á iawnie  
iá wskazywał : iesli na komu / iżby na nim iawnie  
iezdził / tedy za dowodem tego / czyiaby to rzecz

była

była własna vkradziona / powinien wrócić : á  
nie inného o to nie pokupi / ten co v niego zasta-  
no / iedno te rzecz traci. Speculo Saxonum libro  
ij. Articulo 35. Et libro iij. Articulo 36. Et ad idem  
Iure Municipali Articulo 56.

**K**radziona rzecz swoje / gdyby kto v kogo  
zastał / nie ma iey gwałtem brać : á iesliby  
ia gwałtem wziął / może bydz poiman / y przed  
sadem o to obżałowan. Iure Municip : arti : 27.  
& articulo 112. & Speculo Saxonum libro ij. artic :  
25. & articulo 70. & articulo 35.

**T**o co naydzie á nie wróci / albo chowa  
skrycie : á potym to nayda v niego : za zło-  
dzieystwo ma bydz poczytano. Albo kto rzecz zło-  
dzieyska kupi / także ia też chowa skrycie : ale cho-  
cia kto rzecz zlodzieyska kupi niewiadomie / á nie  
tai tego / nie chowa iey skrycie / okazuie ia iaw-  
nie / ten za zlodzieia nie może bydz mian. Speculo  
Saxonum libro ij. Articulo 37.

**Z**loczynstwo / czworakiem obyczaiem może ie-  
den popelnic : iesli sam co uczynil / iesli ra-  
dził innemu na to / albo iesli roszazal / albo iesli  
zloczynce przechowywal / albo rzeczy tak zło-  
dzieyskam obyczaiem od nich bierze. Speculo



## O Złodzieystwach.

Saxonum libro ij. Articulo 72. Et Iure Municipali Articulo 51.

**O** Bożá albo Owoce / gdy kto w nocy z pola /  
kradnie / albo z Sádu / albo z Gumná / tedy  
ma byđz obieszon : á zwałeczá o zboże. A iesliby  
wednie kradł / tedy ma byđz ściét. Iure Municipali  
Artic : 38. Et Spec : Saxon : libro ij. artic : 39.

**R**zeczy kradzione / Dziedzicy albo Potom-  
kowie / nie powinni odpowiadać / po śmier-  
ci swégo Oycá albo Brátá : oprócz izby zá żywo-  
tá poczelá sie o to rzecz z ich Oycem / albo Brá-  
tem / po których spadki biorą : albo izby doświád-  
czono / izby tákie rzeczy ostáły po umárłym /  
á oni ie wzięli / y vżywáli ich : tedy w  
tákiey rzeczy odpowiadać powinni.

Speculo Saxonum libro j.

Articulo 6.



# Wieżniach á o Sło- czynach.



Wieżniá żadnego W-  
rząd żadny / ani nikt nie ma  
puścić bez iego woleý.  
Gdy też kto kogo da wsá-  
dzić o dług / álbo o iaką  
swą krzywdę / á do Kазni  
go przyma / w Mieście /  
álbo też we Wsi: A gdzieby go któżkolwiek wy-  
puścił / Tedy sam ma dosýć czynić zań. A gdzie-  
by wcieli bez dobrowolnego wypuszczenia / tedy  
ma przysiądz Sedzia / to iest Wóyt álbo Bur-  
mistrz / iż do tego przyczyny nie dał. Vt de hoc  
Iure Munic: Artic: 17. A powinien Sedzia ál-  
bo Wład oprawić á opátzyc dobrze Komore /  
gdzie sadzą: Jáko o tym Iure Municipali art: 59.

W kogo wsadza żeby na gárdło siedział:  
Giesli ji dadza na Rekoiemstwo / tedy we-  
dle Maydeburfskiego Práva / iuż mu o gárdło  
nie idzie / ale iuż ma bydz innemi winami / álbo  
połutami karan. Speculo Saxon: libr: i. artic: 65.



Et Iure Municipali Articulo 27. & Articulo 117.

**A** śmierć nikogo skazać nie mają / iedno al-  
bo aż sie sam wyzna / albo go pokonaia / al-  
bo na iawnym uczynku ima : A czyby Ślodzię-  
tego powołał / y śmiercią to swą zapieczeto-  
wał / Tedy ten tego powołał / może sie odwieść  
swą przysięgą : oprócz żeby inné świadectwo á  
dowód przeciw iemu było. Speculo Saxonum li-  
bro iij. Articulo 39.

**G**dyby Ślodzięce chciało imować / á onby  
na Cmyntarz wciekł / albo do Kościoła : tá-  
kiego Kościół nie ma bronić. I Żyd uczyniwszy  
co złego á do Kościoła by wciekł / choćaby sie też  
krzcić obiecował : może bydz wzięt / á owšem  
gdzieby sie bronił / gdyż Żydom z bronią chodzie  
zapowiedziano. Speculo Saxo: lib: ij. Articulo 2.  
Tęż Slugi niewolne kto ie ma : Tátary / y inné  
niewolniki / tych też Kościół bronić nie ma / y ow-  
šem wydać. Co Kościoły lupią albo gwałcą /  
też ich bronić nie mają / albo co Dziewki albo nie-  
wiaśty gwałcą / albo Mniški : albo iawne Cu-  
dzolozniki / gdyby ie goniono / żeby tam wcieka-  
li / nie mają ich bronić. Iure Municipali Arti: 9.

**C**udzolostwa iawne / ty mają bydz záwsze ka-  
rane /

rané / tak Mężczyzna iako Białogłowy: nie ma  
tego Wzrost nigdyś dopuścić / y owsem gár-  
dlem o to wedle Prawa zawsze karano. Speculo  
Saxonum libro ij. artic: 13. & libro iij. artic: 1.

**I**n Legibus Lex Iulia karze Cudzołózn-  
i: Teraz té rzeczy bázno sie zabieży / że ni-  
tego o to nie karza: a téż Pan Bóg kazni  
dopuszcza / o iáwne rzeczy / iáwne  
karác raczy.



## Pożodze.

**P**ożoga iż to iest zły a o-  
krutny vczynek: Tedy té spráwe  
obwiniony o Pożoge ma czynić:  
Iż gdy go obwinia przed Prá-  
wem / iż spalił Dóm / Gumno:  
Tedy ten obwiniony támże przed Prawem ma  
mianować troie ósmnaście Swiádków: a po-  
wód ten kto żaluie / komu sie krzywda y szkoda  
stála / ma obrác z nich ósmnaście / z którymi ob-  
winiony przysiędz będzie powinién. A gdzie-

## O pożodze.

by sie nie sprawil / tedy gdy go Powód po przysię-  
że / ogniem ma bydz spolon : czym zgrzeszył / tym  
ma pokutować. A taki Sad o Pożoge /  
tedy Polskim prawem sadza / a nie  
Maydeburckim : acz też y w  
Maydeburckim prawie  
o tym nieco na-  
pisano.



## O zfałszowaniu iakiej rzeczy albo Ku- piey.

**N**iecz iaka gdyby kto prze-  
dal fałszywa / a ten co kupil wi-  
nigo o to / że mu rzecz fałszywa  
przedal : Jesli sie przy że nie prze-  
dal / albo acz sie zna że przedal /  
ale powie że niewiedzial / a nie przyrzekał mu za  
fałsz : Tedy ten co kupil / samotrzec ma nań do-  
wiezdz / że mu za dobra kupia przyrzekl. Iure

Muni-



## Municipali Articulo 99.

**S** Dzieby kto ná kogo fałszywie skarzył / á ten obwiniony / zá to skargaby ciężkość iaką albo więzienie podiał: gdyby sie tego potym spráwił / że był niewinnie oskarżon: tedy ten co náń žalował / tóż ma cierpieć co on cierpiał. Speculo Saxonum libro j. articulo 69. Et Speculo Saxonum libro ij. articulo 8.

Et Speculo Saxonum libro  
iij. articulo 69.

**Opiekunach.**

**O**piekuni Wzrad / od Wierzchniego Pána / albo Mieyski / powinien opatrzyć: Aby Opiekunowie sie viścili / aby dziecimnych rzeczy nie vtracili: Oprócz tych Opiekunów / które Wyćiec vstawi / ci nie powinni istoty czynić. Spec: Sax: li: j. Art. 23. Et Iure Muni: Art: 26. & Art: 49.

**O**piekuny / może każdy vstawić Dzieciom swym mimo inné przyrodzone / tylko aby to v-

czynił

## O Opiekunách.

czynił przed Sądem / á powiedział przyczyny /  
 czemu to czyni. Opiekun též przyrodzony / po-  
 winien Inwentarz uczynić / y viścić sierotam  
 ich dobro / aby im tego nie vtrácił. A nie może O-  
 piekun stázić / znišczyć / imienia dziecinného / ani  
 przedáć / zástáwić / ani z dżierżenia swého wypu-  
 ťcić. A gđzieby sieroty vmárlý / któрымiby sie o-  
 piekał / tedy y tym ná które spadek po nich przyi-  
 dzie / powinien liczbe czynić : Jáko o tym Specu-  
 lo Sax : libro j. art : 23. Et ad idem de Tutoribus  
 libro j. Articulo 42. Ale ci Opiekunowie któ-  
 ré Oyciec vstáwi / mimo przyrodzone Dżeciám  
 swým / ci nie powinni tákiego Inwentarzá czy-  
 nić : á to z téy przyczyny / iž nie sámý do tego przy-  
 chodzá / ale ie Oyciec vstávil / y wierzył im tego /  
 tedy wšytká spráwá opieki / iuž ná ich wierze zá-  
 leży. A iáké Imienie Opiekun weźmie w swo-  
 ie opiekę / táké záste wrócić powinien. A iesli  
 má z dziećmi Imienie swoje spolné / nierozdzieli-  
 né : tedy gđy dzieci ku látom przyiđá / Imienie  
 z nimi rozdzieliwšý / powinien im liczbe czynić /  
 á Imienie im spusćci. ¶ Též Opiekun gđzieby  
 iásné dlugi zápisáné / álbo z Dekretu sádownego /  
 á spráwiedliwie ich Oycá plácił / á oneby tego  
 przyiáć niechćiály / tedy bliššý Opiekun tego do-  
 wieđdz wedle Práwá / nižliby ony tego odeprzec  
 miały.

miały. Iure Municipali Articulo 26.

**O** Piekun przyrodzony / gđzieby Inwentarzá nie vdziałal: Tedy powinien wšytki dlugi zápláć / choćby máietnošći dziecinnéy tak wiele nie bylo. Speculo Saxonum libro 1. Arti: 6. & Articulo 23. Gdyž to koždy ku škodzie czyni sobie / kto sie wedle Práva nie zachowywa.

**O** Piekun / nie może Imienia Dziecinného przedać / ani zástawić / iedno z tych przyczyn: Naprzód / gđzieby przyšlo Wiano zápláć / žeby go Niewiásta czekać nie chciała / a nie bylo škad inąd zápláć / žeby gotowych pieniedzy nie bylo / iedno z Imienia dziecinného / musiałoby sie płáć. ¶ Druga przyczyna / gđzieby taki głód przyšedł / žeby inak wyżywić sie té dziećco w opiece sa nie mogly / gdyž y košcielne rzeczy / słušnie ná ten čas w taka przygodę mogą byđz przedawané. ¶ Trzecia / žeby broniąc Imienia dziecinného / nákladać ná Práwo / albo broniąc ich od gwałtu / žeby Opiekun inak obronić ich nie mógł / prze vboštvo ich : albo gđzieby též rzeczy sierotcé v Šydów byly zástawioné / žeby šlá ná to lichwá / albo inne škody z tad przychođzily : albo dlugi iáwne / ná ktorýchby byly albo Zápisy albo Chyrográfy / ktoré sie z práwa pláć



## O Opiekunach.

musza: oprócz tych przyczyn które sie napisały /  
prze żadną inną przyczynę / nie może Imienia  
dzieciniego przedać: zastawić Opiekun: a wsza-  
kóż każdą przyczynę z tych / Opiekun powinien  
dowieźdź. A iesliby ich Imienie było przez Opie-  
kuną rozprzedano / Prawem tego dowsdź mogą:  
oprócz gdzieby Opiekun wskazał / że ku ich sie to  
pożytku sstało: tedy chcą Imienie mieć / temu  
kto kupił / musza pieniądze odłożyć. A gdy przy-  
da ku latom / tedy ku takowemu Imieniu nie-  
mogą przychodzić dłużej / iedno pości Rok y dzień  
nie minie: to iest / Rok y sześć Niedzieli: gdyby  
byli tamże præsentes, gdzie Imienie ich / iako zo-  
wa pod iednym Dzwonem. Ale iesliby ie w cu-  
dzych Ziemiach chowano / tedy im dawność nie  
idzie / iedno we trzydziści lat / y w Rok / y w  
dzień / to iest w sześć Niedzieli: Jako o tym Iure  
Municip: Artic: 26.

**S** Jeroty bez Opiekunów swych nic czynić  
nie mogą. Opiekuną też niepożytecznego  
a szkodliwego / przed prawem może Matka / al-  
bo Bába dziecinna obżalować: a Opiekuny ta-  
kie / siedmiu Swiadków mają pokonać. Aczkol-  
wiek w prawie napisano / że Niemiasy nie mo-  
gą nic czynić / ani winić nikogo iedno o swą w-  
łasną krzywdę: A wszakóż osobne Prawo wzy-

miono

mono dla sierot : że żli Opiekunowie mogą być  
przez Niewiaste obwinioni. Spec : Saxo : lib : j.  
Articulo 41. Et Iure Munic : Artic : 26.

**O** Piekun gdy dzieci ku latom przyda / powi-  
nien Imienie spuścić : a gdzieby niechciał  
spuścić / tedy ma przywieźć ten kto Imienie swe  
mieć chce / przed Sad dwu przyrodzonych z ro-  
dzaiu Oycowskiego / a dwu z rodzaiu Matczy-  
nego / którzy mają wyznaczyć lata iego : tedy mu  
Sad ma przykazać Imienie / a Opiekun ie powi-  
nien spuścić. A lata dzieciom / pachole we czter-  
naście lat / a dziewczka we trzynaście. Iure  
Municipali Articulo 26.

**O** Piekun Opiekę traci / gdy sie niewiernie  
w Opiece zachowuya / albo iesli byl w nie-  
przyjaźni z Oycem tych sierot / którymby sie o-  
piekać miał : albo gdzieby dzieciinne rzeczy złe  
rozszasował / przedał a wtracił : albo iesli dzie-  
ciom pożywienia nie dawa / albo iesli nie wdzia-  
łal Inwentarza rzeczy dzieciinnych / albo gdy-  
by pieniedzy któreby z Opieki przychodziły / nie  
kładał sierotom / abo Imienie ich niewiernie spra-  
wował : Tedy takiego Opiekuna mogą winić /  
Matka / Babcia / Ciotka tych dzieci / którzyby jedno  
wiernie a ku dobremu dzieciinnemu czynila : al-

## O Opiekunách.

bo żeby też ten Opiekun / Długów Wycá ich ná nich / będąc sam ich Opiekunem dochodził / nie czekaąc ich lat. Speculo Saxonum libro 1. Articulo 41. & Iure Municipali articulo 26.

**O** Piekuná gđzieby nie było / tedy pan wierzchni / álbo Vrzád Rayce w Miesćcie máią postáwić Opiekuny / które zowá Látinnicy Curatores. Speculo Saxo : lib : 1. artic: 41. & art : 47. Et Iure Municip : Articulo 26.

**O** Piekun nie może Imienia dziecinného kupić / ani sam przez sie / ani tym obyczáiem izby innému przedá / á on potym od oného dostá : czego nie má czynić / dla podeyzżenia y oszukańia. Speculo Saxonum libro 1. Articulo 44.

**O** Piekunów mátká powinna od Vrzedu prośić dzieciám swym / gđzieby opiekunów nie było : gđzieby tego nie uczynila / tedy gdyby dzieci zmarly / spadku nie będzie sie moglá po nich domágać / wedle Práva Césárského / do którego sie vćiec máią / gdy Máýdeburského nie stáwa. Vt de hoc Speculo Saxonum libro j. Articulo 23.

**O** Apisano dostátecznie w Práwie / áby sie



roty nie były ni w czym oszukané: y dano oby-  
czay / iako sie Opiekunowie sprawować mają:  
Ale iż mało ich co to dzierża / przyiaciele o to nie-  
dbają. Wszak tego nie doyzrzy: tedy po wszytkiej  
Koronie Polskiej wielkie sie szkody á krzywdy  
sierotam dzieia / tak iż dzieci ku látom przyjed-  
szy rzadko k swemu przyda / aby sie im to spełná  
wróciło / co im sprawiedliwie należy: á zwoła-  
szą gotowé pieniądze / y inné rzeczy ruch-  
mé: O co sie trzeba bać gniewu Bo-  
żego / y karania za to / tym ná kto-  
rych to należy.

## **Dzieciach ktore lat nie mają.**



Dziecie / póki do  
Lat rostopnych nie-  
przyjdzie / o żadny wy-  
stęp ná gárdle nie ma  
bydź karano: Jesliby  
też kogo zabił albo o-  
chromił / Tedy Opie-  
kun / z iego Imienia  
powinien to nagro-

## O Dzieciach.

Dzie y zapłacić / także y škody / któreby dziecko v-  
czyniło / gdyby na nie wedle Prawa dowiedzio-  
no. A iesliby kto dziecko zabił / zapłacić ie ma iá-  
to głowá niešie. Iesliby też kto cudze dziecko  
mrota albo za włosy skarał / gdy iedno przysięże  
iż to uczynił za występem iego : nic za to nie po-  
kupi. A wszakóż dziecko niegdy bywa karano /  
za wielki występ / które inż iest blisko lat rostro-  
pnych : ale iesliby był ieszcze bliższy dzieciństwa  
niżli lat vstawionych / to iest czternaście lat : te-  
dy nie ma bydz karan na gárdle / ale Opiekun zań  
zapłacić ma. Dziecko á szalony / gwałtu uczy-  
nić nie mogą : bo gwałtu nie może niikt uczynić /  
iedno ci co to czynią vmyslnie á dobrowolnie : á  
dzieci y szaleni / ci rozmysłu nie mają : A tak na  
gárdle nie mają bydz karani / tylko škody które  
uczynią / mają bydz placone. Speculo Saxonum  
libro ij. Articulo 65. & libro iij. Articulo 3. Et Iure  
Municipali Articulo 38.

**D**zieci gdy Oyciec vmrze / nie powinny za-  
dnych długów placić za Oycá vmarłego /  
ábo za matkę / iesli im czego Rodzicy nie odumra :  
á iesli po nich żadnego spadku nie biorą : á iesli  
wezma / tedy powinni beda długi placić. Specu-  
Saxo : lib : iij. arti : 10. Et lib : i. artic : 6.

**D**ziecie iesliby kto wsadził na Koń / tak twar-  
 dousty / któryby zadzierżec sie nie dal / a  
 przestoby ono Dziecie zabil: Pan onęgo Konia  
 powinien zapłacić / iako wedle Prawa iest /  
 iesli Koń swóy miec chce. Speculo Sa-  
 xonum libro ij. Articu: 40. Et  
 Iure Municip: arti: 38.



## **T**estamenciech.



**T**estamentem ani me-  
 żczyzna / ani żeńskię pogło-  
 wie / Imienia swęgo ni-  
 mu dać / w chorobie leżąc  
 nie może / bez przyzwolenia  
 Dziedziców a Potomków.  
 Ależ w Duchownym Pra-  
 wie stoi / Iż ostateczna wola / ma bydz kożdemu  
 wypelniona: to sie ma rozumiec / o tych którzy  
 wolni sa w swym Imieniu / gdy to uczynią w  
 zdrowiu / y będąc w dobrej bacznosci: tedy sa  
 tego Testamentu / gдьми by siedmiz e.



## O Testamenciech.

doświadczone / albo iżby przed Wziedem taki Testament był uczynion : Dziedzic dzierżec powinien. Ale ruśaiące rzeczy / té może oddać wedle woli swéy koždy. A tak sie to iedno rozumie o tych rzeczach / które może Testamentem legować / to iest ruśaiące rzeczy. Iu: Mu: art: 65.

**T**estamentem też Dóna / iako y kto inny nie może nic oddać / bez przyzwolenia Mężowégó / y ruchomych rzeczy. A Gierady téy nie może oddać / choćaby też y Mąż przyzwolit.

Speculo Saxonum libro i. Articulo 31. & Articulo 52. Et Iure Municipali Articulo 65.

**T**estamentu siedmiał Swiádków dowodzi / gdzieby Wziednie nie uczynion / a wiáry mu nie dano. Speculo Saxonum libro i. Articulo 8. Et Iure Municipali Articulo 65.

**T**estamentem przeto niemoże nikt nic oddać bez przyzwolenia Dziedziców : a z téy przyczyny to uczyniono / iż Wycowie nie baczni / albo nie miłosierni / ośławowali Dzieci swoie w wboſtwie : oddawſzy Testament od Potomstwa swégo / iż nie albo mało Dziecióm zostawiali / co było przeciw dobremu obyczajowi. A tak przeto to Prawo uczyniono / aby Dziecióm

Mładość

Náietnosť ich ostala: ktemu tež kto co ma dáć /  
 odkázac / ma to czynić za času / póki sam tego v-  
 žywac moze: Albowiem kto co oddawa po śmier-  
 ci / inž to nie iego / ale iego dziedzicow. Do-  
 ná tež czyjá nie ma byďz o to winioná /  
 kiedyby takich rzeczy co zginelo.

Spec: Sax: lib: i. Artic: 52.



**Zastawnyh / albo o po-  
 zyczanyh / a ku cho-  
 waniu danyh  
 rzeczach.**



**E**stliby kto komu rzeczy sto-  
 iace albo ležace zastawil / albo ná-  
 ial: a potym on komu náieto / albo  
 iego potomek / chciałby přec / izby  
 w naymie dzierzal / albo w obligac-

## O zaſtaw: albo poſycz.

cyiey: Tedy ten kto naiał / bliſſzy ſamotrzec przy-  
ſiadz / niſzli on komu zaſtawiono / albo naieto /  
przyſiegaby ſie miał odwieſdz: oprócz tego / iżby  
ten Dzierżawca mógł wſazać / że tam takie dzie-  
dzictwo ma / albo iżby mógł wſazać obrone kupną  
ſwego: Tedy zedwiemá Swiadki gdy przyſie-  
że / to odzierży. ¶ Tęż orzeczy gdyby go winio-  
no / które ſie iawnie nie wſaznia / tedy przyſiega  
ſwa może odyſdz: ale gdzie o rzecz iawna / która  
ſie pokazać może tego winia / tedy kto żalnie /  
bliſſzy nań dowieſdz z Swiadki ſamotrzec: o-  
prócz żeby kto wſazał rzeczy / á powiedział / że ſa  
iego właſne rzeczy / á nie tego co żalnie: tedy bli-  
ſzy dowieſdz mimo Powoda / że to ſa iego rzeczy  
właſne. Speculo Saxonum libro i. articulo 15.

**P**oſyczy kto albo zaſtawi Konia / ſzaty albo  
którekolwiek rzeczy Ruchome / ieſli ten ko-  
mu zaſtawia / albo poſyczą / przeda / zaſtawi / al-  
bo przegra / álboby mu tęż wkrádziono: tedy ten  
kto zaſtawił / ſwych rzeczy pátrzyć á vpominác  
ſie ma / nie w kogo innego / iedno temu w kogo  
zaſtawił. Jeſliby tęż vmárl ten w kogo zaſta-  
wiono / tedy od iego Potomká máia tego pá-  
trzyć á dochodzić. Speculo Saxonum libro ij. Ar-  
ticulo. 60.

Poſyczana



**P**owyzczana rzecz / każdy powinien wrócić / nie skazona / nie pogorszona / albo tak zapłacić wedle ważności. ¶ Ale kto da rzeczy ku chowaniu / iako Łacinnicy zową in depositum, ku wierny rece : iesli zgoré / albo vkradną / albo nieprzyiaciel wezmie : tedy gdy przysięga dowiedzie ten co mu chować dano / że w tym zdrady albo oszukania nie uczynil / ani przyczyny temu dal : tedy płacić nie powinien. Al z tey przyczyny powyzczana rzecz ma bydź placona / że tego używasz / albo używać mozesz. Al tak wrócić nie skazone / albo zapłacić ma. Ale to co schować dadza / powiemoż używać tego niemoże / tedy też płacić nie powinien / iesli zginie : gdy iedno dowiedzie ten kto chował / że w tym oszukania żadnego nie uczynil. Speculo Saxonum lib : iij. Articulo 5.

**A**lstawilby kto v łogo bydle iakié / konia / albo mu naiał : gdy zdechnie / tedy ten kto ie chował / gdy przysięże / że nie iego winą zdechło / ani temu dal przyczyny : Tedy go nie powinien płacić : tylko to traci / co na nie dal / albo za co ie naiał. Speculo Saxonum libro iij. Articulo 5.

**G**dyby kto mając Imienie w zastawie bu-  
dował : tedy gdy Imienie wykupią / ten

### **O zaścaw: albo pożycz:**

co budował / może ono znieść chcieli iako swé. A ten ktoby wykupował / nie może mu tego bronić. Ale iesliby co zbudował / albo opłacił / w tym domu który mu zaścawiono / czego by w onym domu trzeba / izby pobić albo opłacić dał: bez czego dom bez szkody bydz nie mógł: Tedy ten co wykupnie / powinien opłacić to / co na opłatę nałożono. Iure Municipali Articulo 140.

**P** Deczy pożyczany / niema nikt czemu innemu używać / iedno tym obyczajem / którym mu ie pożyczono. Na przykład: Naitoby iednemu konia na mile / a onby na nim iechał daley: A tak w téy mierze powinien szkodę płacić / iesliby sie która przez to stała. Vt de hoc Speculo Saxonum libro 1. Articulo 15. Et Speculo Saxonum libro iij. articulo 5.

**P** Ożyczanych / albo ku chowaniu danyh rzeczy / nie może nikt hamować w dlugu / ani w żadney rzeczy: Ale powinien to wydać temu / kto to dał schować. Spec: Sax: lib: iij. arti: 5.

**K** To ku chowaniu rzecz którą od kogo bierz / ma iawnie brać: dla tego / a snadźby mu dano rzecz kradzioną chować / którą by po tym v niego należoną / tenby sie przal coby schować dał

wac dal. Tedy v kogo by iá należiono / o złodziej=  
stwo móglby bydz obwinion. Speculo Saxonum  
lib : ij. Arti : 36. Abowiem kto rzecz kradzioną tá=  
iemnie chowa / iúž iest iáko by sam ukradl. Spe=

**S** D Kto pożyczzy / albo zástawi rzecz któ=

ra swoje / á zginie albo iá ukradną : v ja=

dnego inného sie iey nie może vpominác / iedno

v tego komu wierzył. Aczkolwiek stoi w Arty=

kule libro ij. Artic : 32. że ktoby swą rzecz znalazł

v kogożkolwiek / tedy iey dochodzić może : to sie

ma rozumieć o rzeczach kradzionych / á nie o po=

życzanych : bo pożyczanéy / albo zástawionéy rze=

czy : nie ma sie ni v kogo własníe y vpomi=

nác iedno tam komu pożyczyl albo

zástawil. Speculo Saxonum

lib. ij. Articulo 60.





Waiemnikách / a o  
Naymiech.



Eu co Imienie albo  
dóm v kogo naymuie / gđzie  
by nań žalowano / żeby nay-  
mu nie zápláčil: Al onby po-  
wiedzial / že zápláčil / samo-  
trzeć tego ma podeprzec že  
zápláčil. Albo pan gđzieby  
chćiał dowieźdź že mu nie  
záplácono / bliźšy dowieźdź. Može teź Na-  
iem wypowiedzieć przed časem Waiemniko-  
wi / ten co naymuie / gdy mu Czynszu Waiem-  
nik nie zápláči: albo gdy ten co iego Imienie iest /  
chce tam sam miešćać / albo tam budować: al-  
bo gđzieby Waiemnik w onym domu niepocze-  
śnie sie rzadził a sprawował. Spec : Saxo : lib :  
ij. arti : 59. Et Iure Municipali articulo 140.

Dy kto naymie dóm / albo grunt / rola rć.  
škoda któraby sie kolwiek sstała / tedy nie  
tego co náiał / ale co mu náieto iest / gđzieby ie-

duo dom albo Imienie w cale zostalo / tak iako  
mu najeto: Ale w innych rzeczach / iako w po-  
żytkach / szkoda zostawa przy Najemniku: Albo-  
wiem gdy pożytek ma / nie da więcej / iedno co  
zmówił. Także też gdzie szkoda ma / nie ma dać  
mniej / iedno iako zmówił. Speculo Saxonum li-  
bro ij. Articulo 59.

**G**Dy ten umrze co najął / tedy potomkowie  
mogą najemnika ruszyć. Speculo Saxonum  
Libro iij. Articulo 77.

**E**sliby Pan chciał ruszyć Najemnika z I-  
mienia które mu najął / albo żeby on też  
chciał odysść / á w tym naymie daley siedzieć nie  
chciał: ma to y Pan Najemnikowi / y Najemnik  
Pánu wczas opowiedzieć: iesli umrze Najem-  
nik / potomek iego powinien z onego Imienia za-  
płacić / iakoby on sam zapłacił: albo iesli też pan  
umrze / tedy temu ná tego Imienie przypádnie /  
ma bydz zapłacono. Speculo Sax: li: ij. arti: 59.

**T**E N co naymie / może Najemnika gdy mu  
Czynszu nie zapłaci / pociągnać / nie po-  
zywając go do práwa. Iure Mu-  
nicipali Articulo 140.



## Szkodach domowych.



**S**ąsiad Trzechy Sącho-  
wey swego budowa-  
nia / nie może niſt na  
cudzą ziemię puścić / y  
powinien część swe-  
go Dworu grodzić :  
gdzieby tego niuczy-  
nił / ſzkodę którąby są-  
siadowi uczynił / po-  
winien nagrodzić.

**I** Gdzieby też sąsiad na  
sąsiada ſkârzył / z którymby miał ſciannę ſpół-  
ną / á żeby ſie ſcianną kaziła dla ſtaroſci / żeby o-  
prawy potrzebowała / tedy ma tę rzecz przed V-  
rzedem opowiedzieć / aby go w tym wpomnio-  
no / aby ſpółem z Sąsiadem budował. Ale ſi  
nie ſkârży ten co ſie ſzkodę boi / á za tym budo-  
wanie pądnie na iego dom : Tedy Sąsiad który  
przyczynę ſzkodę dał / oprawić to powinien : Ale  
ono drzewo co wpądnie do dworu Sąsiadowe-  
go / Sąsiadowi przydzie. Żadny nie może  
drzewa ani budowania ſtawić / ani kłaść do cu-  
dzego domu albo dworu / bez przyzwolenia tego /  
któremu by to ku ſzkodzie było : Albo żeby z tym

brzemie



brzemieniem Dom albo on Dwór kupion / żeby  
to mógł za Prawem uczynić. Speculo Saxonum  
lib: 2. arti: 49. Et Iure Municipali arti: 126.

**R**ominy / Wychody / Chlewy świnię / od  
ściany / albo od ogrodzenia Sąsiedzkie-  
go / bliżej trzech stóp nie mają być stawiane: y  
kożdy Komin / piec swój / ma tak opatrzyć / aby  
iskry które leżą / domowi Sąsiedzkiemu nie szko-  
dziły. Wychody też / które kto czyni podle do-  
mu Sąsiada swęgo: tedy aż do ziemi ma je za-  
wrzeć. Ten stawa uczyniono / aby ieden drugie-  
mu szkody nie czynił / aby kożdy piec swój / albo  
Komin opatrzył / aby z tego niedbalości / szkoda  
nie była. A iesliby iakięgo opatrzenia uczynić  
niechciał / powinien istote uczynić / iesliby szkoda  
uczynił / aby za to dosyć wdział. Albowiem  
chociaby Sąsiad o to nie żałował przed tym: A  
wszakóż gdzieby sie szkoda stała / powinien opat-  
wić / dla tego / że to Prawem opatrzone / y usta-  
wiono iest. Speculo Saxonum libro ij. articu: 51.  
Et Iure Municipali articulo 124.

**O**m gdyby kto chciał budować / albo mu-  
rować: iesli Sąsiad chce z nim spólna  
ścianę budować / a nakład z nim spólnie czynić:  
tedy nie powinien ieden drugiemu placu swęgo

## O szkodach domowych.

nie wstąpić / iedno spolu ściągane budowac / albo murowac. Ale iesli Sasiad nie chce budowac / a nakladu uczynic : tedy temu kto buduje / powinien mu wstąpić dla wywiedzenia ściągany placu domu swęgo dwa łokcia na fundamencie / a na górze łokieć : a to dla tego nakladu / który czyni ten co buduje / że też te ściągane będzie miał spolną z nim / iako y ten co buduje. A to sie tak zachowywa z zwyczajem : a dobry zwyczaj / tedy iest za Prawo / acz pisanego Prawa w której rzeczy nie będzie.

**D**U albo budowanie na czyim gruncie iest / tedy za gruntem idzie : to iest / na czyim gruncie iest / tedy tego ma bydz y budowanie : To sie rozumie / gdyby kto co na cudzym gruncie zbudował : tedy gdy wykupia z reku iego ono Imienie / iuż ono budowanie przy Imieniu zostawa. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 21 Et libro eodem, Articulo 53.

**D**Kno kto uczyni do cudzego domu / gdzieby na tym Domie / albo brzemie albo obwiazek / albo powinowactwo nie było żadne / przecoby to uczynic mógł : ma to zasie swym kosztem zaprawic / aby Sasiadowi tym nie vblizyl. Speculo Saxnum libro ij. Articulo 49.

**O**m Sąsiada swęgo kćoby skąził / złamał  
 czasu ognia / bojąc się aby dla niego nie zgó-  
 rzał: Jesli tam ogień dorydzie / ten co skąził nie  
 powinien za to nic dać: Gdzieby ogień nie do-  
 szedł / powinien to zaśie opłacić. Gdzieby to  
 swa wola uczynił nie z rozkázania Wziedowego/  
 tedy to sam powinien nagrodzić. Speculo Saxo-  
 num libro ij. Articulo 49.

**S**zkody swym dobytkiem nikt nie ma drugie-  
 mu czynić. Pasterza nikt nie ma chować  
 osobnego / gdzie wszętka Wś Pasterza chowa:  
 dla tego aby Pasterzowi placę kćora ma za pra-  
 cę nie vmnieyszało się. Speculo Saxonum libro ij.  
 Articulo 54. Abowiem gdzieby wolno kćódemu  
 pasterza chować / a pasterza pospolitęgo / gdzie  
 zwykła rzecz / że chowano przed tym: tedy była-  
 by krzywda tym ubogim / gdyby pospolitęgo pa-  
 sterza nie było: a uboższy prze chudobę / pasterza  
 osobnegoby sobie chować nie mogli.

**W**śi albo w Wśieście / co kćolwiek się ssta-  
 nie kći pożytku ich / aczby się na to wszyscy  
 nie zwolili: tedy na co wietjsza część przyzwo-  
 li / na to też ma przyzwolic mniejsza część ludzi.  
 Speculo Saxonum libro ij. Articulo 55.



✠      ✠

## O Zwierzętach szkodzą- cych.

**N**ies / kicrnoż / byt / zwierze  
koźde / Człowieka albo też bydło  
czyie gdy rani / albo ochromi / al-  
bo zabije: Pan czyie zwierze szko-  
de uczyniło / wedle tego iako  
ktorey rzeczy szacunek zaplate wstawiono / dosyć  
uczynić a zapłacić powinien : Al to iesli ono do-  
bytce albo zwierze / iako iest pies / gdyby sie o  
tym dowiedział co sie sstało / weźmie w swoje  
moc : ale iesli go do siebie nie weźmie / y owsem  
wypedzi / nie chowa go / nie pásie / nie napawa :  
nie winien za to placić. Ale ten komu wskodzo-  
no / albo komu sie szkoda sstała / ma wziąć to by-  
dle iesli chce. Iure Municipali Articulo 123. Et Spe-  
culo Saxonum libro ij. Arti: 62. Et Articulo 40.

**S**zkode albo obraze / iesli kto weźmie od  
Zwierzęcia / ktore z przyrodzenia szkodli-  
we iest / iako Wiedźwiedz / Wilk : iesli ie kto cho-  
wa na mieyscu tym pospolitym / kedy ludzie  
chodzą /

chodzą / a obrazi kogo: powinien ten kto ie chowa  
 płacić. Al iesli ie chowa na mieyscu osobnym /  
 izby kto nie mając tam co czynić siedł tam / a w-  
 ział obraze: Pan onęgo zwierzecia / nie powinien  
 tym obyczajem płacić. Speculo Saxonum  
 libro ij. Articulo 49. Et Iure Munici-  
 pali Articulo 38.



## Sędziach / y o sprawie- dliwosci czynieniu.



**S**ędzia każdy nie ma inac  
 sędzić / iedno wedle Prawa pisa-  
 nego: y nie może ani ma innego  
 Ortelu działać iedno wedle Pra-  
 wa: a póki Prawa Maydebur-  
 skiego stawa / ma bydż im sędzono: a gdzieby go  
 już nie stało / z Prawa Cesarskiego mają brać Ar-  
 tykuły / iako tu któreby rzeczy należało / a wedle

## O Sędziach/

tęgo sądzić. Videlicet in defectu Iuris in Saxo: recurritur ad Leges. Vt de hoc Speculo Saxo: lib: j. in Prologo. Et Spe: Saxon: lib: iij. Articulo 30. Et Spec: Saxo: lib: ij. art: 36. & lib: i. art: 18. & lib: iij. Articulo 44. Et Iure Municip. Articulo 44.

**S** Kazać albo Prawem czynić / troiacy Lu-  
dźcie z potrzeby czynić powinni: Naprzód  
Opiekunowie o krzywdę sierót ktorými sie o-  
piekają: Abowiém gdzieby o ich krzywdy nie-  
czynili / tedyby powinni sami im za to dosyć v-  
czynić. Potomkowie też własni / gdyby Rodzi-  
ca ich ktoręgo zabito / powinni o to czynić: boby  
sprawiedliwie tym Dziedzictwo stracić mieli /  
gdyby tego zamedbawali. Maż też o cudzo-  
łozstwo żony swęj / á to przeto / że mu to sromota  
niesie: á o sromotę swą każdy powinien mówić.  
Speculo Saxon: libro i. Articulo 62.

**S**ędzia żadny swęj rzeczy sądzić niemoże. Iu-  
re Municipali Articulo 27.

**S**ędzia niegdy może sądzić ty / ktorzy nie sa  
pod iego Jurisdycyą / iako sa Kupcy / kto-  
rzy y tu y owdzie Kupiectwá sprawują. Aczkol-  
wiek pod onym prawem nie sa / gdy ie pozwą /  
odpowiedzieć tam powinni. Spe: Sa: li: i. art: 70.

Gdzie



**S** Dzie sie ktora rzecz prawem pocznie / tam  
tez ma koniec miec. Speculo Saxonum libro  
iij. Articulo 13.

**S**zacunek swoy kazda rzecz ma / y tak kazda  
rzecz ma bydz placona / iako iest wstawio-  
na : acz kto drozey szacuje na zalobie swey / ale  
Sedzia ma y powinien to moderowac / iuxta  
Vergeldum. Speculo Saxonum libro i. art: 68.

**S**Prawiedliwosci nie powinni ani mair w  
Niesciech inaczej czynic Rayce / albo Drze-  
dnicy Niescy / iedno tym prawem / w ktorym  
siedza / to iest Niemiecim : oprócz o rany y o  
glowe / o to Polskim prawem ma bydz sadzo-  
no : a zwlaszcza kiedy komu innemu sprawiedli-  
wosc czynia w takich rzeczach. Ale sami miedzy  
soba / ktorzy siedza w iednym prawie / o Rany /  
Tedy w tymze prawie / y sadzić / y odpowiedac  
sobie mair : ale obcym Polskim prawem / tak ia-  
ko sie napisalo / sprawiedliwosc czynic mair. A  
o zlodziejstwo / tedy tymze obyczajem prawa / w  
ktorym siedza / sami sobie mair odpowiedac / y  
sadzić sie. Ale komu innemu / tedy wedle oby-  
czaju ziemie / tak iako tu iest wstaw w Podolu /  
ma o zlodziejstwo odpowiedac y sprawowac sie

obwiniony.

obwiniony / wedle obyczaju tamtéj ziemi / którzy sie tu z żadnym Prawem niezgadza. A ten Artykuł wedle zwyczaju a Prawa pospolitego Polskiego ma bydź chowan.

**S** Ościnné Prawo ma bydź pretksze / niżli tym co tam mieszkają / albo przylegli są : y ma im bydź sprawiedliwość uczynioną / nadaley do trzeciego dnia. A za gościa ma bydź rozumian / który iednego dnia nie może doiechac do onego mieysca / gdzie sprawiedliwości szuka. Iure Municipali Articulo 46.

**S** DY Kto na kogo żaluie / tam gdy mu sie sprawi on / albo dosyc uczyni na kogo żaluie / powinien mu też zasie odpowiadać tamże. A wszakoz powinien mu sie pierwey vsprawiedliwić o co go winnia / toz dopiero nań ma żalować o swe krzywdy : a póki mu sie nie vsprawiedliwi / tedy ten nie powinien odpowiadać / co pierwey żalował. A iesliby też wiele ich iednego winilo / tedy nie powinien im odpowiadać / aż sie z pierwszym Sadownie odprawi : a wszakoz ma istote uczynić / że sie vsprawiedliwi koźdemu. Speculo Saxonum libro iij. Articulo 13. Et Articulo 12.

**S**ędzić ani słażować zarazem ná predce nie  
ma Sędzia / w rzeczách innych : oprócz o  
rzecz gwałtowną sędzić powinien / która odwło-  
ki nie cierpi / albo niešie ná sobie Gorące Prawo.  
Speculo Saxonum libro 1. Articulo 70.

**S**ędzia żadny / nie ma sędzić wedle wiado-  
omości swéy : ale iako vsłyszý / wedle žaloby  
y odpowiedzi / tak wedle tego słażować / y spra-  
wować sie ma. Speculo Saxonum libro ij. Ar-  
ticulo 1.

**N**akłady z zwyczajm nie bywają inné słażo-  
wane / iedno których kto Alty dowiedzie /  
tam gdzie sie prawuie. A wszakóż ná to by mia-  
ło bydź baczenie / kto musi daleko iezdżić / a dru-  
gdy aż do Litwy zá Królem : takie nakłady / nie  
moga bydź Alty dowiedzione : Ale musi bydź ná  
nie dowód inny / to iest przysięga. Abowiem  
kto wygra w prawie której rzeczy / tedy ten pra-  
wem zwycieżony ma nakłady plácić / ten kto zy-  
scze tego / o co sie prawowali. Speculo Saxo-  
num libro ij. Articulo 8.

**S**by kogo obwiniono przed Sadem o-  
blicznie / a onby od Sadu vciekł / albo



## O Sedziach

odszedł: Tedy té rzeczy / o co sie przed Sądem  
rzecz działa / maia bydz powodowi przysadzone.  
A gdzieby téz na niewinnego žalowano / Tedy  
z niewinnego moze bydz winny / z piaci przyczyn.  
Speculo Saxonum libro ij. Articulo 45.

**S**edzia niema nikomu vkracac czasu prze-  
dluzenia / iako w ktorey rzeczy nalezy we-  
dle prawa / iako o dlug albo o inne rzeczy pozwa-  
nemu. Ale powodowi nie dawaią dylacii / od-  
wloki: Albowiem Powod ma dosyc czasu roz-  
myslac sie na to / o co žaluje: Takze téz ma bydz  
uczyniono czasu pozwanemu / aby sie rozmyslit /  
a odpowiedzial. Speculo Saxo: lib: ij. Articulo 2.  
A wszakoz w niektorych rzeczach y pozwanemu  
nie dawaią dylacii / iako gdy idzie o rzecz ma-  
la / ktora laczno moze bydz rozprawiona: a miedzy  
vbogimi osobami dla vtraty a nakladu ich / mie-  
dzy temi zarazem sprawiedliwosc ma bydz: Gdyz  
laczna odpowiedz w Prawie / Iż kogo pozowa /  
ma przec albo znac. Gdzie téz idzie o gwalto-  
wne rzeczy / o co zarazem sprawiedliwosc czynic  
powinna rzecz. Jesli téz kogo vbicia / albo o  
zfalszowanie Listow / przeciw tym co falsuią /  
albo przeciw tym co ie pisza / albo co ie nosza / al-  
bo przeciw Swiadkom falszywym: zarazem po  
zalobie ma przec albo znac. Wszakze w tych rze-

czach=

czách ma obrone pozwany wedle Práva / y dyla-  
cyé. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 3.

**D**roge wolna / iedna Wieś drugiey ma dać  
ode wsi do wsi: á ktoby sobie nową dro-  
gę czynił / gdzie ieý przed tym nie było / tedy mo-  
że bydź o to Práwem pociągnion. Speculo Sax:  
lib: ij. articulo 27. & arti: 47. A droga ma mieć  
ośm stóp w szerzą. Speculo Saxonum lib: 2. arti-  
culo 59. Et Iure Municipali articulo 131.

**E**co ná Sądzie siedzą / nie mają takich rze-  
czy przypuszczać á przyimować / iż gdyby kto  
rzecz swą którą w Práwie wiedzie / spuścił / albo  
przedal możnieyszemu albo przelożeńszemu / dla v-  
ciśnienia vboższego / aby to vboższemu co škodzić  
miało: y owszem taki który spuszcza / albo przeda-  
je / swą rzecz tracić ma. Speculo Saxonum libro  
i. Articulo 48.

**E**sliby komu łaiano / á on też zaśie łaiat / á  
odmawiał: nie powinien takich słów opria-  
wować / gdyż odmawia / á nie sam początkiem /  
aby przymawiał: bo nie powinien nikt nikomu  
czynić pocziwosci kto mu łaię. Speculo Saxonu  
libro ij. Articulo 16. & libro iij. Articulo 45.

**A**by kto był niewinien / winnym stać się  
może z tych przyczyn : że złodzieystwa rzecz v  
niego zařtano / wrócić mu ją każe / a on nie wró-  
ci. Speculo Saxon: libro ij. Articulo 36. Kto nie-  
dopusći szukać v siebie gdy z sądu pośle. Specu-  
lo Saxon: libro ij. artic: 22. & artic: 13. Albo kto-  
by kogo zlaiał / zesromocił : a skazano mu / aby  
mu to oprawił / a onby niechciał / winien ořtawa.  
Speculo Saxon: libro j. Artic: 68. Gdy teř odpo-  
wiedać niechce / gdy nan żaluia o co przed Sa-  
dem / iuř winien ořtawa. Speculo Saxon: libr: ij.  
Arti: 45. & Specu: Saxon: lib: iij. Articulo 39.

**R**uranie na gárdle albo na zdrowiu / tedy  
tym personam ma byđz odwołczono : Nie-  
wieřcie brzemienney / ař porodzi. Dziećciem któ-  
re ieszcze ku latóm nie przyřřło / a Opiekunika by  
niemiał : Tedy odkładaię do drugiego Sądu /  
aby Opiekun miał. Szalonemu / aby poznano  
iesli z řalenřtwá to uczynił / albo z innęy przy-  
czyny. Speculo Saxonum libro iij. Articulo 3. &  
libro ij. Articulo 55.

**I**nniémánia / trzech rzeczy nie ma niřt czy-  
nić. Napřód / że mniéma a pewnie niewie /  
przyřřadz nie ma. Wtóre / nie ma niřt sądzić z  
mniémá=



mniémania : Albowiem mógłby w tym omyłka a  
krzywdę uczynić. Trzecie / o mniémaney rze-  
czy nie ma być tak dzierzano / iako inż o pewney  
wiadomey prawdzie. Speculo Saxonum libro iij.  
Articulo 8.

**S**ędziowie / Przysiężnicy / trzeźwio mają sa-  
dzić / y skazania náydownać. Speculo Saxo-  
num lib: iij. Articulo 69. & libro j. Articulo 59.

**S**ędzia żadny ani srodzey ani też lzey / o wy-  
stępy nie ma sadzić / iedno iako w prawie na-  
pisano. Speculo Saxonum libro iij. articulo 86.

**O** Duchownego Sadu / gdzieby Swiet-  
ckci Swietckiego pociągnął / o rzeczy które-  
by Sadowi Duchownemu nie należały / a o szko-  
deby tym przypisał drugiego : Tedy gdyby go  
o to prawem pociągniono : winami ma być ka-  
ran / y szkoda ma oprawić temu / kogo pociąga do  
Duchownego sadu. Speculo Saxonum libro iij.  
Articulo 87. & Iure Municipali Articulo 28.

**S**ędzia gdy siedzi na sadzie Gaionym / te-  
dy coby sie przed nim działo / może świad-  
czyć / y z Przysiężniki : a inedy / tedy nie waży  
świadectwo iego : kiedyby mu wiary nie dano /

musiałby przysiądz. Speculo Saxonum libro iij. Articulo 88.

**A** Cztolwiek iest wiele rzeczy różnych / wśakże iednak ł sobie podobnych. A tak iedno Prawo z drugiego pochodzi. A przeto wskazaniu rzeczy / iednego Prawa używać możemy. Albowiem gdzie są rzeczy ł sobie podobne / tedy też Prawo iest podobne łtemu. Bo gdzie iedna rzecz łn łtórę podobna / w takich też rzeczach iedno Prawo ma bydż. Speculo Saxonum Libro 1. Articulo 9. Et libro ij. Articulo 12.

**S**ędzia / to iest Burmistrz / Wóyt / może bydż przeswiadczon we dwu rzeczach : Żeby sprawiedliwości nie chciał uczynić / gdyby iey w niego żądano : A ten co o to żaluie / miánuie świadki łtórzy przy tym byli. Tedy Powód przeciwn takiemu Sędziemu / samotrzec ma dowód czynić. Albo gdzieby sie sędzia chciał odwieśdż / tedy samotrzec z równemi świadki / łtórzy przeciwnko iemu świadczyli / ma sie odwieśdż : a to w tych rzeczach / łtóre o potoczne łrzywdy / albo sprawy między ludźmi są. Ale gdzieby było o koło téy sprawy / o łtórąby ná gardle albo ná zdrowiu łarác miano / gdzie sprawiedliwości nie czyni : Powód samosiódin ma tego dowieśdż. Vt de

hoc Iure Municipali articulo 17. Ślaskomstwa / z  
 boiaźni / za dary / z nienawiści / nie ma sie bać bo-  
 gątszego / aby iemu dla strachu / albo komu k wo-  
 li / miał swóy Sad niesprawiedliwy czynić / albo  
 sądzić z nienawiści / iżby sie na kogo gniewał /  
 albo z łaski / iżby komu życzył / nie ma sądzić / ie-  
 dno Boga przed oczyma mieć. Iure Munici-  
 pali Articulo 18.

**D**ekrety Sadowe / z tych przyczyn mogą  
 bydź skazone: iesli ie Sedzia czyni ten kto-  
 remu to nie należało / to iest / nie w swóy Juris-  
 dyctii: iesli sie niezgadza z Pozwem / to iest / o  
 inné pozwano / a o inné skazał: iesli też taka sen-  
 tencya nie ma w sobie albo zdania w stracie ie-  
 dne strone / albo wolności vczynienia: iesli przez  
 stron / iżby strony nie były / albo pozwanie przed  
 tym nie było: iesli też w Swieto Sentencya sie  
 sstanie / albo nie na tym mieyscu / gdzie zwykły  
 bywać. W czym w Cesarstkim prawie. A zwła-  
 szcza gdy Sedzia nie w swóy Jurisdycii De-  
 krety vczyni. Vt de hoc Speculo Saxonum Li-  
 bro j. Articulo 59.

**I**nnyim prawie nie powinien niſt odpo-  
 wiedać / iedno z tych przyczyn: Napiérwéy  
 acz w innym prawie siedzi / ale tam imienie ma  
 gdzie go pociągiono. A tak dla onéy maierno-



## O Sedziach.

ści która tam ma / powinien odpowiedzieć. Speculo Saxon: libro iij, articu: 25. & Iure Municip: arti: 28. & arti: 66. ¶ Wtore gdyby kto tam iaki występ uczynił / tam w onym prawie gdzie go pociągniono / tedy tam powinien odpowiedzieć. ¶ Trzecie/gdzie kto kupczy albo sie żadlny / tam też powinien odpowiedzieć. ¶ Czwar-  
te/gdzie kto żaluie w prawie / tam też zaśie vspra-  
wiedliwić sie ma: Jako o tym Speculo Saxonum libro j. articulo 61. & libro iij. arti: 79. & libro eo-  
dem arti: 26. & libr: i. arti: 70. Et Iure Municip: ar-  
tic: 28. ¶ A iż Sedzia z Urzedu swego może  
wszelakie sprawy sądzić: Jako o tym Speculo Sa-  
xonum libro i. arti: 59. Wszakże ma opatrzyć a  
na baczeniu mieć / aby tych rzeczy / któreby iego  
prawu a sądowi nie należały nie sądził. Jesliby  
też kto do iego sądu pociągnion był o rzecz któ-  
raby iego sądowi nie należała / iesliby sie nie  
wymywał do swego prawa / ale tam odpowie-  
dał: inż to nie sedziiego winą bedzie / ale tego co  
sie nie wymywał. Albowiem inż skazanie bedzie  
powinien cierpieć: któreby nic nie ważyło / by  
sie był w Sad niewdawał / a do swego sie Pra-  
wa odzywał. Iure Municipali articulo 28. Ale  
iednak to sie wszystko zamyka w Artykule Specu-  
lo Saxonum libro iij. Articulo 25.

Odpowie-

**O**dpowiedzieć na žalobę ieden drugie<sup>v</sup> powi-  
 nien sądownie: oprócz tym którzy są na sta-  
 wie y poczcirwości zmażani / iako są złodzieie /  
 zbóyce: iako o tym Speculo Saxon: libro i. arti-  
 culo 37. Albo którzy są wywołani / albo wypo-  
 wiedzeni. Speculo Saxonum libro i. articulo 38.  
 Albo gdzieby się odkupili / gdzieby ie karać z Prá-  
 wa stromotnie skazano. Speculo Saxonum libro i.  
 Artic: 40. Albo też żywot albo członek odkupili /  
 w czymby już byli skazani. Speculo Saxo. libro i.  
 Articulo 65. Gdyż też tacy gdzieby ie potym o co  
 winiono / w żadney rzeczy bronić się á odchodzić  
 przysięga nie mogą. Speculo Saxonum libro i. ar-  
 ticulo 39. & libro iij. articulo 16. Et Iure Munici-  
 pali Articulo 4. & Articulo 22.

**L**ugu ieden na drugim nie ma dochodzić w  
 innym Práwie / iesli obadwa są á siedzą  
 w iedney Jurisdyciiey / to iest w iednym Prá-  
 wie: á zwłaszcza gdyby dłużnik był ośiadły. A  
 iesliby kto pociągnął do inney Jurisdyciiey / ni-  
 żli tam gdzie siedzą ci obadwa: á ten obwino-  
 ny ciągnąłby się do swego práwa / iesli go nieo-  
 defzła / á ten pociągnie ku práwu tego co mu w  
 inney Jurisdyciiey trudność á szkódę żądał / że  
 go tam pociągnął / gdzie go ciągnąć nie miał / y

**O Sedz: y o sprá: czynieniu.**

dowiedzie tego Listem od onęgo sądu / do które-  
go go było pociągnięto: tedy ten który go po-  
ciągnął do innęgo prawá / powinien szkódę á na-  
kłády opráwić. Iure Municipali Articulo 68.

**W** prawie kogo winią / powinien w odpo-  
wiedzi swęý ábo przec ábo znáć: oprócz iż-  
by kto powiedział áczby sie nie przá / ále że już da-  
wność temu wysłá / o co go pozýwa: albo iż-  
by sie wymyował do swęý Jurisdyciēy /  
á do swęgo Sedzięgo. Speculo

Saxo: lib: ij. Artic: 3.

**O Appellacyách.**



**A**ppellacya / tá i-  
dzie do szęści Niedziel  
kiedy pan iest w zie-  
mi: ále gdzieby paná  
w Ziemi nie było / do  
którego sie appellacya  
ciągnie: tedy do ósm-  
násćie niedziel Appel-  
lacya składaia. A

wszakże tá szęść niedziel nie miałyby sie rozumieć/  
iedno gdy pan do Ziemi przyiedzie. Speculo

Saxonum



Saxonum libro ij. Articulo 12.

**S**entencya / to iest skazanie / gdyby czyniono:  
Tedy ten komuby sie krzywda widziela / na-  
tychmiast ma przeciw temu mówić / á do swé-  
go pána wiérzchniego áppellować : Albowiem  
kto milczy / á nie mówi o to / ten iuż przyzwala  
ná dekret. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 6.  
Et Iure Municipali Articulo 14. & Articulo 20.

**A**ppelluie gdy kto / á nie przyniešie ná dalszym  
dniu gdy iuż Rok przypada skazania albo  
rzeczy pomocnéy / albo nie dowiedzieli Legale im-  
pedimentum : tedy swa rzecz traci / ten co áppel-  
lował. Speculo Saxonum libro ij. Articulo 6. Et  
Iure Municipali Articulo 14. & Articulo 21.

**A**ppellacya gdy kto uczyni / tedy w téy rzeczy  
ani strona / ani Sad / nie ma daley poste-  
pic / áż Appellacya przez Sedzię do którego áp-  
pellowano / będzie odprawiona. Iure Municipali  
Articulo 14. & Articulo 17. Et Speculo Saxonum  
Libro ij. Articulo 12. & Articulo 13.

**A**ppellować od Jednaczów ništ nie może.  
Speculo Saxonum libro i. Articulo 55. & Li-  
bro ij. Articulo 11. Iure Municipali Articulo 11.



**D** Przekazkach / prze kto-  
 re sye ieden może wyiat/  
 gdyby ku Prawu nie stá-  
 nat: iako Łacinnicy  
 zowa

LEGALE IMPEDIMENTVM.

**L**egale Impedimen-  
 tum / to sye Polskim iezy-  
 kiem rozumie / Przyczyna  
 słusna á sprawiedliwa /  
 przez którą / gdyby kogo zá-  
 stala á zasła izby niemógł  
 dosyc uczynic sądowemu  
 skazaniu : tedy sie tym wymowic może / żeby v  
 sądu bydź nie mógł : Naprzód gdyby więzieniem  
 był. Niemoc ciężka takowa / przez którąby przysdż  
 nie mógł do sądu. Gdyby też był na pielgrzy-  
 mowaniu / żeby mu tego przed tym / póki by nie

všedl

wszedł nie powiedziano / albo go zapozwano : te-  
dyby sie tym wymówić nie mógł / gdzieby mu  
opowiedziano. Wyprawa Woenna / albo też  
wielkie wylanie wód / żeby przebydź niemógł : al-  
bo ktoby był w innych ziemiach na Kupiectwie.  
A tak tym sie ieden wymówić może / że o szkodo  
nie przydzie / gdy iedno tego wedle prawa do-  
wiedzie przysięga : co ma uczynić / albo Posel /  
który te rzeczy opowiada / albo on sam gdy sie  
wróci / od kogo te rzecz opowiedział. A na wo-  
lę będzie powodowey / to iest / tego który żalnie /  
kogo będzie chciał przypuścić ku przysiedze / iesli  
Posla który opowiedal przyczynie która z tych /  
czyli samego onego czyia rzecz iest / gdy będzie. A  
gdzieby tego przysięga nie dowiódł / wpadnie w  
swęy rzeczy. Także też Rekoymia że powinien  
odpowiedzieć / za kogo reczył. Ma też odpowie-  
dzieć / gdzieby która przekazka z tych była / gdyż  
wszystke obrone Rekoymia ma mieć / któraby przy-  
słuszała temu za kogo reczył / a któraby słusnie  
z prawą bydź miała. Speculo Saxonum Li-  
bro ij. Articulo 7. Et Iure Municipa-  
li Articulo 47.





## W Jarmarkach.



W Jarmarkach wiele  
 sie tego przygadza / że Pod-  
 dane z innego Prawa sadza  
 o każda rzecz / o którąkol-  
 wiek kto żaluie / tu krzyw-  
 dzie nietylko onym które sa-  
 dza a niegdy uciskają / ale  
 też y tu krzywdzie tym / pod których zwierzchno-  
 ścia są: y przewali to Jarmarcznyim prawem / ci  
 co krzywdę czynią. Gdyż którymkolwiek Miał-  
 stam Jarmarki dawają / nie opisują też aby co czy-  
 nieć mieli z krzywdą czyją: Aczkolwiek w Młay-  
 deburskim prawie napisano / w których rzeczach  
 w innym prawie / niżli w tym w którym siedzi /  
 odpowiedzieć każdy powinien. A wszakoż / iż  
 zwyczaj też za prawo jest: tedy ten obyczaj był  
 zawsze / y ma być chowan tu y nas w Polsce /  
 że nie mają być inne rzeczy sadzone / iedno gdyby  
 kto obiecał albo sie wiścił / tam na tym miejscu  
 gdzie Jarmark / iżby albo dług płacić / albo kupię  
 postawić miał / a nie uczynił temu dosyć. Także  
 też Kłopotnia / gdyby reczył za kogo / tedy także  
 też może być z nim czyniono / iako y z Istcem / al-  
 bo o iakiejkolwiek dlugi albo występy / gdyby

nie

nie ośiadły był / a tamby go przyscigniono / tam  
 sie viścić albo vsprawiedliwić ma. Też w prze-  
 dawaniu / w kupowaniu / któreby tam na Jar-  
 marku czynili / gdyby iaka różnica przyszła / tam  
 sie o to maia rosprawić. Gdyby też v kogo kła-  
 dziona rzecz zařtano / albo iżby tam iaka fałszy-  
 wa kupia przedał / albo gwałt uczynił / albo kogo  
 zabił / ranił tamże: Tedy z strony występu może  
 tambydź sadzon. Ale o inne wszystkie rzeczy nie  
 moga sadić chocia na Jarmarku / wedle stará-  
 dawnego zwyczáiu / który iest zá prawo. Bo iuż-  
 by w onym prawie w którym siedza sprawiedli-  
 wości szukać nie potrzeba / gdyby sie mieli sadić  
 na Jarmarkach o wszystko: coby był y zły przy-  
 kład / y wielki vciřt ludzióm. A też in lre Muni-  
 cip: arti: 28. in Glossa tam wyrażono w których  
 rzeczách kto powinien w innym prawie odpo-  
 wiedać. Bo y krzywdaby była pánom tym czyi-  
 by poddani byli: A nie trzebaby iuż tym obyczá-  
 iem sprawiedliwości szukać / tam gdzie mieřtá-  
 nie maia: gdyż to Regula Iuris, quod Actor se-  
 quitur forum rei. Iużby sie tym gwałciła Iuris-  
 dycya tych którzy Imienia maia cum omni lre  
 & dominio: bo ktoby mógł o kóžda rzecz gdzie-  
 bykolwiek zařtał tego / od kógoby sie krzywde  
 mienil mieć / sprawiedliwości na nim dochodzić /

iużby

## O Jarmarkach.

inżby nie trzeba sprawiedliwości szukać w oney  
Jurisdyciey gdzie poddany siedzi. A tak & ex  
Iure & consuetudine, każdy tam powinien / in il-  
la Iurisdictione sprawiedliwości szukać /  
gdzie kto ośiadł / præterquã in istis  
casibus, iako sie napisało.



## O Wielkierzach.



Wbiscitum / Wiel-  
kierz : który sobie Miasta  
czynią / na te sie ściaga /  
którzy nań przyzwalaia / al-  
bo którzy ji sobie stawia za  
prawo. A gdy sie właze /  
że tak przed tym sadzono /  
albo ji wierzchni Pan potwierdzi : Tedy ji po-  
winni dzierżec ci co nań przyzwalaia / a co pod  
tym prawem siedza. Bo by to miało sie ści-  
gać na inne / inżby to był nie Wielkierz / ale pra-  
wo: a osoby które nie representuia publicam per-  
sonam, tedy prawa stawic nie mogą. Specu: Sax.  
libro ij. Articulo 47. Et Iure Municip: Articulo 1.  
& articulo 22. & articulo 14. & articulo 44.

O Przywi-



# Przywileiach / Chyrog- graphiech / y o Rece własney.



Aby kto List  
 na sie dal / á dowo-  
 dzonoby nań iego li-  
 stem / á onby sie pie-  
 czeci swéy przal: tedy  
 gdy samotrzeć przy-  
 sieże / że to nie iego  
 pieczęć iest ani była/  
 tedy wolen będzie.

Speculo Saxonum libro 1. Articulo 15.

Przywileie tym bywają trácone: Na-  
 przód / iesliby skrobány był / álbo znacznie  
 co przypisano: álbo iżeby wskázował do innégo  
 pierwszého Przywileiá / á tegoby pierwszého nie  
 było: iesliby téż przeciw pospolitemu pożytku co  
 było na nim: álbo gdzieby dano do czasu / á czas  
 ten już minął. Gdzieby téż dano na przeciwo

## O przywileiach / rć.

práwu czyiému / któryby piérwéy práwo miał.  
Jesliby go téż kto nie vżywał / albo inaczéy go  
vżywał niżli iego przywiléy obmawia. Speculo  
Saxonum libro i. Articulo 49. A tak Listy gdy ie  
do sądu przyniosła / pilnie mają być oglę-  
dowane. Vt de hoc Speculo Sa-  
xonum libro ij. Arti-  
culo 42.

## ¶ Sluga.

**S**ługa któryby rze-  
czy pana swego prze-  
dał / przegrał / albo za-  
stawił : pan tego pra-  
wem v tego rzeczy się  
dochodzić y dowydź mo-  
że. Wszakże té dwie  
rzeczy któreby Sluga  
albo syn / który za slu-  
ge ma być rozumian / w takiej mierze co woczy-  
nili / tedy Pan powinien dzierżec. Piérwsza  
rzecz / Kiedyby Kupiectwo sprawować poruczo-  
no / á zwłaszcza gdzieby im Pan pieczęci zwie-  
rzył / aby iego imieniem sprawowali : co Sluga  
w tym uczyni / powinien pan dzierżec. Druga /

gdzieby

gdzieby te domy / iako karczmy ztad pożytki ida /  
 sprawować im polecil: iesliby co sluga w takich  
 rzeczach uczynil / przedawaiac / albo kupuiac /  
 albo pożyczaiac / tak izby ona rzecz należała a cię-  
 gnela sie ktemu / co mu poruczono: tedy to pan  
 powinien dzierżec. Albo gdzieby też syn albo  
 sluga uczynil / coby ku pożytku Wycá albo pá-  
 na bylo: izby pieniedzy na to pożyczyl / aby dług  
 byl zapłacon / albo slugam / izby ich myto zapła-  
 cono / albo ie też strawa opátrowano: albo gdzie-  
 by inż dom wpásdż miał / izby go z onych pożycz-  
 nych pieniedzy opráwiono: tedy pan powinien  
 to dzierżec. Speculo Saxonum lib: iij. Articulo 6.

**S**lugá gdy bez przyczyny od pána swego o-  
 deydzie / albo wciecze: powinien tyle pánu  
 zapłacić / zá co go pan zmówil. A iesli co przed  
 tym wziął na myto / tedy powinien we dwóy  
 násób to zapłacić. Speculo Saxonum libro ij Ar-  
 ticulo 31. Et Iure Municipali Articulo 80.

**S**lugá wolny / gdzieby o zapláte pána swe-  
 go pociągal / ma tego przysiega dowiédz.  
 Ale iesliby pan ciagnal sie do tego / a dowiédz  
 chciał / że mu zapłacił: Tedy bliszy będzie do-  
 wiédz niżli sluga. Speculo Saxonum libro j. Ar-  
 ticulo 22. Et Iure Municipali Articulo 78.



## O slugách.

**S**lugá viednány / od swého pána nie može  
Sodyśdž przed časem póki nie dosłuży / oprócz  
dwoiery przyczyny : Albo żeby sie ożenił / gdyż  
Małżeństwa świętego nie ma ništ przekazać.  
Druga / gdyby ná sluge przypádlá Opieká kto-  
rych dzieci / ktorými by sie opiekác musiał : abo-  
wiém pánu nie bedzie tak wielká škoda / chocia  
slugá odeyďzie / iakaby byla dzieciám / gdyby be-  
dacich Opiekálništciem / nie doyźrzal ich. A tak  
kto co czyni czego PRAWO dopuszcza / zá to nic nie  
pokupnie. Spec : Saxo : lib : ij. Artic : 33.

**A**n žádný nie powinien o wine slugi swé-  
go odpowídac : oprócz gdyby go obwini-  
no / twojá wolá / twojá pomocá sie to sstálo :  
tedy powinien o to w PRAWIE odpowídac. Iure  
Municipali Articulo 8o.

**A** sluge pan nie powinien wiecey záplácić /  
D gdyby przyšlo ná iáká opráwo / tylko ile iego  
mytá v niego sstawa : oprócz żeby z pánskego  
rozkázania co uczynil / álbo żeby z pánskim wie-  
dzeniem to uczynil. Iure Municipali Articulo 8o.  
Et Speculo Saxonum libro ij. Articulo 32. Et li-  
bro iij. Articulo 6.

**S** Luga gdy vmrze / tedy pan powinien zá-  
 plăć inyto iego bližšym / to co sluga zá-  
 služyl / á co službe miał dáć / á co záslužyl do čzá-  
 su smierci svéy. Takže též gdy pan vmrze tedy  
 potomkové iego / powinni slugam službe plă-  
 ćić : á gđzieby potomkové nie znali sie ktemu /  
 á záplăć nie chcieli : tedy przeciw potomkom  
 bližšy iuž sluga dowiežď / na službe swoie. Iure  
 Municipali Articulo 80.

**S** Luga rzeczy pánskich przegrác nie može:  
 Bo gracz iest iako žbóycá / bo by mógł in-  
 náť mieć tego peníze z ktrým gra / ižeby ie  
 mógł wydržec albo vkrásć / tedyby nie grať : ale  
 iž tego nie može vczynić / gra tego dostać chce.  
 Vřogo též fálšymé kostki nayďa / ma byďž  
 karan iako žlodžiey. Speculo Saxo-  
 num lib: iij. Artic: 6.



## 2 Prokuratorach.



Prokuratorá po-  
winien Sedžia dáć /  
ktoby go nie miał /  
ktoby on prosił. Spe-  
culo Saxonum libro j.  
Articulo 60. Et Iure  
Municipali. Articu-  
lo 16.

Prokuratorami niemoga bydź / ázwłaszcza w  
Świąteczkich rzeczach / ludzie nie pełnego ro-  
zumu / lat rostopnych ieszcze nie mający : Ká-  
cérz / Mnich / Żyd / Káplán / Niewiastá. Iure Mu-  
nicipali Articulo 16. Et Speculo Saxonum libr: ij.  
Articulo 63. Et Iure Municipali Articulo 42.

Prokurator gdyby go Sedžia dal komu / áz  
by od niego rzecz mówił : wymówić sie z  
tego nie może. A gdzieby sie wymawiał / bez  
słusznych przyczyn : tedy go Sedžia słuchać po-  
tym nie winien / y może mu zakażać v swego sa-  
du mówić. A té przyczyny są / z których sie słusz-  
nie może wymówić : Naprzód / gdyby miał mó-



wie przeciw panu swému : przeciw powinnym  
a krewnym przyiaciolóm : przeciw innym powi-  
nien mówic / gdy mu Sedzia kaze : albo gdyby  
miał zaszcie a nieprzyiazn z tym / od kogo by mó-  
wic miał / tym sie téz slusnie wymowic moze.

Speculo Saxonum libro j. Articulo 60. Et Iure  
Municipali Articulo 42.

**P**rokurator / któryby co zdraǳliwie wczy-  
nił / iżby vmyslnie a dobrowolnie ku szkó-  
dzie tego czyieby rzecz sprawował / dał na sobie  
zyskac : albo téz wiedzac iuz polozenie rzeczy / y  
obrony strony téy / czyiey sie rzeczy sprawowac  
podial / zeby do strony przeciwnéy przystal / y  
sprawował albo bronil rzeczy onego / przeciw  
któremu bydz miał / ku szkodzie pierwszego ktore-  
go rzeczy sprawowac sie byl podial : za to takę  
wine a poŃtę odnieśc ma / iż bezecnym

za to bydz ma. Speculo Saxonum  
libro j. Articulo 60.



Ten Artykuł / acz w Wsady-  
deburskim Prawie nie na-  
pisany iest / ani k nie-  
mu należy :

Alle iż postawion w Polskim Prawie z słusznych  
przyczyn / w różnicy któraby sie mogła niegdy  
przydać / iakóż y przydawa / między Szlachta a  
Mieszczany / około gwałtów / a Imowania  
Szlachty w Mieszczech : Tedy aby swowolni al-  
bo opili / swowolenstwa gwałtów nie czynili  
w Mieszczech / a tym śmieley / gdzieby żadnego  
karan'a o to nie było. Mieszczanie też aby leda za  
przyczyna a wkrwawością na gardła Szla-  
checkie sie nie wspiechali : ponieważ też to by-  
wało / iż w nocy ludzie piłani / sadzili y karali  
na gardle Szlachte. Tedy aby na obiedwie  
stromie było powściągnięcie : Szlachta ażeby  
gwałtów nie czyniła / a Mieszczanie też aby sie  
na gardła ich nie skwapiali : Tedy te Artykuły  
w Polskim Prawie są napisane / które sie tu  
Polskim Językiem napisały. Alle iż w małych

Miasteczkach od swowolnych ludzi / wielkie sie  
gwalty dzieia / nie tylko ku krzywdzie tym / któ-  
rym sie gwałt dzieie / ale też y Panom y Szlach-  
cie / w których Miasteczkach ich poddanym takie  
gwalty bywaią czynione : a wbodzy ludzie co nie  
umieia ani o tym Prawie wiedza / boiać sie ka-  
rania / bronić sie nie śmieia. Tedy aby wiedzieli  
za jakim gwałtem / możnoby Szlachte imowac /  
a co za gwałt może bydź rozumiano / iżby sie nie  
potrzebnie ni na kogo nieśkwapiali : ale też gdzie  
by im do tego przyczynę dano / aby gwałtów-  
nika ieli : tylko aby sie we wszytkim wedle  
Statutu zachowali. Bo kto co wedle  
Prawa czyni / tedy o to w poku-  
ty nie wpada / ani o to ka-  
rania zasłuży.





STATVT OKOŁO  
Gwałtow w Loruniu v-  
czyniony. Roku

16. S. rr.

**I** była powstała  
różność wielka / a sło-  
dliwa w Królestwie na-  
szym między Szlachtą a  
Miastry / o to / iż Szlach-  
te na Gwałcie zarazem  
imowano. My na ten  
czas dla walki ktożasmy  
w Prusiech zabawieni /

dla wiecznego zrzadzenia vstawicieśmy nic nie  
mogli: a wszakoż dla pokoju poddanych naszych/  
za rada Rad naszych / y wszystkich Posłów ziem-  
skich vstawiamy: Iż gdyby który Szlachcic w  
Mieście naszym / y w Miasteczkach Duchow-  
nych y Swietckich / poddanych Królestwa nasze-  
go / na Gwałcie przez Vrzad Mieyski bylby iet:  
tedy taki Szlachcic na Gwałcie poimany / ma

bydź

bydź dzierzan na Ratuszu / Miasta albo Miasteczka / gdzie go poimaia. A wszakoz Wzrad Mieyski nie ma go sadzić ani karac / ależ za obwieszeniem a za żądaniem ich / Starosta albo Podstarości / w którego Starostwie albo Wzradzie Miasto albo Miasteczko leży / przy tym Sądzie który osadza przeciw temu gwałtownikowi bedzie. A gdzie Starosta albo Podstarości nasz na iedna skazn z Wzradem sie zgodza: Tedy ten Szlachcic wedle skazania Starościęgo albo Podstarościęgo / y Wzradu Mieyskiego / ma bydź karan. A iesliby Starosta nasz albo Podstarości / nie mógł sie zgodzić z Wzradem Mieyskim: tedy ten Szlachcic w pocziwym więzieniu ma bydź dzierzan tak dlugo / aż od Maiestatu naszego Krolowskiego / nauke Starosta y Wzrad Mieyski bedzie miał / iako takiego poimanego skazac a karac maia: a w tym czasie dawność nie poydzie / ani sie ia ten więzien bedzie mógł bronic. A iesliby w którym Miasteczku albo w Mieście przeciw tey Ochrowale wystapil / a nie zachowal sie: Tedy przez Staroste naszego / pod którego Jurisdicya a w Powiecie to Miasto albo Miasteczko by bylo / Burmistrz na ten czas bedacy z iednym Rayca maia bydź poimani / y maia bydź ścięci.



# DRUGI STATVT

¶ temu też / wszakże nie co  
odmieniony. Roku

A. D. rxbii.



G sie Gwaltow  
w Mieściech albo w  
Miaścieczkach Króle-  
stwa naszego dotyczy:  
Jesliżeby który Szláz  
chcic Gwalt uczynil /  
w Mieyscie albo y w  
Miaścieczku / izby któ-  
regó człowieka vbil /  
albo krzywde Gwaltem komu uczynil: Jaz go  
Mieyski Drząd może / ale go ani sadzil / ani  
na karanie skazowac takiego / iedno przy  
obliczności Drzedu Grodzkie-  
go / nie mają.



Statut



# STATVT KROLA Zygmunta Augusta.

**M**iejscie Torun-  
skim Roku M. D. xxxviii.  
Opisano iest dostatecznie/  
Jako sie mają zachować  
Mieszcianie około Szla-  
chty: który we wsem dzier-  
żan bydź ma. Który Sta-  
tut uczynion Roku M. D. L.

**A**żby omyłka nie była / iakiby Gwałt bydź  
miał / o któryby Szlachcie gdyby był poi-  
man / na gardle mógł bydź karan : Tedy gdy-  
by na Ryńku / na Podsieniu / albo w domiach /  
Mieyskie ludzic onego Miasta bił / ludzi rąbał /  
na dóm sie na kogo dobywał / albo też komory  
odbił / albo białym głowam gwałt czynił / albo  
ludzi rozbił z ich majątności / mocą / gwałtem  
im brał / gdyż y na drodze tego czynić nie dopu-  
szcza / aby kto kogo łupić miał : ale o to karzą /  
a owsem wiec w Mieście : Takie może bydź be-

## Statut okolo Gwalt.

spiecznie poiman iako Gwaltownik / y moze bydz przeciw iemu postepowano / iako to w Statucie stoi. Ale gdzieby kto gospoda stal / zeby tam kto do niego przyshedl / albo zeby z kim gral / albo w Karczinie pil / izby kogo ranil / Mieszanina o niego Miestta / tym gwaltem nie uczyni / y na gardle o to karania nie zasluzy. Bo to iuz za gwalt nie moze bydz poczytano / ale za zwade.

**E**st tez to poniekad nie maly gwalt / ktory ma bydz rozumian / nie za iedney osoby krzywde / ale za wszytkiego miestta / a za krzywde pospolitych: Iz drabiny / ktore tu gaszenia ognia / nagotnia / posieka / porabia / naczynie w ktorym woda stoi przed domem / dla gaszenia ognia / takze: A snadzyby to mogl kto vmyslnie czynic / pod barwa pjanstwa / aby nie bylo czym gasic: A tak gdzieby to notorium bylo / tedy aczby go poimano / Starosta ma rozeznac / iesliby o to gardlo zasluzy / gdyby przed nim takiego gwaltem dowiedziono. Acz tego w wielkich miesciech na vlicach nie stawiaia / ale w tych mnieyszych miesteczkach pospolicie. A gdzieby tego iakim karanim nie ogrodzono / tedy na daremno takie przyprawy tu ogniewi gotowac by sie miały.

Pomiewaz



**P**onieważ tak wiele po-  
trzebá iest **O**staw czynić / dla dobre-  
go rzádu / iáko téż dla sprawiedliwosci: **T**edy  
gdyż wiele sie tego przygadza / iż prze nierząd / prze  
miedbalość / prze zły sposób / **M**iaśta / **M**iaśteczka  
częstoćroć pogorywają / á zwłaszcza tu v nas w  
**P**olsce / iż niemáß żadney sprawy około tego /  
żąd wiele ludzi tu nedzy przychodzi / **M**iaśta  
wobec vbożej. **T**edy gdyż téż to iest **R**zeczypo-  
spolitey potrzeba / á nie mála / áby y ná tym lepsza  
sprawa była: tedy wielka tego potrzeba / áby w  
**M**ieściech w **M**iaśteczkach byl ten sposób vczy-  
nion / á iżby to iuż obecnie / za iedne **O**chwale á  
**O**stawe mocnie dzierzano: áby gdy ogień przyi-  
dzie / każdy wiedział co czynić ma / á iáko sie sprá-  
wować / áby za lepszym rzádem / tak często ta  
szkoda nie przychadzała / iáko przychadza / á **B**oże  
day nigdy. **A** tak sie tu sposób piße / który iesti  
sie będzie tak zachowywał / tedy za lástką **B**ożą /  
za dobrym rzádem á sposobem / áczyby kiedy ogień  
wyshedl przygodnie / albo za przyczyną złego czło-  
wieka / tedy broniąc sie temu / mála szkoda ludzic  
wezmą: gdyż to iest stáre á prawdziwe przysłó-  
wie / iż strzeżonego **P**. **B**óg strzeże: a tu wázyrtim



## Włauka y obrona

rzeczam dał Pan Bóg rozum / dał media / iako w  
kõzdey rzeczy postępować / a czynić czlowiek ma  
tu dobremu swemu / y powinien sie kõzdy Nie-  
przyiacielowi swemu bronić: Takze też y ognio-  
wi / ktery tak wiele szkody czyni / iako ieden wiel-  
ki nieprzyaciel. A iz te wszystkie rzeczy nie wszedy  
moga bydż / ktere sie tu napisaly / iedno w wiel-  
kich mieściach: a wszakõż wedle możności a do-  
statkũ / wszedy sie mają bronić z pilnością.

**N**aprzód / aby była pilna straż na Ratuszu /  
a owsem w nocy / zkąd moze widziéc po-  
wsytkim Mieście / aby gdyby sie ogień wlkazal /  
aby strõż oznaymil gdzieby gorzalo: y mają mieć  
tam gdzie straż siedzi kilko Proporzyców / aby  
we dnie kiedyby gorzalo / aby tam Proporzec wy-  
sterczył: a iesliby w nocy / tedy Lampy / iako zowz  
po Polsku Kagance / ma wywiesić / aby ludzie tak  
we dnie iako w nocy / onym sie znakiem sprawo-  
wali / tedy goré / a tu gasseniu ognia bieżeli.

**M**isto albo Miasteczko / ma bydż rozspisa-  
no wedle wielkości / iesli wietksze / tedy na  
wiecey czesći: kõzdey czesći dać Superinten-  
denta / ktery kõzdy na ten Urzad ma przysiędż /  
wiare y pilność: y ma mieć wszystkie na Reye-  
strze / ktere pod swoim poruczenstwem bedzie

miat.

miat. A gdzieby sie potym dowiedział / iżby kto z iego poruczeństwa na ten czas gdyby gorzało / ku ogniu nie bieżał / ma ię Drzedowi Mieyskiemu defferować. A iesli sie słusznym świadectwem taki nie wywiedzie / iż był v ognia / gásił / tak iako należało / gardło iego na łasce bydź ma. A wszakóż gdzieby przy żywocie ostawion / ma bydź iednak winami karan. Maia też rozkazać z którzy częsci Miasta z czym kto bieżć ma / iedni z wodą / z siekierami / z osiekami dla odzierania domów / aby dodawali tym co gąssa a bronia.

Item, w każdym domu maia bydź potrzeby / ku gąszeniu ognia / wody w skagwiach / na strychu / Wiadra / Osieki / Drabiny / aby to było pogotowiu wszedy.

Także też na Katuszu / maia takie wszystkie rzeczy mieć pogotowiu : Iż gdzieby Król Jego Miłość był / Dworzanie / Służebnicy ich : Szlachta / Duchowienstwo / ku gąszeniu ognia / iżby bieżeli a gąsićby chcieli : Ponieważ ci żadnych przypraw do ognia by nie mieli / aby z Katuszą potrzebami ku ogniu każdego takiego opatrzono.

Item, Ciesle / powinni bieżć wszyscy z Liniami y z przyprawami / któreby k temu potrzebne mieli.

Item, Łaziebnicy / y towarzyże ich / ze w-

## Nauka y obrona

ſyttlich Łazien / aby ku ogniu bieżeli z wiadry / á  
iżby dodawali wody tym co gaſzą: aby iedni ná  
górze domy odbiiali / á drudzy z dołu aby im do-  
dawali wody / y czego by potrzeba była ku gaſ-  
ſzeniu.

¶ Item, Kto beczke wody napiérwéy przy-  
wiezie ná plac tam gdzie gore / máia mu dać trzy-  
dzieſci groſzy: kto druga przywiezie / piętnaſcie  
groſzy: kto trzecią / ort. A potym każda beczka  
po trzy groſze / ile ich przywioſza / aby tym chutli-  
wiey wodę wieziono.

¶ Item, ſ Rady niektorzy aby ná ten czas  
byli / ludźi ku bronieniu ognia aby przywodzili /  
co może bydź z nawietrza pilnoſcią.

¶ Kwáternicy którzyby téż ſwégo Wzjedu  
ná ten czas nie byl pilen / á zaniedbawal tego ná  
co wſtawion / aby byl karan.

¶ Item, Gdzieby gozalo / koby domu ſwé-  
go nie chciał otworzyć / á ludźi paſć dla gaſze-  
nia / ná gardle ten ma bydź karan.

¶ Item, Któryby ſwégo Porucznika / to ieſt  
Kwátermiſtrza nie poſluchal / albo ſie nan ſie-  
gnal / ná gardle ma bydź karan.

¶ Item, W każdym domu aby ten ſpoſób byl  
aby Goſpodarz albo goſpodyni / á zwołaſza ſta-  
ry którzyby gaſić nie mógli / z oſoba albo ze dwie-



ma / rzeczy co są w domu poprzatal albo wyno-  
sil / á diudzy aby tu obronieniu ognia bieżeli / á  
koždy Kwátermistrz ma to inż mieć na spisku /  
wiele ich w domu tu poprzataniu rzeczy ma o-  
stać / á wiele ich też tu gáśceniu ognia bieżć ma.

¶ Item, Máia też mieć Káyce ná Kátuszu  
wszytkich ludzi Keyestr w Mieście / aby wie-  
dzieli co ich máia zbroynnych obrać / á ostawiać ná  
placoch / tam gdzieby tego trzeba / á dla téy po-  
trzeby / iáko sie niżej nápiše.

¶ Item, Dla złych ludzi / którzy dla korzyści /  
ogień niegdy zakładają / á w ten czas pod tą bár-  
wą iáko by rzeczy wynosili / tedy krádna / y tym  
co noszą wydzierają. A gdy beda wiedzić dobry  
rzad á sposób / iz beda rozumieć / iz tym obyczajem  
korzyści mieć nie beda mogli / y owšem karanie :  
gdzieby takięgo wlapiono : tedy sie rychléy od zło-  
czynstwa powściągną / gdy nie beda mieć korzy-  
ści prz: ktoraby ogień zakładać mieli. Bo za tako-  
wym łupieństwem / miasta y miasteczka vbożają /  
tak wiele iáko y od ognia. Abowiem gdy mu dom  
zgoré / estatek mu rozkrádna : tedy inż tym oby-  
czajem tu vbostrwu przydzie. A gdzieby wżdy  
rzeczy zostały / choćaby dom zgorzał / tedyby łac-  
niey sie zámoc mógł / gdyby wżdy przy czym zo-  
stał.

¶ Alprzeto ma inż mieć Wzrad Młey- (stał.

## Nauka y Obrona

ſi pewny poczet ludzi zbroynych / ktorzyby czasu ognia / badz w vlicach / badz w Rynku / gdzieby gorzalo : a gdzieby tego potrzeba wkazala / aby tam stali / ktoby rzeczy wynosil / aby im w siebie klasc to rozkazali : ktorzyby niechcial / albo zeby vciekal / aby go poimali / a do wiezienia aby ij poslali / a zwlaszcza nieznaome: oprócz tych ktoreby znali : albo izby swe rzeczy nosili / zeby w podejrzeniu nie byli. A gdzieby też naleziono potym v kogo / chociaby też v obcego / coby w ten czas zginelo gdy gorzalo / iesli pod tamta Jurisdycya bedzie v kogo ta rzecz zastana / pod tamtaż Jurisdycya v ktorego taka rzecz zastana / maia nian sprawiedliwosci zedac / iako na zlodzieia.

¶ Alczyby też y gdzie indzie takie rzeczy zastano / tedy zedac sprawiedliwosci iako o zlodzieystwo: o co sie kazdy bedzie powinien sprawowac iako o kradzione rzeczy: A gdzie sie slusnie nie wywiedzie / aby byl na gardle karan.

¶ Item, Co nie sluzą / iako iezową po Polsku Zultanie / Zabraczy : bo pod tym plaszem wiele sie zlych ludzi zakrywa / co z inąd przychodzą: a chocia też tam mieszkaja / nie sluzą / nie robia / zadnego obchodu nie maia: y gdy nie ma nic ze inż wšytko przelotnie / tedy taki rad zapali / aby sie zdobyl. A przeto takie gdzieby sie chowali / badz

w do=

w domiéch albo w piwnicách / aby Gospodarz  
 każdego takiego / Burmistrzowi y Rádzie opo=  
 wiedział : á gdzieby nie opowiedział / á Urząd sie  
 potym tego dowiedział / ma bydz o to srodze ka=  
 ran. Al Urząd sie ma pilnie wywiadować / zkad  
 iest / czym sie obchodzi : bo z obchodu á z życia ie=  
 go / lácno poznac robotnika / rzemieślnika / sluge :  
 lácno sie téz dowiedziec o lotroſtwie tych / któ=  
 rzy nic nie czynia / iedno pija / graia : rychley złe v=  
 czynia niż dobrze. Al przeto trzeba ná té ludzie v=  
 rzednikom baczenie miec / á takich inquisiciei nie  
 zaniedbawac á nie zaniechawac. A gdzie Urząd  
 nie czyni takich rzeczy / które ná ich Urząd należa /  
 á ku dobremu sa / iuż winni sa tego wſzystkiego  
 złego / co sie dzieie / gdy niedbałośćia á nieopa=  
 trznośćia / przyczynę złym rzeczam dawaią.

¶ Item , Który Mieszczanin Sluga Męż=  
 czyzna albo Białagłowe przyimue / którego by  
 przed tym nie byl świadom / ma sie dowiado=  
 wac zkad iest / gdzie sluzyl : także téz Komorni=  
 ków / Sultánów / aby sie przypatrowali czym sie  
 obchodzą / co każdemu Gospodarzowi lácno o=  
 baczyć y dowiedziec sie / iako sie kto w iego do=  
 mu rządzi : Albowiem w Mieſciech zawartych /  
 ten który chce złe uczynic / który świadom / ry=  
 chley y śmieley ogień zaloży / albo z nymu / albo



## Nauka y obrona

prze swą korzyść / iako sie to przed tym napisało :  
y trudnię sie domowęgo wstrzędz / gdyż obcy a  
nieswiadomy / nie tak tego łatwo dowiedzie / ani  
sie też tego tak śmieie waży / iako domowy / któ-  
remu to latwie przyidzie / tak we dnie iako w no-  
cy / wpatrzywszy czas / nie bojąc sie żadnego po-  
deyrzenia / ogień założyć.

¶ A gdy beda Gospodarze ten Porzadek w  
domięd swych czynić / tedy y czeladz ich sami dla  
siebie beda ostrożnięszy y w domięd opatrz-  
nięszy / y rychlę powiedzą gdzieby iakięgo czło-  
wieka podeyrzanęgo w domu baczyli.

¶ A iż nie tylko w ten czas kiedy już gorę / ale  
przed tym mają sie ognia strzędz / aby prze złe o-  
patrzenie przez ogień tu szkodzić nie przyszli : ma-  
ją bydź na to obrane osoby / aby na każde Suche  
dni kominy ogladowali / a tego nie omieszkarwa-  
li / iżby kominy przed ogniem były dobrze obwa-  
rowane. A w łogoby náleżli kominy złe opatrzo-  
né / albo sadz pełne / tedy mają go Drzedowi de-  
ferować / aby był za to karan.

¶ A iako dobre wstawy są tu wielkiemu użyt-  
ku : tak też gdzie co nieobacznie a nie rozmyślnie  
sie postanowi / tedy to więcej tu szkodzić a niżli  
tu pożytku. Gdzie też to jest iedna wchwała / tu  
na wiele miejscach w Polsce / iż gdzie sie w ko-

minie zapali / tedy day łope na Ratusz winy: y  
doświadczona rzecz iest / że wiele razow tym  
wielka szkoda od ognia w Mieściech sie ssta-  
wała / dla tego / iż ten y łogo sie zapalilo / a z-  
wlaszcza w nocy / boiac sie płacenia winy vsta-  
wioney / tedy chcąc sam zagasić / y bronie aby  
nikt nie zawolał / iż sie zapalilo: a tak y on dom  
zgorzał / y inny przytym: a gdzieby bylo w czas  
ludzi ostrzeżono / tedyby byli vgaścić mogli: a  
przeto nie w ten czas takich win vstawiać al-  
bo brać maia / kiedy wietrza szkoda a niżli poży-  
tek z tego bedzie. Ale na ten czas karać maia /  
gdy łogo defferuia / iż zła opatrność w domu  
swym około ognia ma: albo iżby tego nie vczy-  
nił / iako vstawiono a rozkazano.

¶ A iżby ludzie sie nie mylili / a wiedzieli o  
tych wśytkich rzeczach / czego sie maia strzedz / a  
iako ognia maia bronie: tedy to maia w obec wś-  
ytkim ludzicom opowiedzieć / aby sie żaden nie-  
wiadomością nie wymawiał: y nie byloby złe  
w Mieyskie Księgi to kazać zapisac / aby to bylo  
ia iedno Plebiscitum / gdyż tego nie iedno na ie-  
den czas / ale po wśytki czasy trzeba.

¶ A gdzie bedzie ten rzad a sposób / ponie-  
waż Pan Bóg gotow tu wśytkiemu / gdy sie lu-  
dzie o co dobież przyczyniaia raczy zawżę strzedz

bronie

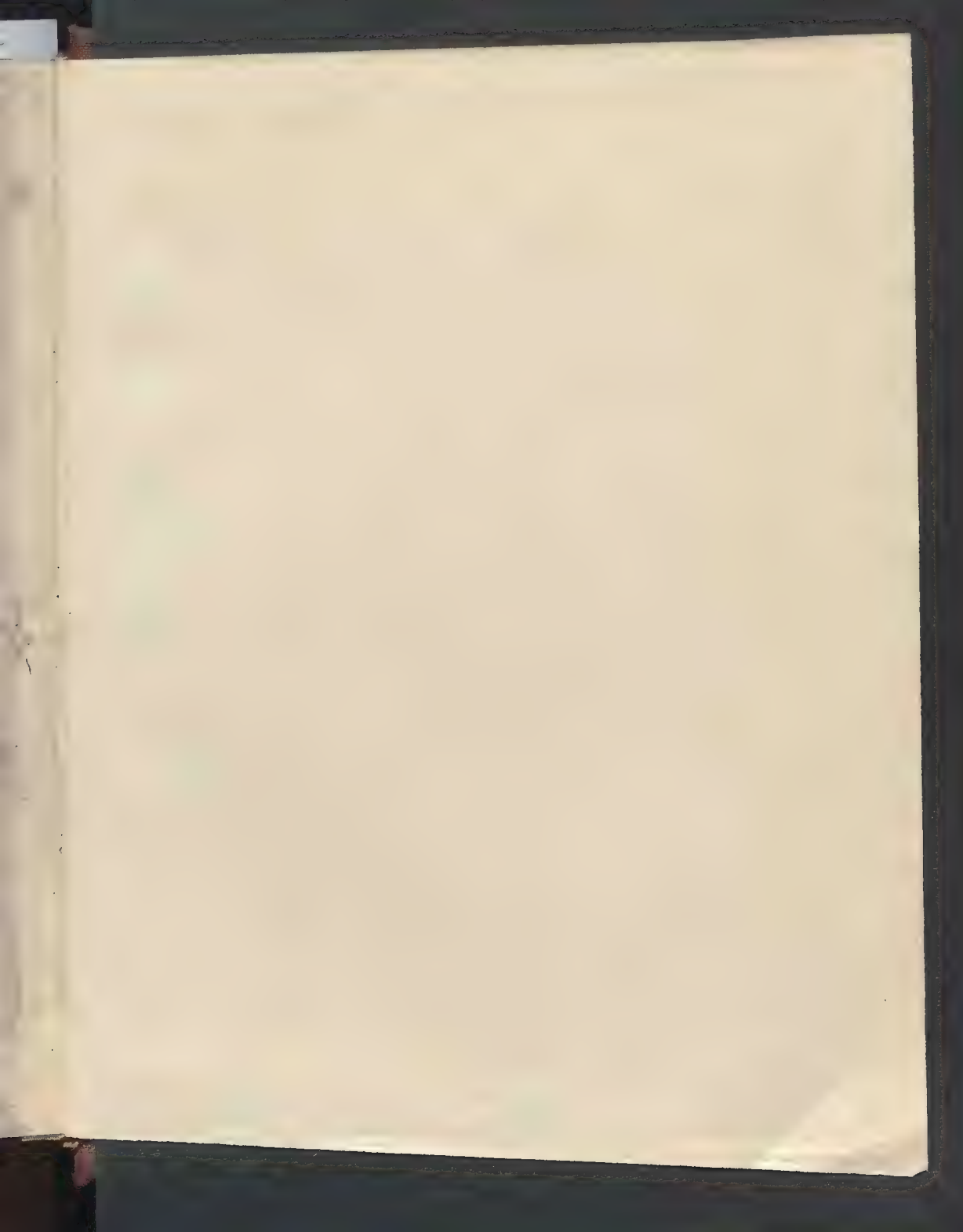
Właſtá y obrona czasu przygo: ogn.

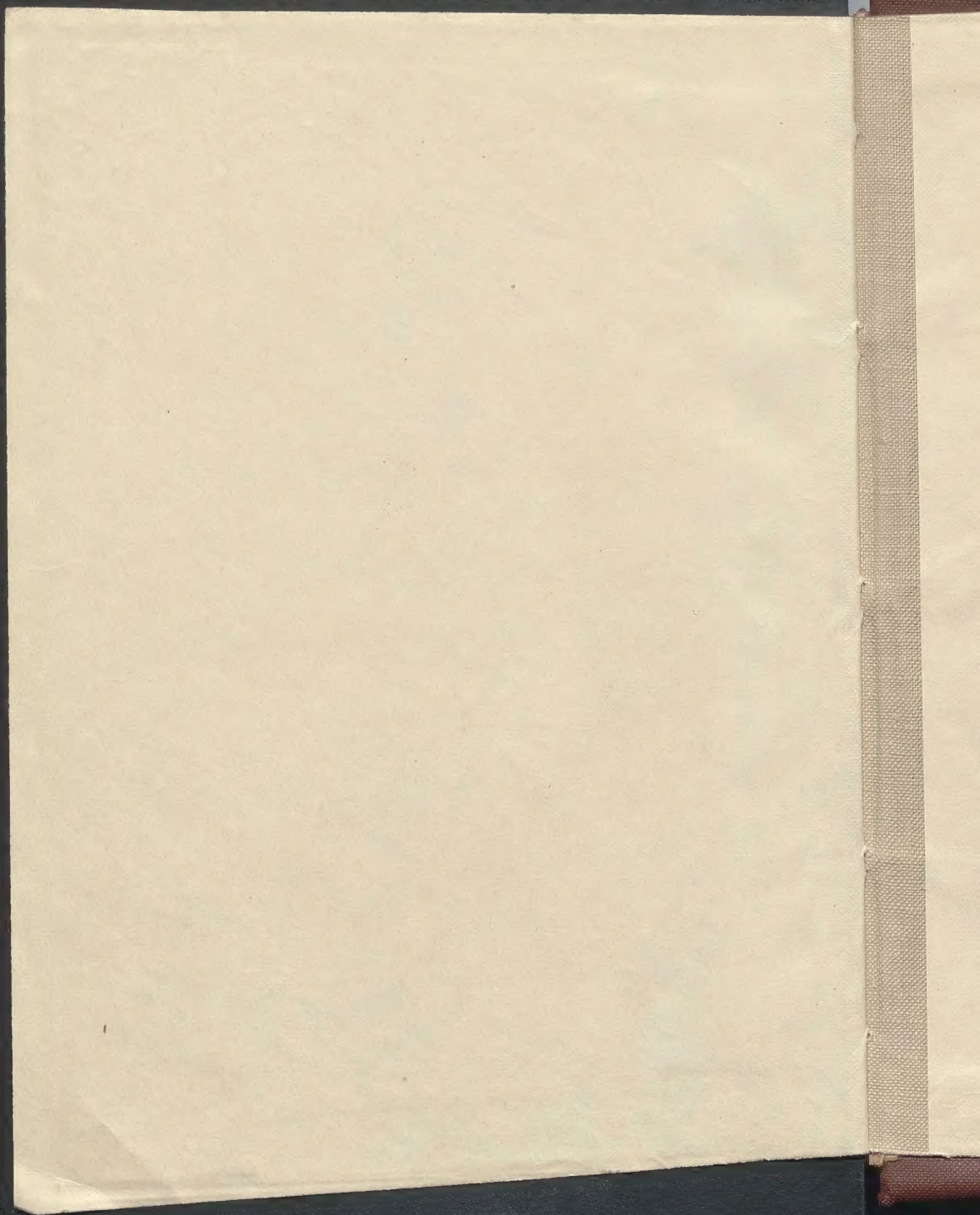
bronie á pomagac / iż takie szkody w Koronie ná  
Miasta ná Miasteczka przychodzić nie beda: y  
bedzie Pan Bóg obrona tym. Co wszystko  
niechay będzie Pánu Bogu ku czci / ku  
chwale ná wieczné czasy.

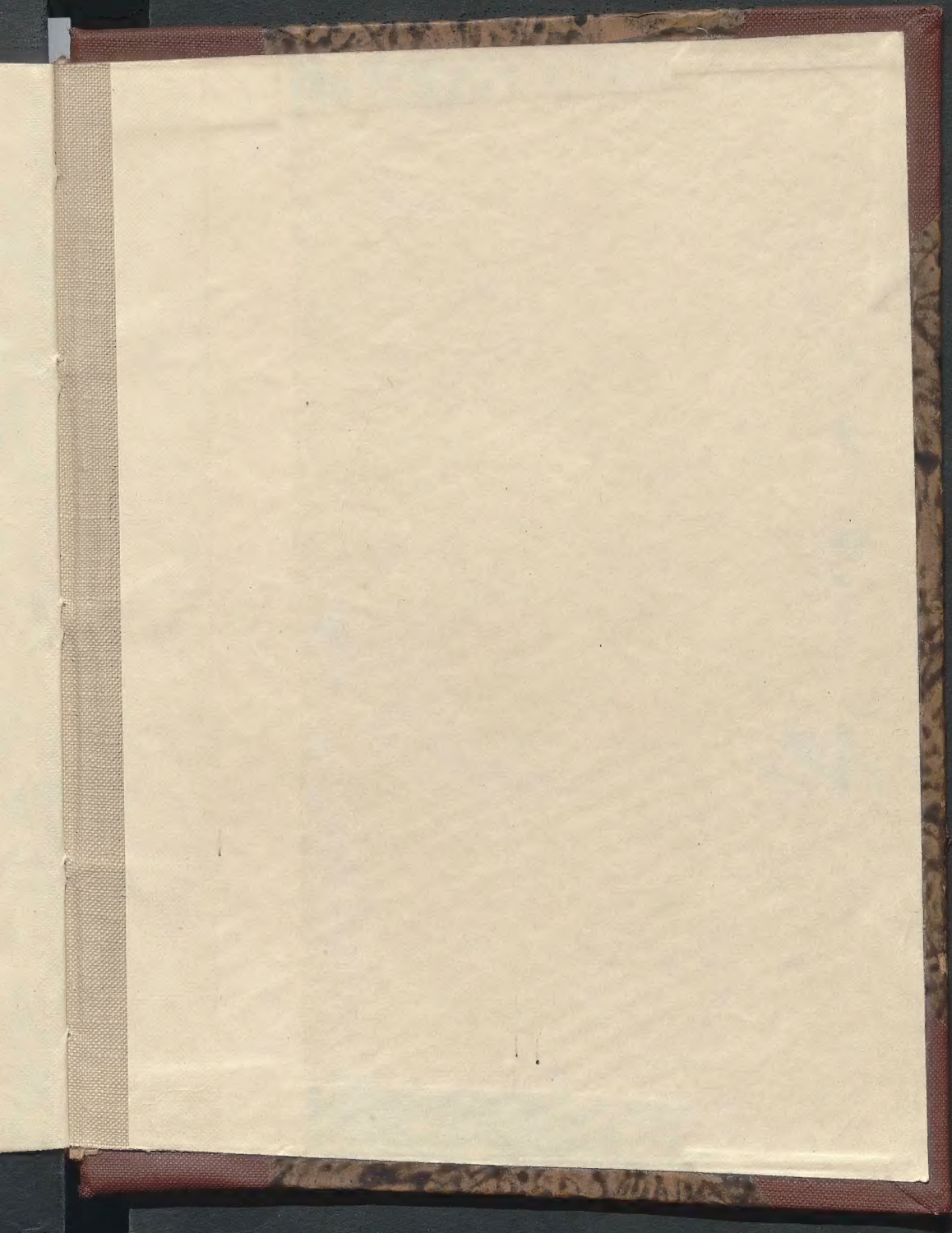
AMEN.



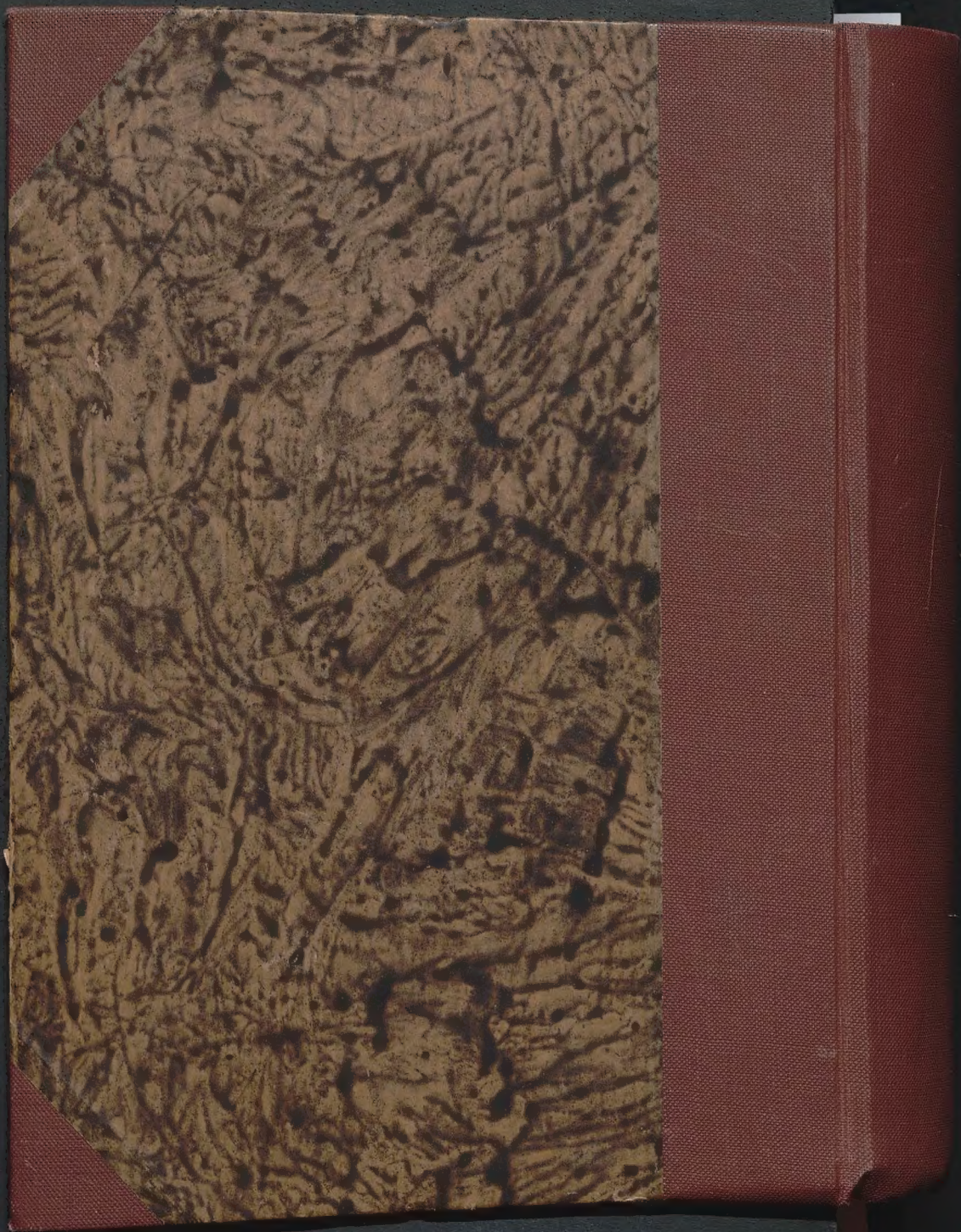














GROJCKI  
I  
PORZĄDEK  
SĄDÓW  
R. 1559